



SỔ TAY THÔNG TIN QUAN TRỌNG 2023-2024

Các Trường Công Lập Lincoln theo luật phải gọi Sổ Tay Thông Tin quan trọng cho phụ huynh/ giám hộ của học sinh LPS. Bằng cách gửi tài liệu này, chúng tôi đã đáp ứng trách nhiệm với luật pháp về thông tin này.

THAM KHẢO NHANH: SỐT Các Phòng Ban Chính của LPS

Athletics and Activities..... (402) 436-1610	Instruction (402) 436-1626
Business Affairs (402) 436-1635	Library Media Services (402) 436-1628
Communications (402) 436-1610	Multicultural Office (402) 436-1605
Community Learning Ctrs. (402) 436-1964	Nutrition Services..... (402) 436-1747
Community Engagement.. (402) 436-1610	Risk Management..... (402) 436-1760
Curric/Instr/Assess..... (402) 436-1808	Special Education (402) 436-1905
Early Childhood (402) 436-1995	Student Services..... (402) 436-1688
Facility Use..... (402) 436-1072 x82036	Superintendent's Office (402) 436-1601
Federal Programs (402) 436-1997	Transportation (402) 436-1073
Foundation for LPS (402) 436-1612	Wellness (402) 436-1728
Human Resources..... (402) 436-1582	



Lincoln Public Schools
LINCOLN, NEBRASKA

lps.org
(402) 436-1000

Contact us at: lps.org/connect/now/
facebook.com/lincolnpublicschools
instagram.com/lincolnpublicschools
twitter.com/LPSorg

PHỤ LỤC

THÔNG TIN CHUNG

Lịch học sinh	1
Thư gửi phụ huynh	1
Hội Đồng Giáo Dục	2
Bản đồ ranh giới học khu.....	3
Liên lạc về các lo ngại	3
Bản đồ học khu.....	4
Danh bạ các trường	5
Giờ vào và tan học.....	6

THỂ THAO & HOẠT ĐỘNG PHONG TRÀO

Hướng dẫn về việc tham gia thể thao tại trường và liên trường.....	6
Tham gia thể thao/hoạt động liên trường.....	8

THÔNG TIN LIÊN LẠC

Thông tin liên lạc	9
Môi trường không hút thuốc	9
Khi thời tiết xấu	9
Chính sách về bản quyền	10
Các số thường gọi	10

HỌC TRÌNH, GIẢNG DẠY, KIỂM TRA

ĐÁNH GIÁ

Chương trình học sinh giỏi	12
----------------------------------	----

CHƯƠNG TRÌNH VƯỜN TRÈ

Giáo dục tuổi ấu thơ.....	12
---------------------------	----

DỊCH VỤ Y TẾ

Thông tin về sức khỏe học sinh.....	13
-------------------------------------	----

BAN GIẢNG HUẤN

Chính sách thu lệ phí học sinh.....	16
Phụ lục về lệ phí học sinh.....	19

VĂN PHÒNG ĐA VĂN HOÁ

Hội Đồng Cố Vấn Đa Văn Hoá.....	21
---------------------------------	----

DỊCH VỤ DINH DƯỠNG

Tài khoản tiền ăn ở trường.....	21
Bữa ăn miễn phí/ giảm giá	22
Câu hỏi thường gặp.....	23
Thông tin liên lạc	24

GIÁO DỤC ĐẶC BIỆT

Thủ tục xếp học sinh vào chương trình giáo dục đặc biệt.....	25
--	----

HỌC SINH VỤ

Sự tham gia của phụ huynh.....	27
Yêu cầu về giấy khai sinh.....	27
Các mục tiêu cho học sinh	27
Đơn xin theo học ở trường khác tuyển	28
Bình đẳng giao dục.....	28
Hướng dẫn về ngày lễ tôn giáo	28
Quyền & Trách nhiệm của học sinh	29
Thông báo về không phân biệt đối xử/	
Liên lạc về phân biệt đối xử	31
Thực thi pháp luật	31
Chính sách về bao hành hẹn hò.....	32
Chính sách chống hiếp đáp.....	32
Ngược đã trẻ em	32
Sử dụng tài nguyên công nghệ.....	32
Các vật dụng gây phiền	35
Học sinh bỏ học	35
Gìn giữ tài sản	36
Quyền của phụ huynh	36
Quyền của phụ huynh li dị.....	41
Trường học an toàn & không ma túy	42
Thẻ định danh học sinh.....	43
Tình nguyện viên & khách thăm	43

TẬP QUÁN CHUNG Ở CÁC TRƯỜNG..... 44

Liên lạc về điểm số.....	44
Tập quán chung các trường tiểu học.....	44
Tập quán các trường TH cơ sở	46
Tập quán các trường TH phổ thông.....	48

THẨM ĐỊNH ĐE DOA

Chương trình thẩm định đe dọa.....	50
An toàn học đường.....	51
Lục soát tài sản học sinh	51
Video an ninh.....	51

VẬN CHUYỂN.....52



SỔ TAY THÔNG TIN QUAN TRỌNG 2023-2024

Các Trường Công Lập Lincoln theo luật phí gửi Sổ Tay Thông Tin quan trọng cho phụ huynh, giám hộ của học sinh LPS. Bằng cách gửi lại, chúng tôi đã đồng ý chấp nhận với luật pháp về thông tin này.

THAM KHẢO NHANH: SĐT Các Phòng Ban Chính của LPS

Athletics and Activities.....	(402) 436-1610	Instruction	(402) 436-1626
Business Affairs.....	(402) 436-1635	Library Media Services	(402) 436-1628
Communications	(402) 436-1610	Multicultural Office	(402) 436-1605
Community Learning Ctrs.	(402) 436-1964	Nutrition Services	(402) 436-1747
Community Engagement.....	(402) 436-1610	Risk Management	(402) 436-1760
Curric./Inst./Assess.....	(402) 436-1808	Special Education	(402) 436-1905
Early Childhood	(402) 436-1995	Student Services	(402) 436-1648
Facility Use.....	(402) 436-1072/803036	Superintendent's Office	(402) 436-1601
Federal Programs	(402) 436-1997	Transportation	(402) 436-1073
Foundation for LPS	(402) 436-1612	Wellness	(402) 436-1728
Human Resources	(402) 436-1582		



Các tổ chức bên ngoài:

SỰ THAM GIA CỦA CỘNG ĐỒNG.....52

QUỸ "FOUNDATION FOR LINCOLN PUBLIC SCHOOLS"53

BIỂU MẪU *(Có thêm tại trang lps.org)*

Mẫu phản nản về bình đẳng giáo dục.....	54
Mẫu báo cáo y tế dành cho học sinh có nhu cầu dinh dưỡng đặc biệt	55
Mẫu xin miễn lệ phí và cho phép chia sẻ thông tin.....	57
Chứng nhận học sinh đủ điều kiện chương trình Để Mục VI.....	59

Những biểu mẫu khác cần được điền cho mọi học sinh đều có tại văn phòng tất cả các trường hoặc có thể được gửi về nhà trong ngày đầu năm học.

VỀ SỔ TAY THÔNG TIN QUAN TRỌNG NÀY

Trong suốt sổ tay này, cụm từ "Phụ huynh" là chỉ cả cha mẹ ruột và cha mẹ nuôi đến giám hộ hợp pháp.

Sổ tay này là để cho học sinh, phụ huynh và giám hộ như một hướng dẫn về các nội quy, quy định và thông tin chung về Các Trường Công Lập Lincoln. Mỗi học sinh tự chịu trách nhiệm cho việc làm quen với sổ tay này và biết các nội dung bên trong đó. Phụ huynh được khuyến khích sử dụng sổ tay này như tài liệu tham khảo và giúp con em họ làm theo các nội quy có trong sổ tay này.

Mặc dù thông tin trong sổ tay này rất chi tiết và cụ thể theo từng chủ đề nhưng sổ tay này không nhằm kim chỉ nam và bao quát hết mọi tình huống có thể xảy ra trong bất kỳ ngày học hay năm học này. Sổ tay này không tạo ra một "hộp đồng". Ban giám hiệu có quyền đưa ra quyết định và sửa nội quy bất kỳ lúc nào để bổ sung vào chương trình giáo dục và đảm bảo sự an lành cho mọi học sinh. Ban giám hiệu chịu trách nhiệm giải thích các nội quy có trong sách này. Nếu tình huống nào đó phát sinh nhưng không nằm trong sổ tay này, ban giám hiệu sẽ đưa ra quyết định dựa trên tất cả các chính sách có thể áp dụng của học khu và các quy định và đạo luật của tiểu bang, và liên bang. Các thông tin được cung cấp trong sổ tay này có thể thay đổi không cần báo trước. Để cập nhật về các chính sách của Các Trường Công Lập Lincoln, vui lòng vào trang mạng tại www.lps.org. Như chúng ta thấy trong năm 2020-2021, chính sssuawr trong các kế hoạch, quy trình cần thiết được thực hiện vì lý do sức khỏe (vd như COVID) và các lý do khác. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi hoặc lo ngại nào, xin đừng ngại gọi đến số 436-1000 hoặc đến các số điện của các phòng ban được liệt kê ở đầu mỗi mục.

THƯ GỬI CHO PHỤ HUYNH, GIÁM HỘ VÀ GIA ĐÌNH

Lịch Học Sinh Năm 2023-2024

Lincoln Public Schools
Lincoln, Nebraska

Duyệt 23/2/21

THÁNG 7 2023							THÁNG 1 2024						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
						1		1	2	3	4	5	6
2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13
9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20
16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27
23	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31			
30	31												

THÁNG 8 2023							THÁNG 2 2024						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3					1	2	3
6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10
13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17
20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24
27	28	29	30	31			25	26	27	28	29		

THÁNG 9 2023							THÁNG 3 2024						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
					1	2					1	2	
3	4	5	6	7	8	9	3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30	24	25	26	27	28	29	30

THÁNG 10 2023							THÁNG 4 2024						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7		1	2	3	4	5	6
8	9	10	11	12	13	14	7	8	9	10	11	12	13
15	16	17	18	19	20	21	14	15	16	17	18	19	20
22	23	24	25	26	27	28	21	22	23	24	25	26	27
29	30	31					28	29	30				

THÁNG 11 2023							THÁNG 5 2024						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3					1	2	3
5	6	7	8	9	10	11	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30			26	27	28	29	30	31	

THÁNG 12 2023							THÁNG 6 2024						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
					1	2							1
3	4	5	6	7	8	9	2	3	4	5	6	7	8
10	11	12	13	14	15	16	9	10	11	12	13	14	15
17	18	19	20	21	22	23	16	17	18	19	20	21	22
24	25	26	27	28	29	30	23	24	25	26	27	28	29
31							30						

- ☒ Ngày học đầu tiên và cuối cùng của học sinh
☒ Tất cả các trường đều nghỉ
☐ Tất cả các trường đều tan sớm, hãy xem lịch của trường Học
☐ sinh các trường tiểu học được NGHỈ (ngày học)
☐ Ngày bắt đầu và kết thúc quý/ nửa học kì

Rev. 6/5/23

NGÀY TỐT NGHIỆP

Thứ 6, 17/5, 2024: Yankee Hill & Independence Academy

Thứ 5, 23/5, 2024: Bryan Community Focus Program

Thứ 6, 7 và Chủ Nhật, 24-26/5, 2024

Thứ 6: LSW

Thứ 7: LNS/East/LHS/LNW | Chủ Nhật: LSE/LNE

Lịch tùy chọn cho gia đình: Các Trường Công Lập Lincoln hiểu và trân trọng việc cộng đồng chúng ta có nhiều ngày lễ tôn giáo và ăn mừng khác nhau. Trong trường hợp gia đình công nhận các ngày lễ này, phụ huynh nên thông báo với nhà trường. Học sinh sẽ được cho nghỉ có phép và được cho cơ hội làm bù bài vở bị thiếu.

Ghi chú: Lịch học có thể thay đổi trong trường hợp thời tiết xấu hoặc các tình huống đặc biệt khác. Nếu vì lịch học thay đổi mà học sinh bị thiếu thời gian học và làm cho tổng thời gian học trong năm xuống dưới mức yêu cầu tối thiểu của tiểu bang, Tổng Giám Đốc Các Trường sẽ áp dụng kế hoạch để bù vào thời gian bị thiếu này. Việc này có thể đòi hỏi phải thêm thời gian học trong ngày, thêm ngày học, đổi lịch đối với các ngày trước đây được dự định là nghỉ học hoặc các biện pháp đối lịch học phù hợp khác.



Lincoln Public Schools

Tháng Tám, 2023

Kính thưa quý phụ huynh, giám hộ, gia đình và các em học sinh thân mến,

Chào mừng đến với Các Trường Công Lập Lincoln. Chúng tôi mong chờ có quý vị và các em như một phần của học khu chúng ta. Chúng tôi cũng mong chờ được làm việc với các thành viên của đội chúng tôi và các bên liên quan để cung cấp sự thành công cho con em.

Các Trường Công Lập Lincoln là học khu lớn thứ hai trong bang Nebraska. Nó được biết đến bởi lịch sử đáng tự hào và di sản lâu đời của nền giáo dục xuất sắc cùng với truyền thống của môi trường thân thiện với gia đình.

Sự quan tâm tham gia cho các trải nghiệm học tập và giao tiếp xã hội của con em là vô cùng quan trọng của sự hợp tác này cho sự thành công của con em. Cùng với đội ngũ giáo viên, nhân viên hỗ trợ và ban giám hiệu tận tâm, chúng tôi cho học sinh một nơi mà các em được bồi dưỡng và giáo dục trong môi trường học tập năng nổ. Chúng tôi mong mỗi học sinh đều đạt đến thành tựu học vấn cần thiết cao nhất để thành công trong đại học, sự nghiệp và như một công dân của cộng đồng toàn cầu.

Kế hoạch chung của Các Trường Công Lập Lincoln là chuẩn bị cho TẤT CẢ học sinh sẵn sàng cho đại học, sự nghiệp và cuộc sống công dân với mục tiêu là 90% tốt nghiệp đúng thời hạn. Kế hoạch này được hỗ trợ bởi các yếu tố sau:

Hội Đồng Giáo Dục. Hội Đồng Giáo Dục gồm 7 thành viên quản lý LPS và có tiếng là sự tận tâm và đam mê làm những việc đúng đắn cho học và nhân viên bất kể các khó khăn về tài chính hay chính trị.

• **Kế hoạch chiến lược.** LPS là một học khu dựa theo số liệu để đưa ra quyết định thông qua kế hoạch chiến lược vì chúng tôi luôn tập trung đưa ra các quyết định vào những gì tốt nhất chỉ MỌI học sinh.

• **Sự hỗ trợ của cộng đồng.** Cộng đồng Lincoln có kỳ vọng cao nhất cho sự thành công của học sinh, và ngược lại, việc làm của chúng tôi được hỗ trợ qua nhiều đối tác trong cộng đồng.

• **Sự thành công của học sinh.** LPS liên tục chuyển cây kim học vấn cho học sinh vì ở đây "Tất cả là tất cả"

Thay mặt cho toàn thể nhân LPS và Hội Đồng Giáo Dục, chào mừng quý vị và các bạn đến Các Trường Công Lập Lincoln.

Trân trọng!

Lanny Boswell, Chủ Tịch

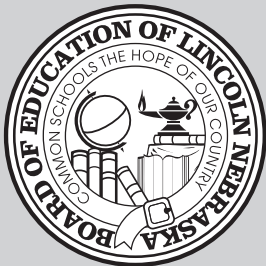
Hội Đồng Giáo Dục

Paul R. Gausman, Tổng Giám Đốc

Các Trường Công Lập Lincoln

L E Boswell

HỘI ĐỒNG GIÁO DỤC LPS (402) 436-1601



Hội Đồng Giáo Dục Lincoln cam kết cung cấp một nền giáo dục chất lượng cao nhất cho mọi học sinh trong Các Trường Công Lập Lincoln. Hội Đồng thấy sức mệnh hàng đầu của các trường là xây dựng những người lớn có trách nhiệm:

- là những công dân gương mẫu trong cộng đồng, quốc gia và thế giới đa nguyên;
- là người đã chuẩn bị sẵn sàng học tập suốt đời; và
- là người biết trân trọng nghệ thuật, lịch sử và văn hoá.

Với tư cách là bộ phận quản lí được bầu chọn của học khu, Hội Đồng tin vào việc chia sẻ quá trình đưa ra quyết định của họ với phụ huynh, học sinh, nhân viên và các công dân của Lincoln. Các thành viên Hội Đồng được bầu cử cho nhiệm kỳ 4 năm và phục vụ không lương.

Các cuộc họp Hội Đồng thường được tổ chức vào ngày thứ Ba của tuần thứ hai và tuần thứ tư hàng tháng. Các cuộc họp bắt đầu lúc 6 giờ chiều tại Sở Học Chính, 5905 O Street.

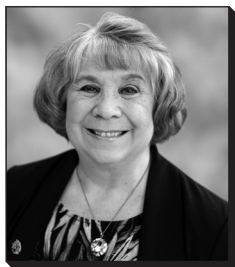
Các ý kiến có thể được trình bày với Hội Đồng bằng thư và sẽ được chuyển tới thành viên Hội Đồng.

Thư bày tỏ ý kiến với Hội Đồng có thể được gửi đến:

**Lincoln Board of Education Lincoln
Public Schools
P.O. Box 82889
Lincoln, NE 68501**

Tất cả các cuộc họp Hội Đồng đều được truyền hình trực tiếp trên kênh Giáo Dục của truyền hình cáp LNKTV và trực tuyến tại lps.org/board. Vui lòng xem trang mạng LPS hoặc danh mục của nhà cung cấp truyền hình cáp địa phương và phát lại.

KATHY DANEK (ESU president)
Khu #1–Mãn nhiệm kì-5/2025



4261 Knox
68504

Phone
(402) 464-8549

Email
kathy.danek@lps.org

BARBARA A. BAIER (ESU vice president)
Khu #3–Mãn nhiệm kì-5/ 2025



727 South 18th Street
68508

Phone
(402) 202-1846

Email
barb.baier@lps.org

LANNY BOSWELL (president)
Khu #5–Mãn nhiệm kì-5/ 2025



8340 Hollynn Lane
Apartment 43, 68512

Phone
(402) 202-7797

Email
lanny.boswell@lps.org

DON MAYHEW
Khu #7–Mãn nhiệm kì-5/ 2025



5041 South 30th Street
68516

Phone
(402) 730-0370

Email
don.mayhew@lps.org

PAUL R. GAUSMAN
Tổng Giám Đốc Các Trường



5905 O Street
68510

Business Phone
(402) 436-1601

Email
pgausman@lps.org

PIYUSH SRIVASTAV
Khu #2–Mãn nhiệm kì-5/ 2027



2705 S. 24th Street
68502

Phone
(402) 310-5321

Email
piyush.srivastav@lps.org

ANNIE MUMGAARD
Khu #4–Mãn nhiệm kì-5/ 2027



1400 N. 37th Street
68503

Phone
(402) 325-6301

Email
annie.mumgaard@lps.org

BOB RAUNER (vice president)
Khu #6–Mãn nhiệm kì-5/ 2027



5100 Valley Road
68510

Phone
(402) 450-1859

Email
bob.rauner@lps.org

JAMES GESSFORD
Cố vấn pháp luật cho Hội Đồng Giáo Dục

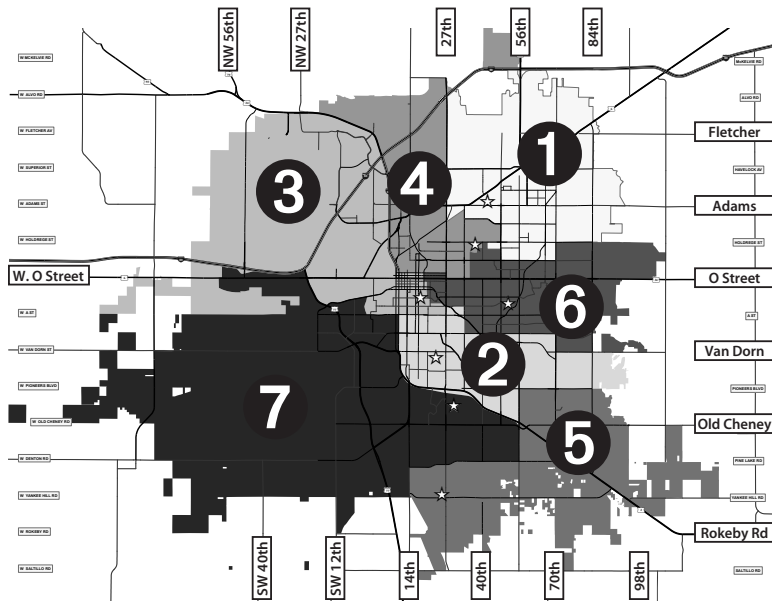


Suite 1400
233 South 13th Street
68508

Business Phone
(402) 476-9200

BẢN ĐỒ RANH GIỚI HỌC KHU

Hội Đồng Giáo Dục của các khu trong Các Trường Công Lập Lincoln



Khu 1

Kathy Danek
4261 Knox (68504)
Phone: (402) 464-8549

Khu 2

Piyush Srivastav
2705 S. 24th Street (68502)
(402) 310-5321

Khu 3

Barbara A. Baier
727 South 18th Street
(68508)
Phone: (402) 202-1846

Khu 4

Annie Mumgaard
1400 N. 37th Street (68503)
Phone: (402) 325-6301

Khu 5

Lanny Boswell
8340 Hollynn Lane
Apartment 43, (68512)
Phone: (402) 202-7797

Khu 6

Bob Rauner
5100 Valley Road (68510)
Phone: (402) 450-1859

Khu 7

Don Mayhew
5041 South 30th Street
(68516)
Phone: (402) 730-0370

Phụ Huynh & Giám Hộ: Nếu Quý Vị Có Lo Ngại, Câu Hỏi Hoặc Góp Ý

LPS hiểu rằng khi có lo ngại, phụ huynh, gia đình và giám hộ đều mong muốn có được phản hồi nhanh chóng. Sau đây là các hướng dẫn gợi ý để họ trao đổi các lo ngại của mình đến kênh phù hợp. Phụ huynh, gia đình và giám hộ không buộc phải theo các bước được ghi ra đây nhưng chúng tôi đưa hướng dẫn này để giúp quý vị kết nối được với người có thể phản hồi chính xác nhất và nhanh chóng nhất cho quý vị. Hướng dẫn này có thể dẫn quý vị đến với các phản hồi nhất quán, có kiến thức và kinh nghiệm nhất cho thông tin, thắc mắc và vấn đề của quý vị.

① Nói chuyện với thầy cô giáo của trẻ.

② Nói chuyện với hiệu trưởng của trẻ.

③ Nếu quý vị không biết ai để liên lạc, hãy vào trang mạng của chúng tôi: (lps.org).

Nhấp chuột vào nút **Contact Us** và chọn đường dẫn chủ đề và có người phù hợp nhất để trả lời thắc mắc của quý vị.

④ Liên lạc với Ban Giảng Huấn Khối Tiểu Học hoặc Trung Học (402) 436-1626

⑤ Liên lạc với các thành viên trong đội ngũ điều hành LPS:

Tổng Giám Đốc(402) 436-1601
Phó Tổng Giám Đốc phụ trách Giảng Huấn(402) 436-1626
Phó Tổng Giám Đốc phụ trách Hành Chánh...(402) 436-1636

Phó Tổng Giám Đốc Phụ Trách Nhân Sự(402) 436-1592

Trợ Lí Tổng Giám Đốc phụ trách

kết nối cộng đồng.....(402) 436-1605

⑥ Liên lạc với một thành viên của Hội Đồng Giáo Dục (thông tin liên lạc ở trang 2-3)

Chúng tôi hiểu rằng quý vị muốn “đi thẳng lên trên”, tuy nhiên, việc đó thật ra có thể làm giảm cơ hội có được kết quả nhanh chóng. Quý vị sẽ có được phản hồi nhanh nhất khi quý vị liên lạc người được phân công trong trường hoặc học khu, làm việc trực tiếp về vấn đề của quý vị. Nếu quý vị vẫn còn có thắc mắc hoặc lo ngại, xin liên lạc với hiệu trưởng của trường (nếu đó là vấn đề của trường) hoặc Phòng Thông Tin/Liên Lạc LPS (nếu đó là vấn đề của học khu hoặc cộng đồng) theo số 402-436-1610.

Gửi góp ý, câu hỏi hoặc khen chê trên trang mạng của chúng tôi tại lps.org bằng cách nhấp vào biểu tượng ConnectNow.

Trình độ chuyên môn

Phụ huynh có thể yêu cầu và Sở Học Chánh sẽ cung cấp thông tin về trình độ chuyên môn của giáo viên hoặc phụ giáo (para).



Lincoln Public Schools

BẢN ĐỒ HỌC KHU



Nếu có câu hỏi về ranh giới các trường, xin liên lạc phòng Học Sinh Vụ
tại số (402) 436-1680.

DANH BẠ CÁC TRƯỜNG

Rev. 6/23

Danh bạ dành cho nhân viên LPS cũng có tại trang mạng LPS: <https://www.lps.org/apps/directory/>

TRUNG HỌC

TRUNG HỌC CƠ SỞ

Tiểu học

Số	Trường (Thư ký)	Hiệu trưởng	Số điện thoại	Lớp	Địa chỉ
302	East High (Alli Thorn)	Casey Fries	(402) 436-1302	9-12	1000 S. 70 St (10)
301	Lincoln High (Jeff Bargar)	Mark Larson	(402) 436-1301	9-12	2229 J St (10)
305	North Star High (Breanna Bendl)	Megan Kroll	(402) 436-1305	9-12	5801 N. 33 St (04)
303	Northeast High (Tami Adams)	Keri Applebee	(402) 436-1303	9-12	2635 N. 63 St (07)
314	Northwest High (Terri Griffin)	Cedric Cooper	(402) 436-1314	9-12	4901 W. Holdrege St (28)
304	Southeast High (Pat Monk)	Tanner Penrod	(402) 436-1304	9-12	2930 S. 37 St (06)
306	Southwest High (Abbey Traynowicz)	John Matzen	(402) 436-1306	9-12	7001 S. 14 St (12)
315	Standing Bear (Suzanne Maki)	Sue Cassata	(402) 436-1315	9-12	11100 S. 70 St (16)
307	Lancaster Co. Youth Services (Alyce Monroe)	Randy Farmer, Supervisor	(402) 441-6817		1200 Radcliff (12)
311	Arts & Humanities Focus Program (Nancy Harter)	James Blake (Dr.)	(402) 436-1785	9-12	643 S. 25 St, Ste. 15 (10)
317	Bay High Focus Program (Bobbi Roesler)	James Blake (Dr.)	(402) 436-1317	9-12	2005 Y St (03)
308	Bryan Community Focus Program (Kendra Eickhoff)	Denise Craig	(402) 436-1308	9-12	300 S. 48th St (10)
310	Science Focus Program (Amy Proffitt)	James Blake (Dr.)	(402) 436-1780	9-12	1222 S. 27 St (02)
316	The Career Academy (Katie Robinson)	Joshua Jones, Director	(402) 436-1316	11-12	8800 O St (06)
357	Yankee Hill Ed. Ctr. (Bre Wright)	Amanda (Hemenway) Shonka	(402) 436-1927	9-12	865 W. Burnham St (22)
210	Culler (TBA)	Michaela Hahn	(402) 436-1210	6-8	5201 Vine St (04)
211	Dawes (Tara Roberts)	Liz Miller	(402) 436-1211	6-8	5130 Colfax Ave (04)
213	Goodrich (Lori Schwarting)	Kelly Apel	(402) 436-1213	6-8	4600 Lewis Ave (21)
214	Irving (Sami Jones)	Rachael Kluck-Spann	(402) 436-1214	6-8	2745 S. 22 St (02)
215	Lefler (Nancy Sedlak)	Allison Meister	(402) 436-1215	6-8	1100 S. 48 St (10)
220	Lux (Adeana Friesen)	Duane Dohmen	(402) 436-1220	6-8	7800 High St (06)
216	Mickle (Stacey Bearinger)	Jason Shanahan	(402) 436-1216	6-8	2500 N. 67 St (07)
225	Moore (Carrie Bode)	Gary Czaplak (Dr.)	(402) 436-1225	6-8	8700 Yankee Woods Dr (26)
212	Park (Nora Wentzlaff)	Charlotte Everts	(402) 436-1212	6-8	855 S. 8 St (08)
217	Pound (Debra Ball)	Victory Haines	(402) 436-1217	6-8	4740 S. 45 St (16)
222	Schoo (Kym Le)	Ryan Escamilla	(402) 436-1222	6-8	700 Penrose Dr, Ste. A (21)
218	Scott (Jodi Christensen)	Mike Gillotti	(402) 436-1218	6-8	2200 Pine Lake Rd (12)
255	Nuernberger Ed. Ctr. (Jennifer Davis)	Jaime Boedeker	(402) 436-1255	6-8	1801 S. 40 St (06)
121	Adams (Raquel Jensen)	Jeff Rust	(402) 436-1121	PreK-5	7401 Jacobs Creek Dr (12)
120	Arnold (Stacy Steinman)	Jodi Frager	(402) 436-1120	PreK-5	5000 Mike Scholl St (24)
123	Beattie (Cindy Smith)	Julie Lee	(402) 436-1123	K-5	1901 Calvert St (02)
124	Belmont (Trisha Anderson)	Kim Rosenthal	(402) 436-1124	PreK-5	3425 N. 14 St (21)
127	Brownell (Brandy Voss)	Nikasia Kruse	(402) 436-1127	PreK-5	6000 Aylesworth Ave (05)
130	Calvert (Lorie Safford)	Jeff Brehm	(402) 436-1130	PreK-5	3709 S. 46 St (06)
129	Campbell (TBA)	Sean Bailey	(402) 436-1129	PreK-5	2200 Dodge St (21)
131	Cavett (Kristin Haussler)	Kathleen Dering	(402) 436-1131	PreK-5	7701 S. 36 St (16)
132	Clinton (Alicia Chapelle)	Angee Luedtke	(402) 436-1132	PreK-5	1520 N. 29 St (03)
135	Eastridge (Sandie Knuth)	Traci Boothe	(402) 436-1135	K-5	6245 L St (10)
136	Elliott (Sonia Limas)	Michelle Kulas	(402) 436-1136	K-5	225 S. 25 St (10)
159	Everett (Tricia Benes)	Mike Long	(402) 436-1159	PreK-5	1123 C St (02)
140	Fredstrom (Summer Brannan)	Cheryl Richter	(402) 436-1140	K-5	5700 NW. 10 St (21)
139	Hartley (Kelly Rassfeld)	Rob Rickert	(402) 436-1139	K-5	730 N. 33 St (03)
142	Hill (Peggy Clagett)	Amy Carnie	(402) 436-1142	K-5	5230 Tipperary Trail (12)
143	Holmes (Laurie McCubbin)	Dave Koenig	(402) 436-1143	PreK-5	5230 Summer (06)
145	Humann (Nola Johnson)	Jamie Cook	(402) 436-1145	PreK-5	6720 Rockwood Ln (16)
144	Huntington (Terese Anderson)	Kristi Schirmer	(402) 436-1144	PreK-5	2900 N. 46 St (04)
147	Kahoa (Erin Stephen)	Mandy Nickolite-Greene	(402) 436-1147	K-5	7700 Leighton Ave (07)
148	Kloefkorn (Leticia Atkinson)	Shayna Cook	(402) 436-1148	K-5	6601 Glass Ridge Dr (26)
146	Kooser (Kim Starnes)	Kellie Joy	(402) 436-1146	PreK-5	7301 N. 13 St (21)
149	Lakeview (Michelle Lemke)	Susan Hershberger	(402) 436-1149	K-5	300 Capitol Beach Blvd (28)
153	Maxey (Amy Demma)	Suzanne Reimers	(402) 436-1153	PreK-5	5200 S. 75 St (16)
150	McPhee (Lanette Kreifels)	Chris Boden	(402) 436-1150	PreK-5	820 Goodhue Blvd (08)
151	Meadow Lane (Nancy Scheuler)	Daniele Schulzump	(402) 436-1151	PreK-5	7200 Vine St (05)
154	Morley (Tonia Ehlers)	Brandi Hennerberg	(402) 436-1154	K-5	6800 Monterey Dr (06)
155	Norwood Park (Bobbi Tegtmeier)	Pam Hale	(402) 436-1155	PreK-5	4710 N. 72 St (07)
160	Pershing (Lynette Berry)	Annette Bushaw	(402) 436-1160	PreK-5	6402 Judson St (07)
161	Prescott (Stefani Bueling)	J.J. Wilkins	(402) 436-1161	PreK-5	1930 S. 20 St (02)
162	Pyrtle (Jaime Cunningham)	Becky Unterseher	(402) 436-1162	K-5	721 Cottonwood Dr (10)
163	Randolph (Vicki Fasnacht)	Ryan Erickson	(402) 436-1163	K-5	1024 S. 37 St (10)
164	Riley (Karla McDermott)	Jeff Bjorkman	(402) 436-1164	K-5	5021 Orchard St (04)
187	Robinson (Michele Ackerman)	Jeff Vercellino	(402) 436-1187	PreK-5	1350 N. 102 St (27)
170	Roper (Rachel Schrunk)	Lynn Fuller (Dr.)	(402) 436-1170	K-5	2323 S. Coddington Ave (22)

GIỜ VÀO/ TAN HỌC

Giờ vào và tan học có thể thay đổi. Xin vui lòng liên lạc với nhà trường để có thêm thông tin.

Trung học (Lớp 9-12) Vào học Tan học

Lincoln High	8:00 a.m.....	3:05 p.m.
East High	8:00 a.m.....	3:00 p.m.
North Star High	7:00 a.m.....	3:00 p.m.
Northeast High	8:00 a.m.....	2:55 p.m.
Northwest High	8:00 a.m.....	3:00 p.m.
Southeast High	7:00 a.m.....	3:00 p.m.
Southwest High	8:15 a.m.....	3:03 p.m.
Standing Bear High	8:00 a.m.....	3:00 p.m.
Arts & Humanities Focus Program	10:00 a.m.....	3:00 p.m.
Bryan Community (Lớp 9 & 10)	8:10 a.m.....	3:00 p.m.
Bryan Community (Lớp 11 & 12)	9:00 a.m.....	3:00 p.m.
Science Focus Program	10:10 a.m.....	3:05 p.m.
The Career Academy (Lớp buổi sáng)	8:15 a.m.....	10:15 a.m.
(Lớp buổi trưa)	10:20 a.m.....	12:10 p.m.
(Lớp buổi chiều)	12:45 p.m.....	2:45 p.m.
Yankee Hill Education Center	8:00 a.m.....	2:20 p.m.

Trung học cơ sở (Lớp 6-8) Vào học Tan

Culler	8:00 a.m.....	3:00 p.m.
Dawes	8:00 a.m.....	3:00 p.m.
Goodrich	8:00 a.m.....	3:00 p.m.
Irving	8:00 a.m.....	3:00 p.m.
Lefler	8:00 a.m.....	3:00 p.m.
Lux	8:00 a.m.....	3:00 p.m.
Mickle	8:00 a.m.....	3:00 p.m.
Moore	8:00 a.m.....	3:00 p.m.
Park	8:00 a.m.....	3:00 p.m.
Pound	8:00 a.m.....	3:00 p.m.
Schoo	8:00 a.m.....	3:00 p.m.
Scott	8:00 a.m.....	3:00 p.m.
Nuernberger Education Center	9:10 a.m.....	3:30 p.m.

Tiểu học (Mẫu Giáo-Lớp 5) Vào học Tan

Adams	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Arnold	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Beattie	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Belmont	8:15 a.m.....	2:53 p.m.

Tiểu học (Mẫu giáo-Lớp 5) Vào học Tan học

Brownell	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Calvert	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Campbell	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Cavett	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Clinton	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Eastridge	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Elliott	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Everett	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Fredstrom	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Hartley	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Hill	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Holmes	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Humann	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Huntington	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Kahoa	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Kloefkorn	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Kooser	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Lakeview	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Maxey	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
McPhee	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Meadow Lane	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Morley	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Norwood Park	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Pershing	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Prescott	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Pyrtle	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Randolph	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Riley	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Robinson	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Roper	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Rousseau	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Saratoga	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Sheridan	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
West Lincoln	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Wysong	9:00 a.m.....	3:38 p.m.
Zeman	8:15 a.m.....	2:53 p.m.
Don D. Sherrill Education Center (K-5)	9:10 a.m.....	3:30 p.m.

THỂ THAO & SINH HOẠT HỌC ĐƯỜNG (402) 436-1610

Hướng Dẫn Tham Gia Thể Thao Trong Trường & Liên Trường

Chương Trình Thể Thao Trong Trường

Các chương trình trong trường được cho phép tổ chức với triết lý sau: Mục tiêu của các chương trình trong trường thuộc Các Trường Công Lập Lincoln là để có các sinh hoạt theo sở thích và nhu cầu cho mọi học sinh. Các sinh hoạt học đường bắt nguồn từ các kỹ năng được dạy trong lớp giáo dục thể chất/ thể dục hoặc từ sở thích của học sinh. Mục đích của chương trình là cung cấp nhiều sinh hoạt khác nhau có giá trị lâu dài cho đời sống hàng ngày của học sinh.

Các sinh hoạt trong trường được tổ chức theo đội, cá nhân hoặc nhóm sinh hoạt có quản lý. Học sinh trong trường tham gia hoặc hoàn thành các sinh hoạt/ hoạt động này một cách tự nguyện.

Chương Trình Thể Thao Liên Trường

Chương trình thể thao liên trường của Các Trường Công Lập Lincoln được xem là một phần không thể thiếu trong chương trình giáo dục tổng thể. Học sinh tham gia theo cách riêng của mình, với sự ý thức và đồng ý của phụ huynh học sinh.

Nếu học sinh, phụ huynh hoặc huấn luyện viên cảm thấy tình trạng sức khỏe của học sinh không tốt, học sinh sẽ không được phép tham gia. Nếu không chắc về việc học sinh tham gia, hiệu trưởng trường và/

hoặc giám đốc phòng thể thao nên được thông báo về tình trạng sức khỏe của học sinh.

Trong trường hợp học sinh bị thương khi luyện tập hoặc thi đấu, học sinh chỉ được sơ cấp cứu tạm thời. Nhà trường không thể làm hoặc chịu trách nhiệm cho bất cứ sự chăm sóc y tế cần thiết nào, cũng không thể đảm đương hoặc chịu trách nhiệm cho bất kì mất mát hay tổn hại nào do thương tích của học sinh gây ra. Nếu không thể tìm được phụ huynh trong trường hợp học sinh bị thương, nhân viên Các Trường Công Lập Lincoln được phép dùng sự phán xét tốt nhất của họ để tìm dịch vụ y tế cần thiết và các dịch vụ liên quan; nhà trường sẽ không chịu trách nhiệm chi trả cho các dịch vụ như vậy. Phụ huynh những em học sinh tham gia thể thao được khuyến khích mua bảo hiểm cho con em bằng tiền túi của mình. **PHỤ HUYNH ĐƯỢC KHUYẾN KHÍCH MUA LOẠI BẢO HIỂM [TAI NẠN] NÀO HỌ THÍCH.** (Vui lòng xem mục Bảo Hiểm Tai Nạn Cho Học Sinh trong sổ tay này nếu quý vị cần mua bảo hiểm).

Hội Đồng Giáo Dục Lincoln và Hiệp Hội Sinh Hoạt Học Đường Nebraska/Nebraska School Activities Association yêu cầu học sinh tham gia phải có khám sức khỏe tổng quát hàng năm sau ngày 1 tháng Năm. Mỗi học sinh tham gia chương trình thể thao liên trường ở bất kì thời điểm nào, từ lớp 9-12, đều phải có giấy khám sức khỏe hàng năm sau ngày 1 tháng Năm hàng năm. Các Trường Công Lập Lincoln không chấp nhận giấy khám sức khỏe do chuyên gia nắn bóp xương (chiropractor) thực hiện để cho học sinh tham gia thể thao liên trường. Giấy khám sức khỏe chứng nhận rằng học sinh đủ điều kiện tham gia cho cả năm học. Học sinh cần điền trên mạng và gửi lại cho phòng thể thao của trường giấy Kết Quả Khám Sức Khỏe Tổng Quát, giấy Ứng Thuận Của Phụ Huynh và Học Sinh LPS trong đó có thông báo về Nguyên Tắc Ứng Xử, Quy Định của Trường, thông tin về chấn động não và biểu mẫu thông tin cấp cứu, kết quả khám sức khỏe tổng quát sẽ được lưu vĩnh viễn trong hồ sơ y tế của y tá học đường. Tất cả các biểu mẫu đều có trong hệ thống thông tin học sinh trực tuyến qua cổng PARENTVUE.

Danh sách các hành vi dẫn đến hậu quả bị đình chỉ luyện tập, tham gia thi đấu liên trường, các sinh hoạt ngoại khóa cũng có tại tất cả các trường trung học (Quy định 6740.2).

Việc tham gia vào các sinh hoạt ngoại khóa là một đặc ân đi kèm theo trách nhiệm đối với nhà trường, đội, với bản thân học sinh và cộng đồng. Vì vậy, nhà trường khuyến khích học sinh trao đổi bất kì lo ngại nào về học tập, sử dụng chất kích thích hoặc các vấn đề khác mà có thể có hại đối với sức khỏe thể chất, tinh thần, cảm xúc và sự an lành của các em trước khi năm học bắt đầu. Nói chuyện với một nhân viên đáng tin cậy của trường về những vấn đề này trước ngày đầu năm học có thể giúp học sinh có được sự giúp đỡ, giữ an toàn và chuẩn bị sẵn sàng tham gia trong năm học. Các vấn đề phát sinh trong năm học sẽ được giải quyết như được nêu trong quy định 6740 và theo nội quy của trường.

Cảnh Báo

Mục đích của cảnh báo này là lưu ý quý vị về các nguy hiểm tiềm tàng đi kèm theo các thương tật trong thể thao. Việc tham gia vào các sinh hoạt trong trường hoặc thể thao có thể dẫn đến tổn thương ở một dạng nào

đó. Mức độ tổn thương có thể đa dạng từ trầy xước nhỏ, bầm, trật gân, căng cơ đến những tổn thương nghiêm trọng hơn cho xương, khớp, dây chằng, gân hoặc cơ của cơ thể, đến các tổn thương thể thâm lên đầu, cổ hoặc tủy sống. Trong một số trường hợp hiếm, chấn thương có thể nghiêm trọng đến mức dẫn đến tàn tật, liệt hoặc tử vong. Ngay cả khi có sự huấn luyện tốt nhất, sử dụng trang bị bảo vệ tân tiến nhất và tuân thủ nghiêm ngặt các quy tắc thì chấn thương vẫn có thể xảy ra.

Nhiều đội thể thao, nhóm sinh hoạt và câu lạc bộ trong cộng đồng không thuộc LPS cũng có thể có tên LPS trong tên của họ. Vì vậy, các đội, nhóm và câu lạc bộ sử dụng tên trường có thể không có liên hệ gì với LPS, cũng không có sự hỗ trợ và cách tổ chức bắt buộc như một chương trình của LPS. Quý vị vui lòng hỏi riêng đội, sinh hoạt hoặc câu lạc bộ đó xem có phải do LPS tổ chức hay không nếu điều đó quan trọng đối với quý vị. Hầu hết các trường đều có ghi các đội thể thao, sinh hoạt học đường và câu lạc bộ do họ tổ chức trên trang web của họ.

Chuyển Trường

Một khi học sinh đã ghi danh và theo học tại một trường trung học phổ thông, các em sẽ được tính là đủ điều kiện [thi đấu] cho trường đó. Trừ khi giám hộ hợp pháp của học sinh thay đổi chỗ ở, bất kì lần chuyển trường nào khác sau đó đều sẽ làm học sinh không đủ điều kiện đại diện thi đấu trong 90 ngày học.

Để hội đủ điều kiện tham gia, học sinh ghi danh tự do hoặc chuyển trường phải kí và gửi tất cả các giấy cần thiết để chuyển đến trường học sinh định theo học vào năm sau trước ngày 1 tháng Năm, trường mà học sinh chuyển đến sẽ buộc phải thông báo cho văn phòng NSAA bằng thư, chậm nhất là ngày 1 tháng Năm tính theo dấu bưu điện. Những học sinh có các giấy tờ ghi danh đã kí, gửi và chấp nhận trước ngày 1 tháng Năm sẽ không đủ điều kiện [thi đấu] trong vòng 90 ngày.

Một khi các giấy chuyển trường đã được kí, lưu hồ sơ và NSAA nhận được thông báo, học sinh vẫn tiếp tục đủ điều kiện [tham gia] ở trường học sinh sắp chuyển đi cho đến hết năm học. Tuy nhiên, học sinh sẽ trở nên không đủ điều kiện trong chín mươi (90) ngày vào mùa thu kế đó nếu học sinh đổi ý và quyết định không chuyển trường nữa.

Tuyển mộ người tham gia thể thao/ sinh hoạt

Bất cứ liên lạc nào, bằng văn bản hay bằng lời nói, với học sinh và/ hoặc phụ huynh/ giám hộ nhằm cố thuyết phục tham gia ở một trường ngoài khu vực học đường của họ sẽ bị xem là tác động trái phép lên quá trình đưa ra quyết định chọn trường của học sinh, hoặc phụ huynh/ giám hộ. Tác động trái phép do bất kì nhân viên Các Trường Công Lập Lincoln, người phụ trách hoặc người tình nguyện làm huấn luyện viên nào thực hiện đều sẽ tạo thành [tội] cố gắng tuyển mộ. Bất kì nhân viên Các Trường Công Lập Lincoln, người chủ nhiệm hoặc người tình nguyện huấn luyện sẽ bị kỉ luật phù hợp.

Khởi Xương, Thử Thách, Câu Lạc Bộ Bí Mật và Các Tổ Chức Bên Ngoài Nhà Trường Policy 6742

Khởi xương. Khởi xương các lớp, câu lạc bộ hoặc đội thể thao đều bị nghiêm cấm trừ khi có sự đồng ý của giám hiệu. Bất kì học sinh nào

Thể thao và sinh hoạt học đường (402) 436-1610

tham gia hoặc khuyến khích khởi lập lớp, câu lạc bộ, đội thể thao mà chưa được giám hiệu đồng ý sẽ bị kỉ luật, có thể lên đến mức và bao gồm bãi bỏ bất kì hoặc tất cả mọi đặc ân của trường và bị đuổi học. Giám hiệu có thể chỉ cho phép khởi xướng các sinh hoạt phù hợp với nội quy học sinh và không có nguy cơ gây tổn thương đến thể chất hoặc tinh thần hoặc hạ thấp người khác.

Giám hiệu có thể chỉ cho phép khởi xướng các sinh hoạt phù hợp với nội quy học sinh và không có nguy cơ gây tổn thương đến thể chất hoặc tinh thần hoặc hạ thấp người khác.

Thử thách. Các hành vi thử thách các lớp, câu lạc bộ, đội thể thao hoặc các tổ chức học sinh khác đều bị cấm. Thử thách nghĩa là bất kì hành động nào mà một người cố ý hoặc tào bạo gây nguy hiểm đến sức khỏe thể chất, tinh thần hoặc an toàn của cá nhân nhằm mục đích cho người đó kết nạp, thu nhận, liên kết hoặc được tiếp tục là thành viên của bất kì tổ chức học đường nào. Những hành vi thử thách bị nghiêm cấm như vậy bao gồm quát ro, đánh đập, in dấu, quan hệ tình dục, làm lộ cơ quan sinh dục với mục đích làm nhục hoặc làm ai đó sợ, mơn trớn hoặc vuốt ve cơ thể người khác, bị ép buộc hoặc kéo dài thời gian chịu đựng cân nặng cơ thể (calisthenics), kéo dài thời gian tiếp xúc với môi trường (có hại), bị buộc phải dùng đồ ăn, thức uống, bia rượu, thuốc hoặc bất kì chất có hại nào thường không phải nhằm cho con người ăn uống, bị kéo dài sự mất ngủ, hành vi tình dục, khỏa thân hay bất kì sự đối xử tàn bạo nào hoặc thực hiện bất kì hành vi nào gây nguy hiểm về sức khỏe thể chất, tinh thần hoặc an toàn của bất cứ ai hoặc cưỡng bách ai làm hành động nào tương tự. Thử thách bị nghiêm cấm mặc dù người bị thử thách cho phép việc đó. Bất cứ học sinh nào tham gia hoặc cố vũ thử thách đều bị kỉ luật, đến mức và bao gồm bãi bỏ bất cứ hoặc toàn bộ đặc ân của trường và bị đuổi học.

Hội kín.

Học sinh tham gia vào hoặc là thành viên của bất kì hội kín hoặc tổ chức bí mật nào trong các tổ chức học đường ở bất cứ cấp độ nào đều phạm luật. Bất kì học sinh nào vi phạm điều cấm này đều bị kỉ luật, đến mức và bao gồm bãi bỏ bất kì hoặc toàn bộ đặc ân của trường và bị đuổi học.

Các tổ chức bên ngoài nhà trường. Bất cứ người nào, dù là học sinh của học khu hay không, vào trong địa phận của trường hoặc trường sở nhằm mục đích thúc ép, chiêu dụ bất cứ học sinh nào tham gia nhóm, hội hoặc tổ chức bên ngoài nhà trường trong khi ở địa phận của trường là bất hợp pháp. Bất cứ người nào vi phạm điều cấm này đều bị truy tố hình sự và bị đuổi ra và cấm vào phần đất nhà trường.

Hội Đồng xem lại và xác nhận: 2021-06-22

Xem lại lần cuối: 2016-08-09

Bản đầu tiên hoặc lâu đời nhất: 2013-11-12

Các chính sách liên quan:

Tham khảo về mặt pháp lí: Neb. Rev. Stat. §§ 79-2, 101 to 79-2, 103

Student Discipline Act, Neb. Rev. Stat. §§ 79-254 to 79-296

Reference Neb. Rev. Stat. §§ 28-311.06 to 28-311.07

Tinh thần thượng võ trong thể thao

Các Trường Công Lập Lincoln nhận thấy giá trị của các hoạt động ngoại khóa trong quá trình giáo dục và các giá trị mà học sinh có thể phát triển khi các em có cơ hội tham gia vào các hoạt động được tổ chức ngoài lớp học truyền thống. Tinh thần thượng võ là thái độ và

hành vi cư xử là ví dụ tích cực ủng hộ cho các hoạt động và chương trình ngoại khóa của học khu chúng ta cũng như cho các cá nhân làm huấn luyện, quản lý, cố vấn, tham gia và tham dự các chương trình như vậy.

Bất kỳ học sinh, huấn luyện, cố vấn, tình nguyện viên hoặc khán giả của các chương trình ngoại khóa nếu 1) dùng ngôn ngữ thù ghét (bao gồm, nhưng không giới hạn ở ngôn ngữ hạ nhục, thô tục hoặc khiếm nhã) để chỉ giới tính, sắc dân, dân tộc, tình trạng kinh tế-xã hội, tôn giáo, xu hướng giới tính của một người nào đó, hoặc 2) tham gia (hoặc cố tham gia nhưng không thành) và các hành động tiêu cực hoặc gây hại cho người nào đó dựa trên giới tính, sắc dân, dân tộc, tình trạng kinh tế xã hội, tôn giáo, xu hướng giới tính đều bị cho ra khỏi hoạt động/ chương trình ngay lập tức.

Ngoài việc bị cho ra khỏi chương trình như được nêu trong chính sách của LPS và các nội quy, hướng dẫn liên quan, sổ tay thông tin (ví dụ: sổ tay nội quy nhân viên hoặc học sinh, hướng dẫn/ sổ tay nội quy các hoạt động/ thể thao), Các Trường Công Lập Lincoln cũng có thể yêu cầu [người vi phạm] hoàn thành một chương trình giáo dục hoặc các hành động khác do Tổng Giám Đốc LPS hoặc người thừa hành phê duyệt trước khi trở lại tham gia hoặc xem các chương trình ngoại khóa do LPS tổ chức.

Nếu quý vị có lo ngại hoặc góp ý, xin hãy chia sẻ với quản lý LPS hoặc quản lý tổ chức sự kiện hoặc gửi các lo ngại của quý vị qua mạng tại lps.org bằng cách nhấp vào đường dẫn: Sportsmanship.

Tham Gia Thể Thao/ Sinh Hoạt Liên Trường

Giới hạn tuổi tác

Không học sinh nào lên 19 tuổi đủ điều kiện tham gia thi đấu liên trường trừ trường hợp sau: Học sinh đủ 19 tuổi vào đúng hoặc sau ngày 1 tháng Tám sẽ đủ điều kiện về độ tuổi cho đến hết năm học hiện tại.

Yêu cầu về học vấn

Học sinh lớp 7 hoặc lớp 8 đã đủ 15 tuổi trước ngày 1 tháng 8 có thể tham gia đội của trường trung học.

Những học sinh tham gia vào hoạt động/ thi đấu như được nêu trong chính sách 6700 đều:

- phải có trong hồ sơ trường 20 tín chỉ giờ học cho học kì liền trước học kì tham gia thi đấu và
- phải lấy 20 tín chỉ giờ học/ tuần tại Các Trường Công Lập Lincoln trong học kì tham gia thi đấu. Trong trường hợp đặc biệt, người tham gia, giám hộ hoặc đại diện có thể thảo luận vấn đề với quản lí trường và xin miễn yêu cầu này.

Trong trường hợp vi phạm quy định này, người tham gia có thể bị đình chỉ luyện tập, tham gia vào các hoạt động trong trường của lớp được chọn hoặc thi đấu liên trường. Trong bất kì trường hợp nào, thủ tục đình chỉ sẽ theo quy định 6740.1.

Danh sách các lớp, hoạt động hoặc thể thao áp dụng quy định này có tại văn phòng giám đốc thể thao LPS (402) 436-1610.

THÔNG TIN - LIÊN LẠC (402) 436-1610

Thông tin/ Liên lạc

Community News là ấn bản phát hành hàng tháng trong năm học gửi đến mọi học sinh tiểu học. Nó là hướng dẫn hàng tháng cho học sinh và giám hộ đến với các hoạt động quan trọng có sẵn thông qua các cơ quan phi lợi nhuận trong cộng đồng Lin-coln.

Community News là tờ báo tự tài trợ. Để biết thêm thông tin về Community News, xin vui lòng liên lạc Phòng Dịch Vụ Thông Tin/ Liên Lạc tại số (402) 436-1610.

Tham gia: Nếu quý vị có câu hỏi, góp ý hoặc ý kiến, xin liên lạc với LPS qua ConnectNow: lps.org/connect/now/.T

Báo cáo hàng năm của LPS được gửi và có sẵn cho toàn cộng đồng. Báo cáo nêu sơ lược về thành tích học sinh, cơ cấu và tình hình tài chính của LPS. Có trên mạng tại: lps.org/about/annual_report/.

LPS trên TV: Các chương trình giáo dục do Lincoln Public Schools sản xuất hoặc tài trợ. Quý vị có thể xem chương trình bằng nhiều cách khác nhau:

- Xem trang mạng LPS (lps.org) và LPS Network.
- Phát sóng:
 - Spectrum kênh 1303
 - Allo kênh 23
 - Kinetic kênh 1080
 - LNKTv trên AppleTV và Roku app store

LPS Social Media: Theo dõi LPS trên Facebook, Twitter và Instagram.

LPS Updates là tin thư điện tử cập nhật cho các thành viên trong cộng đồng về những gì đang diễn ra tại Các Trường Công Lập Lincoln. Hãy vào trang web của chúng tôi tại lps.org để đăng kí nhận tin *lps.org*.

Trang **LPS website**—*lps.org*—có lượng thông tin vô cùng phong phú về học khu.

Môi trường không khói thuốc

Chính sách của Các Trường Công Lập Lincoln nêu rõ rằng tất cả các trường và phần đất của trường đều không có khói thuốc.

Học khu đã tạo lập một môi trường không khói thuốc nhằm cố gắng gửi thông điệp lành mạnh đến hơn 41000 học sinh Lincoln.

Chúng tôi sẽ rất biết ơn sự giúp đỡ của quý vị để chúng tôi đạt được mục tiêu về một môi trường không thuốc lá và không khói thuốc cho trẻ em Lincoln. Khi quý vị tham gia các sinh hoạt học đường, kể cả các chương trình thể thao, xin nhớ là các phần đất của trường chúng ta là nơi không có khói thuốc và thuốc lá và tuân theo quy định của Hội Đồng Giáo Dục. Quy định này kể cả các sản phẩm thuốc lá điện tử. Sân vận động Seacrest Field, Den Hartog Fields, các sân thi đấu của các trường, bãi đậu xe đều là môi trường không khói thuốc.

Khi thời tiết xấu

Tổng Giám Đốc Các Trường được Hội Đồng Giáo Dục Lincoln cho phép đóng cửa các trường công lập trong trường hợp có thời tiết xấu. Đại diện nhân viên của Tổng Giám Đốc sẽ thông báo với gia đình qua hệ thống tin nhắn hàng loạt (điện thoại, email, tin nhắn), trang web của chúng tôi tại lps.org và trên mạng xã hội. Ngoài ra, thông tin cũng

sẽ được chia sẻ với truyền thông địa phương khi phải đóng cửa trường do thời tiết khắc nghiệt.

Do hệ thống liên lạc hàng loạt LPS sẽ gọi đến hơn 20 000 gia đình ảnh hưởng đến hơn 42,000 học sinh, hệ thống có thể cần đến khoảng 40-45 phút để hoàn tất tất cả mọi cuộc gọi.

Thời tiết Nebraska thay đổi nhanh chóng và dự báo thời tiết không phải lúc nào cũng chính xác. Nếu quyết định đóng cửa trường cho ngày hôm sau được đưa ra vào buổi tối hôm trước, học khu sẽ bắt đầu gọi để đảm bảo thông báo cho gia đình vào khoảng 10:00 tối. Nếu quyết định đóng cửa trường được đưa ra vào sáng sớm ngày trường đóng cửa, các cuộc gọi thông báo sẽ bắt đầu sớm nhất là 5:45 sáng ngày hôm đó.

Do dự báo thời tiết không chắc chắn, chúng tôi khuyến khích gia đình có sẵn kế hoạch cho việc giữ trẻ trong trường hợp trường (bất ngờ) đóng cửa.

Sau khi trường bắt đầu

Học khu sẽ cố gắng tìm mọi cách để tránh phải đóng cửa trường sau khi các lớp đã bắt đầu học. Nếu trường bị đóng cửa trong giờ học, phụ huynh cần nên có sẵn kế hoạch cho những tình huống này. Nhà trường sẽ dùng mọi kênh liên lạc để giúp thông báo cho gia đình.

Quyết định của phụ huynh

Tập quán của Các Trường Công Lập Lincoln là vẫn mở cửa bất cứ khi nào có thể khi thời tiết khắc nghiệt. Phụ huynh có thể quyết định giữ con em họ ở nhà khi thời tiết xấu, ngay cả khi Tổng Giám Đốc Học Khu không cho đóng cửa các trường.

Tổng Giám Đốc Học Khu nhận thấy rằng thời tiết trong thành phố và phương tiện đi lại của học sinh có thể khác nhau nên việc để phụ huynh đưa ra quyết định cuối cùng về việc cho con em họ đi học hay không là cần thiết.

Những học sinh có ba mẹ thông báo với nhà trường là các em sẽ ở nhà do thời tiết khắc nghiệt sẽ được ghi là nghỉ học có ba mẹ xin phép (PA)

Để biết thêm thông tin, hãy gọi (402) 436-1000.

Lốc xoáy (tornados)...Việc không nên làm

Phụ huynh không nên cố đến trường khi có cảnh báo về lốc xoáy. Nhân viên trường sẽ thích giữ học sinh ở trường trong thời gian có cảnh báo lốc xoáy hơn là cho về. Tùy theo độ lớn của trường và số lượng nhân viên, nhà trường có thể hoặc không thể để phụ huynh vào trong trường khi có khẩn cấp về thời tiết. Nhân viên và học sinh thường xuyên luyện tập cách giữ an toàn khi có lốc xoáy.

Ngoài ra, nhà trường rất mong phụ huynh không gọi điện đến đài phát thanh, truyền hình và đến trường khi thời tiết xấu. Chúng tôi cố gắng mọi cách để cung cấp thông tin chính xác và kịp thời qua trang web của chúng tôi, mạng xã hội, email và tin nhắn điện thoại và các phương tiện truyền thông.

Chính sách tôn trọng bản quyền

Tuân thủ các điều khoản của Luật Bản Quyền Hoa Kỳ (US Copyright Law, Title XII) là mục tiêu của Các Trường Công Lập Lincoln. Tất cả học sinh và nhân viên đều bị nghiêm cấm sao chép, truyền bá các tài liệu không được cho phép theo luật sử dụng hợp lý, luật bản quyền, đăng kí bản quyền hoặc sự có sự cho phép/ hợp đồng thỏa thuận. Các Trường Công Lập Lincoln không chấp nhận bản sao trái phép dưới bất cứ hình thức nào. Bất kì ai cố ý xem thường chính sách về bản quyền là vi phạm và tự chịu toàn bộ trách nhiệm.

Điện thoại liên lạc của Học Khu

Quản lí LPS luôn khuyến khích gia đình và phụ huynh bắt đầu với giáo viên dạy lớp hoặc chuyên viên phù hợp cho thắc mắc và lo ngại của họ.

Nếu phụ huynh hoặc giám hộ không hài lòng sau khi nói chuyện với giáo viên hoặc chuyên viên thì họ nên liên lạc với ban giám hiệu nhà trường để thảo luận vấn đề.

Cuối cùng, tuy nhiên, nếu phụ huynh đã đi qua tất cả các bậc trong trường và vẫn chưa thỏa mãn, họ có thể cần đi xa hơn và liên lạc với người ở Sở Học Chánh LPS (gọi tắt LPSSDO), tọa lạc 5905 O Street. Để giúp tìm đúng người, đây là hướng dẫn đơn giản để giúp quý vị liên lạc với Sở Học Chánh.

Số điện thoại thường gọi

Tai Nạn, Học Sinh Hoặc Nhà Tài Trợ

Risk Management (Kim Miller) _____ (402) 436-1759

Luật Về Người Mỹ Khuyết Tật

(Marla Styles) _____ (402) 436-1579

Trợ Giúp Cho Các Sinh Hoạt Học Đường

(Julie Dansky) _____ (402) 436-1610

giúp tài chánh cho giày thể thao và khám sức khỏe.

Thể Thao Và Sinh Hoạt Học Đường

LPS Athletic and Activities Dept. (J.J. Toczek) _____ (402) 436-1811

Thông tin chung về sinh hoạt học đường và thể thao trong toàn học khu

Khu vực học đường/ trường

Student Services (Kirby Hute) _____ (402) 436-1680

Khu vực học đường, chia tuyến các trường, bản đồ, chuyển trường

Xe Buýt và Chuyên Chở

LPS Department of Transportation _____ (402) 436-1073

Về phí, lịch trình, có xe không v.v...

Ngược Đãi Trẻ Em

Counseling Services _____ (402) 436-1650

Hotline _____ 1 (800) 652-1999

Báo về các trường hợp có khả năng là trẻ bị ngược đãi

Thi Vào Đại Học

Liên lạc phòng cố vấn tại trường trung học của trẻ đang học

Thi ACT (chỉ cho lớp 11) Assessment and Evaluation _____ (402) 436-1797

Máy Vi Tính

Computer Help Desk _____ (402) 436-1735

Trợ giúp các loại phần cứng và phần mềm

Dịch Vụ Máy Vi Tính

Chief Technology Officer (Kirk Langer) _____ (402) 436-1725

Các Vấn Đề Về Cố Vấn

(Lori Hemmett) _____ (402) 436-1662

Các vấn đề về cố vấn/ tư vấn cho học sinh

Học trình, Giảng Huấn & Kiểm Tra Đánh Giá (CI&A)

Giám Đốc CI&A (Takako Olson) _____ (402) 436-1808

Chuyên viên/ Quản lí về Học trình, Giảng huấn & Kiểm tra Đánh giá

Kiểm tra & Đánh giá (Rob McEntarffer) _____ (402) 436-1796

Chương trình AVID (Jon Davidson) _____ (402) 436-1879

Kĩ thuật/ Dạy nghề (Jason Thomsen) _____ (402) 436-1819

Tiếng Anh/ Đọc- Tiểu học (Lisa Oltman) _____ (402) 436-1804

Tiếng Anh/ Đọc - Trung học (Sara Danielson) _____ (402) 436-1803

Chương trình học sinh giỏi (Joan Jacobs) _____ (402) 436-1822

Ngôn ngữ/ ngoại ngữ (Kate Damgaard) _____ (402) 436-1488

Toán (Josh Males) _____ (402) 436-1801

Âm nhạc (Amy Holloman) _____ (402) 436-1631

Giáo dục thể chất/ Sức khỏe (Matt Avey) _____ (402) 436-1812

Khoa học (Betsy Barent) _____ (402) 436-1802

Khoa học xã hội (Jaci Kellison) _____ (402) 436-1805

Nghệ thuật thị giác (Lorinda Rice) _____ (402) 436-1813

Dịch vụ bảo quản

Operations (John Salisbury) _____ (402) 436-1072

Về tình trạng cơ sở vật chất tại trường của con em

Khám Răng

Health Services (Wendy Rau) _____ (402) 436-1655

Drug Problems Reported in School

Student Services _____ (402) 436-1653 or (402) 436-1652

Chương trình Giáo Dục Tuổi Ấu Thơ

(Cara Lucas-Richt) _____ (402) 436-1481

Các dịch vụ cho trẻ em từ sơ sinh đến 5 tuổi

Bình Đẳng Giáo Dục

(Brittney Hodges-Bolkovac) _____ (402) 436-1596

Chương Trình Học Viên Anh Ngữ

Federal Programs _____ (402) 436-1998 or (402) 436-1997

Ghi Danh Học Sinh Mới

(Kirby Hute) _____ (402) 436-1680

Buộc Thôi Học

Student Services _____ (402) 436-1654

Chương Trình Chuyên Ban Cho Học Sinh Trung Học Phổ Thông

Department of Instruction (James Blake) _____ (402) 436-1785

Arts & Humanities Focus Program _____ (402) 436-1785

Science Focus Program _____ (402) 436-1780

Chương Trình Học Sinh Giỏi

Curriculum, Instruction & Assessment (Joan Jacobs) _____ (402) 436-1822

Thông tin về điều kiện để học sinh vào chương trình

Học Sinh Vô Gia Cư

Homeless Advocate (Ayla Willhite) _____ (402) 436-1963

Nhân Sự _____ (402) 436-1582

Tiêm ngừa

Health Services (Wendy Rau) _____ (402) 436-1655
Regarding rules and regulations

Giảng Huấn

Department of Instruction (Matt Larson) _____ (402) 436-1625
 Elementary Schools (Gena Licata) _____ (402) 436-1452
 Secondary Schools (Jessie Fries) _____ (402) 436-1637

Đơn Xin Việc Làm

Human Resources (lps.org) _____ (402) 436-1582

Mẫu giáo

General Questions (Kirby Hute) _____ (402) 436-1680

Thư Viện

_____ (402) 436-1628
Thông tin về sách thư viện và các chương trình

Ăn Trưa, Ăn Sáng

Đơn xin bữa ăn miễn phí/ giảm giá _____ (402) 436-1746
 Thắc mắc về tài khoản tiền ăn _____ (402) 436-1743
 Thanh toán tài khoản tiền ăn _____ (402) 436-1700
 Chế độ ăn uống đặc biệt _____ (402) 436-1745
 Làm việc trong nhà bếp _____ (402) 436-1766

Bảo Trì

Operations (Scott Wieskamp) _____ (402) 436-1072

Thông Thoại Đa Văn Hóa

(Brittney Hodges-Bolkovac) _____ (402) 436-1596

Âm Nhạc

Curriculum, Instruction, & Assessment (Amy Holloman) (402) 436-1631
Các nhóm ca nhạc, nhạc khí đang có, các nhạc khí

Tái sử dụng/ Tái chế

Operations (Brittney Albin) _____ (402) 436-1072
Thông tin về các chương trình trong khắp học khu

Đạo Luật Phục Hồi (Section 504)

(Ryan Zabawa) _____ (402) 436-1650

Chi Phiếu Bị Trả Về

Accounting Department _____ (402) 436-1762

Sân Vận Động Seacrest Field

Facilities _____ (402) 436-1610 or (402) 436-1081

Quấy Rối Tình Dục

(Vann Price) _____ (402) 436-1575

Giáo Dục Đặc Biệt

(Mindy Roberts) _____ (402) 436-1905
IEP, xe đưa đón và các câu hỏi chung khác

Phát Triển Nhân Viên

_____ (402) 436-1645

Tiêu Chuẩn Của Tiểu Bang Dành Cho Các Trường Trung Học

English Language Arts (Sara Danielson) _____ (402) 436-1803
 Math (Josh Males) _____ (402) 436-1801

Lịch Học Sinh

(Julie Dansky) _____ (402) 436-1610

Student Records

(Kirby Hute) _____ (402) 436-1680

Hồ Sơ Học Bạ Học Sinh

Student Services (Shereen Mills) _____ (402) 436-1688

Chuyển Trường Cho Học Sinh

(Sue Garrett) _____ (402) 436-1684

Chương Trình Học Hà

(High School) _____ (402) 436-1654
 (Elementary School) _____ Please contact your student's school
 (Special Education) _____ (402) 436-1919

Chương Trình TeamMates

(Jim Bennett) _____ (402) 436-1990
Information on mentoring a youth

Kết Quả Thi Của Học Khu Và Của Trường

Curriculum, Instruction & Assessment _____ (402) 436-1797

Vé, Vé Xem Các Hoạt Động Thể Thao

LPS Athletic Department _____ (402) 436-1610
Activity Tickets for Sporting Events

Biên Phiên Dịch

Federal Programs _____ (402) 436-1988 or (402) 436-1997

Dịch vụ chuyên chở/ xe đưa đón học sinh

(Phil Skorupa) _____ (402) 436-1073

Tình Nguyện/ Giúp Đỡ Các Trường

Volunteers in Schools _____ (402) 436-1668

Chương Trình Trải Nghiệm Việc Làm

Curriculum, Instruction, & Assessment _____ (402) 436-1821

Giấy Phép Đi Làm

Curriculum, Instruction, & Assessment _____ (402) 436-1821

HỌC TRÌNH, GIẢNG DẠY & KIỂM TRA, ĐÁNH GIÁ (402) 436-1898

Chương Trình Học Sinh Giỏi

(Số điện thoại trực tiếp: (402) 436-1822)

Hội Đồng Giáo Dục Lincoln nhận thấy rằng có những em học sinh có khả năng học tập xuất chúng. Các em cần có những chương trình giáo dục thích hợp với khả năng và phong cách học tập của các em. Các Trường Công Lập sẽ tạo cơ hội học tập cho những em đó nhằm giúp các em:

- phát triển kiến thức và kỹ năng ở mức cao trong môn học các em có năng lực với nhịp độ học tập phù hợp với khả năng các em.
- xây dựng thái độ và kỹ năng cần thiết cho việc nghiên cứu sâu hơn và tự định hướng học tập.
- học hỏi và tương tác với các học sinh khác cũng có khả năng tương tự
- phát triển vai trò vừa chỉ đạo vừa hỗ trợ trong thảo luận
- Hiểu và sử dụng khả năng của mình

Học sinh trong các chương trình học sinh tài năng thường bộc lộ nhiều trong số các đặc điểm học tập sau so với trẻ em cùng độ tuổi:

- Có lượng thông tin nhiều phi thường
- Có khả năng hiểu vấn đề ở mức cao
- Có khả năng diễn đạt bằng lời cao
- Có khả năng tư duy trừu tượng và ở mức cao
- Có khả năng hình thành các khái niệm
- Có óc hài hước sắc bén
- Có ý thức về công lý
- Có thành tích học cao
- Có sản phẩm xuất sắc

Chương Trình Học Sinh Tài Năng tập trung vào việc phát triển học vấn và các kỹ năng giải quyết vấn đề trong môn văn, toán, khoa học tự nhiên và khoa học xã hội.

Học sinh có thể được xác định đủ điều kiện cho chương trình học sinh giỏi bằng nhiều cách khác nhau như trong chính sách 6300. Những phụ huynh nào nghĩ là con em mình có thể là ứng viên tốt cho chương trình có thể báo cho quản lý chương trình hoặc hiệu trưởng của trường.

GIÁO DỤC TUỔI ẤU THƠ (402) 436-1995

Giao Dục Tuổi Ấu Thơ

Giáo Dục Tuổi Ấu Thơ (Early Childhood) phục vụ trẻ em từ sơ sinh đến 5 tuổi.

Các Trường Công Lập Lincoln cung cấp các chương trình cho trẻ em từ sơ sinh đến 5 tuổi nhưng chưa đủ tuổi đi học Mẫu Giáo và đang sống trong khu vực Các Trường Công Lập Lincoln.

Các dịch vụ của chương trình

- Mạng Phát Triển Sớm/ Điều phối dịch vụ
- Chương trình cho phụ huynh là học sinh - Dạy tập trung tại trường
- Chương trình cho phụ huynh là học sinh - Dạy tại nhà
- Mầm non tập trung tại trường

Thủ tục giới thiệu vào Chương trình Giáo Dục Đặc Biệt

Nếu phụ huynh có lo ngại về sự phát triển của con em mình, hãy gọi đến số 402-436-1920. Sau khi nhận được giới thiệu, chương trình sẽ gọi cho quý vị trong vòng 7 ngày. Một tổ nhân viên chương trình sẽ tiến hành thăm định cho trẻ và gia đình để xác định nhu cầu và các ưu tiên của đứa trẻ và gia đình. Tổ nhân viên này sẽ hợp tác với quý vị để xác định xem trẻ đủ điều kiện vào chương trình hay không dựa theo quy định 52 hoặc 51 của Bộ Giáo Dục Bang Nebraska. Đối với những trẻ đủ điều kiện để được can thiệp sớm hoặc nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt sớm, tổ nhân viên trong đó có cả ba mẹ của trẻ sẽ xây dựng kế hoạch giao dục cá nhân gia đình hoặc học sinh để giải quyết các nhu cầu của trẻ.

Mạng Phát Triển Sớm là gì?

- Mạng Phát Triển Sớm của Bang Nebraska (Nebraska's Early

Development Network, gọi tắt: EDN) giúp những trẻ em từ sơ sinh đến 3 tuổi có nhu cầu đặc biệt về sự phát triển.

- EDN giúp gia đình bằng cách hỗ trợ và thúc đẩy sự phát triển của trẻ trong các sinh hoạt gia đình và đời sống cộng đồng.
- Có hơn 2,000 trẻ em trong Nebraska tuổi từ sơ sinh đến 3 tuổi được phục vụ qua EDN
- Có 29 tổ điều phối cấp khu vực/ Early Childhood Planning Region Teams (PRT) trong bang. Tổ PRT là ban điều phối liên cơ quan. Các thành viên của tổ này bao gồm các trường ở địa phương, cơ quan y tế và nhân sinh, phụ huynh/ gia đình và những người giúp lên kế hoạch và thực thi Luật Can Thiệp Sớm (The Early Intervention Act)

Điều Phối Dịch Vụ

- Người liên lạc trung tâm, gọi là người điều phối dịch vụ, được phân công đến từng gia đình. Người điều phối dịch vụ giúp những gia đình có trẻ dưới 3 tuổi có nhu cầu đặc biệt bằng cách::
 - ✓ tìm các dịch vụ/ nguồn giúp đỡ để giúp gia đình đáp ứng các nhu cầu của con em họ về phát triển, giáo dục, tài chính, y tế, giữ trẻ, chăm sóc thay thế tạm thời cũng như các dịch vụ khác
 - ✓ kết nối với các dịch vụ cần thiết được xác định
 - ✓ làm việc với nhiều nhà cung cấp để đảm bảo các dịch vụ được cung cấp như các nhu cầu đã được nêu lên của gia đình.
 - ✓ trở thành người điều phối các dịch vụ dành cho chính con em họ trong tương lai (hình thức hướng dẫn)

Các Dịch Vụ Cho Chương Trình Phụ Huynh Là Học Sinh

- Chương trình giữ trẻ trọn ngày cho trẻ em là con của các phụ huynh đang ở độ tuổi học sinh được đặt tại Bryan Community, Lincoln High, North Star và Northeast.
- Cung cấp chương trình giữ trẻ chất lượng cao cho trẻ từ sơ sinh đến 3 tuổi.

- Các lớp hướng dẫn nuôi dạy con cũng được cung cấp cho học sinh đang tham gia chương trình phụ huynh đang là học sinh (Student-Parent Program).
- Tăng sự tự lập và tự lo cho phụ huynh đang là học sinh

Phục vụ tại nhà/ Người đến thăm gia đình

- Việc đến thăm gia đình hàng tuần được cung cấp cho phụ huynh là học sinh và gia đình các em.
- Tham gia vào các sinh hoạt cho phụ huynh và đứa trẻ
- Tổ chức các dịp sinh hoạt/ giao lưu hàng tháng
- Giúp đỡ cho việc cân bằng khó khăn trong nuôi dạy con, phát triển cho cá nhân và việc học.

Chương trình Mầm Non tập trung

- Các chương trình học vỡ lòng nửa ngày và trọn ngày được đặt tại nhiều trường tiểu học trong học khu.
- Cung cấp các cơ hội học tập phù hợp, phát triển và chất lượng cao

trong môi trường không tách biệt.

- Tạo cơ hội để phát triển cảm xúc - xã hội, kĩ năng học tập và sẵn sàng cho mẫu giáo.
- Tạo điều kiện cho gia đình tham gia vào sự giáo dục của con em.
- Nhận đơn xin ghi danh vào chương trình vỡ lòng tại Văn Phòng Chương Trình Mầm Non (Early Childhood) tại Hawthorne (300 S. 48th Street, cửa #2)
- Học sinh được xếp trường dựa vào địa chỉ nhà hoặc nơi giữ trẻ trừ khi nhu cầu của trẻ/ chương trình cần khác đi.
- Xin lưu ý: Đối với trẻ em có khuyết tật và nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt, tổ IFSP/IEP của trẻ sẽ họp, thảo luận các dịch vụ và các lựa chọn. Các thảo luận này nên diễn ra tối thiểu hàng năm để đảm bảo rằng các dịch vụ được cung cấp cho trẻ trong môi trường ít hạn chế nhất.

DỊCH VỤ Y TẾ (402) 436-1655

Thông Tin Về Sức Khỏe Học Sinh

Học Sinh Bị Bệnh

Nhân viên y tế nhà trường sẽ thông báo cho phụ huynh/ giám hộ khi học sinh cần về nhà do bị bệnh. Điều kiện học sinh cần được cho về nhà bao gồm: Sốt 100°F hoặc cao hơn, nôn mửa, tiêu chảy, nổi mẩn ngứa không rõ nguyên nhân hoặc được y tá học đường xác định rằng điều kiện sức khỏe của trẻ sẽ cản trở nhiều đến sự tham gia của trẻ vào hoạt động học tập, có nguy hiểm đến sức khỏe của học sinh đó hoặc người khác hoặc đi khám bác sĩ là cần thiết nếu tình trạng bệnh không được khắc phục. Quý vị vui lòng ghi số điện thoại ban ngày cho trường hợp khẩn cấp trong giấy ghi danh vào học để nhà trường có thể liên lạc với quý vị nếu con em bị bệnh hoặc bị thương khi học ở trường.

Các Trường Công Lập Lincoln làm việc chặt chẽ với Sở Y Tế Quận Lancaster - Lincon nếu cần phải có thêm bất kì biện pháp phòng ngừa nào trong trường về bệnh truyền nhiễm.

Cảnh Giác Với Dị Ứng

Tất cả các trường trong học khu đều "Cảnh Giác Với Dị Ứng" và làm việc với các gia đình để xây dựng kế hoạch cho học sinh có dị ứng nặng. Nhằm cố gắng gây dựng môi trường học an toàn cho mọi học sinh, nhà trường có thể áp dụng một số hạn chế/giới hạn. Quả bánh sinh nhật và ngày lễ, gỏi bong bóng và ngay cả hoa cũng có thể bị cấm. Những học sinh bị dị ứng nặng hoặc bị bệnh mãn tính có nhiều nguy cơ phát triển các triệu chứng có thể nguy hiểm đến tính mạng nhất do tiếp xúc với một số thức ăn nhất định, chất cao su thiên nhiên

(latex) và các tác nhân khác. Quý vị vui lòng liên lạc với y tá nhà trường nếu quý vị biết con em bị dị ứng nặng.

Chính sách

5507

HỌC SINH

Dị ứng

Tổng Giám Đốc Học Khu sẽ cho nhân viên hành động một cách quả quyết và làm việc chặt chẽ với phụ huynh, học sinh và bác sĩ để cung cấp một môi trường học tập và sinh hoạt an toàn cho mọi học sinh thông qua chương trình chế ngự dị ứng trong đó bao gồm các phần phòng tránh, giáo dục, nhận thức, giao tiếp và phản ứng cấp cứu.

Ngày ban hành (hoặc xem lại lần cuối): 24-9-2013

Các quy định và chính sách liên quan: 3800, 3800.1, 3800.2, 4600.2, 4670, 4670.1, 5340, 5410, 5503, 5503.1, 6411, 6411.1

Tham khảo pháp lí: Neb. Rev. Stat. §79-262, §79-526

Americans with Disabilities Act of 1990 (ADA)

Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973 (Section 504)

NDE Rule 59

Hướng Dẫn Về Việc Cho Học Sinh Dùng Thuốc

Phụ huynh/ giám hộ cần phải kí và gửi giấy cho phép để trẻ được dùng thuốc tại trường trước khi trẻ được cho dùng thuốc. Giấy đồng ý được kèm ở phía sau sổ tay này.

Phụ huynh/ giám hộ phải cung cấp thuốc (theo toa hoặc không theo toa) trong chai lọ có tem nhãn của nhà thuốc hoặc nhà sản xuất. Nhà trường sẽ không chấp nhận thuốc đã thay đổi chai lọ. Thuốc điều trị (theo toa hoặc tự mua) cũng cần có giấy cho phép của bác sĩ để được cho dùng ở trường. Quý vị vui lòng giới hạn lượng thuốc đưa cho nhà trường ở mức đủ dùng cho hai tuần.

Thuốc Dùng Khi Khẩn Cấp

Theo yêu cầu của luật bang Nebraska, Các Trường Công Lập Lincoln có sẵn Quy Trình Cấp Cứu (Emergency Protocol), trong đó có cho dùng thuốc (tiêm epinephrine và cho hít albuterol) trong trường hợp học sinh bị lên cơn dị ứng hoặc hen suyễn nguy hiểm đến tính mạng. Trong quy trình này, nhân viên đã được huấn luyện thực hiện với sự giám sát của các bác sĩ trong Ban Cố Vấn Y Tế của Học Khu (District Medical Advisory Committee). Trong mỗi trường hợp khẩn cấp, nhà trường cố gắng liên lạc với phụ huynh/ giám hộ ngay lập tức nên việc quý vị đảm bảo cập nhật thông tin liên lạc tại văn phòng trường là rất quan trọng. Quý vị vui lòng liên lạc với y tá trường để biết thêm thông tin về quy trình này.

Những học sinh Các Trường Công Lập Lincoln đã được chẩn đoán là bị hen suyễn hoặc dị ứng nặng có thể được phép mang theo đồ hít hoặc Epipens® để tự dùng. Sự cho phép này do y tá trường sắp xếp và cần có sự đồng ý của phụ huynh/ giám hộ cũng như bác sĩ. Học sinh bị tiểu đường có thể mang theo glucose (bổ sung đường huyết) và dụng cụ khác để tự trị khi đã được sự đồng ý của y tá nhà trường. Để biết thêm thông tin về cách xử lý những vấn đề này và các lo ngại về sức khỏe khác trong trường, nhà trường khuyến khích quý vị liên lạc với y tá học đường được phân công ở trường con em quý vị.

Khám Sức Khỏe Sàng Lọc Tại Trường

Luật của bang Nebraska quy định về việc khám sức khỏe sàng lọc cho trẻ ở tuổi đến trường. Học sinh từ mẫu giáo đến lớp 4, lớp 7, lớp 10 đều được khám sàng lọc về mắt (thị lực), tai (thính lực), răng, chiều cao và cân nặng. Chương trình khám sàng lọc cũng bao gồm những em vào Chương Trình Trợ Giúp Học Sinh/ Student Assistance Process ở bất kỳ cấp lớp nào và những em mà y tá học đường thấy có lo ngại về sức khỏe. Phụ huynh không muốn con em họ tham gia vào chương trình khám sức khỏe sàng lọc ở trường phải cho nhà trường kết quả do bên chăm sóc y tế có đủ điều kiện khám sau ngày 15 tháng 2 của năm học hiện tại và nộp chậm nhất là ngày 1 tháng 12.

Khám Sức Khỏe Tổng Quát

Nhà trường cần phải có bằng chứng khám sức khỏe tổng quát cho trẻ do bác sĩ, y sĩ (PA) hoặc chuyên viên điều dưỡng (APRN) khám trong vòng 6 tháng trước khi vào các lớp Mẫu Non. Học sinh mẫu giáo và lớp 7 hoặc học sinh bất kỳ cấp lớp nào chuyển trường từ bang khác đến. Học sinh hoặc giám hộ nào từ chối đều phải làm giấy tường trình về sự từ chối này đối với con em của họ. Giấy tường trình sẽ được giữ trong hồ sơ học sinh. Phòng y tế trường có sẵn mẫu đơn xin miễn khám sức khỏe. Ngoài ra, các yêu cầu khám sức khỏe khác cũng có thể áp dụng đối với những học sinh tham gia thể thao.

Khám Mắt

Bằng chứng đánh giá về thị lực do bác sĩ, y tá hoặc chuyên viên điều dưỡng hoặc chuyên viên đo mắt thực hiện trong vòng 6 tháng trước khi trẻ vào lớp học đầu tiên hoặc ở bất kỳ lớp nào nếu trẻ chuyển từ

bang khác đến. Trẻ nào đã được phụ huynh viết giấy xin miễn thì không cần khám.

Giúp Học Sinh Bị Chấn Động Não

Các Trường Công Lập Lincoln cam kết giữ học sinh an toàn và thực hiện quy trình "Return to Learn" (trở lại học dần dần theo quy trình) cho học sinh bị chấn động não.

Chấn động não là một dạng chấn thương não (TBI) do bị va đập vào đầu gây ra hoặc một chấn thương cổ do đầu dừng di chuyển đột ngột gây ra. Sau khi bị chấn động não, các kết nối trong bộ não bị tổn hại hoặc căng làm hạn chế khả năng xử lý thông tin chính xác và hiệu quả của bộ não. Những thay đổi này có thể dẫn đến một loạt các triệu chứng ảnh hưởng đến nhận thức, thể chất, tinh thần và giấc ngủ của học sinh. Những việc này có thể dẫn đến giảm khả năng học tập trong lớp và khả năng làm việc ở nhà hoặc ở chỗ làm.

Mỗi trường đều có một tổ CMT (Concussion Management Team, tổ nhân viên chuyên giúp học sinh bị chấn động não) đã được đào tạo để giúp học sinh trở lại trường học bằng cách hiểu các ảnh hưởng của chấn động não và cung cấp trợ giúp và các điều chỉnh cần thiết về mặt học tập. Kiến thức về các triệu chứng của chấn động não có thể giúp học sinh và tổ nhân viên trường xác định những nhu cầu riêng của học sinh, theo dõi sự thay đổi và có sự điều chỉnh phù hợp nhằm tạo điều kiện cho học sinh phục hồi và giảm thiểu áp lực trở lại tham gia các sinh hoạt học đường quá sớm.

Nếu con quý vị bị chấn động não, hãy liên lạc với ban giám hiệu trường con em quý vị ngay lập tức để bắt đầu tiến trình giúp về chấn động não.

Học Sinh Trở Lại Học Với Thương Tích Hình Thể

Học sinh trở lại trường với chấn thương trên cơ thể và cần thiết bị hỗ trợ như nạng, giày chỉnh hình, bó bột, xe hẩy (scooters), xe lăn, khung tập đi, v.v...

Cung cấp một môi trường học an toàn là lợi ích tốt nhất cho an toàn của học sinh nên học sinh cần đưa giấy bác sĩ cho phòng y tế trường về thiết bị hỗ trợ và nhu cầu cho bất kỳ tiện nghi gì khi học sinh bị thương trên cơ thể. Giấy bác sĩ nên nêu rõ học sinh cần thiết bị hỗ trợ trong bao lâu và có cần điều chỉnh để tạo tiện nghi gì hay không.

(Nếu thời hạn này là 6 tháng hoặc lâu hơn, thủ tục 504 sẽ được tiến hành.) Sự điều chỉnh có thể bao gồm hạn chế lớp thể dục, đi lại trong trường (dùng thang máy nếu cần), chỗ đậu xe thuận tiện, cân nhắc kế hoạch cho giờ giải lao và khi có chuyện khẩn cấp. Phòng Y Tế sẽ cần xem xét về thời gian cho bất kỳ hạn chế hay điều chỉnh nào và có cần liên lạc với phụ huynh để có giấy cập nhật của bác sĩ hay không.

Cung cấp mọi thiết bị hỗ trợ mà học sinh sẽ dùng trong trường do thương tích của mình là trách nhiệm của phụ huynh/ giám hộ.

Các Yêu Cầu Về Chứng Ngừa

Học sinh phải đưa bằng chứng về chủng ngừa khi ghi danh vào Các Trường Công Lập Lincoln. Bất kì học sinh nào không tuân theo yêu cầu về chủng ngừa sẽ không được phép tiếp tục ở trong trường. Những học sinh có vấn đề về sức khỏe hoặc trung thành với lòng tin

tôn giáo mà không được phép chủng ngừa phải làm giấy xin miễn chủng ngừa. Mẫu đơn này có sẵn tại văn phòng y tế nhà trường.

Những học sinh không được chủng ngừa có thể bị cho tạm thời học nếu có dịch bệnh xảy ra.

Nhóm học sinh	Thuốc ngừa bắt buộc
2-5 tuổi ghi danh vào một chương trình tại trường có giấy phép không phải là nơi giữ trẻ	• 4 liều Bạch Hầu, Uốn Ván, Ho Gà (DTaP, DTP, or DT) • 3 liều vaccine ngừa bại liệt (Polio). • 3 liều ngừa viêm não (Hib) hoặc 1 liều ngừa viêm não được cho vào đúng 15 hoặc sau 15 tháng tuổi • 3 liều ngừa viêm gan siêu vi B dành cho trẻ em • 1 liều Sởi, Quai Bị, Rubella hoặc MMRV cho vào đúng hoặc sau 12 tháng tuổi. • 1 liều ngừa đậu mùa (trái rạ) hoặc MMRV được cho vào đúng hoặc sau 12 tháng tuổi. Phụ huynh, giám hộ hoặc bác sĩ viết giấy (ghi rõ năm) bị đậu mùa cũng được chấp nhận. • 4 liều viêm phổi (neumococcal) hoặc or 1 liều viêm phổi được chích vào đúng hoặc sau 15 tháng tuổi.
Students entering school (Kindergarten or 1st Grade depending on the school district's entering grade)	• 3 liều thuốc ngừa Bạch Hầu- Uốn Ván- Ho Gà (DTaP, DTP, DT hoặc Td), một liều được cho vào đúng hoặc sau sinh nhật 4 tuổi • 3 liều vaccine ngừa Bại Liệt (Polio) • 3 liều ngừa viêm gan siêu vi B dành cho trẻ em hoặc 2 liều vaccine dành cho thanh thiếu niên (nếu học sinh trong độ tuổi từ 11-15 tuổi) • 2 liều vaccine ngừa Sởi - Quai Bị - Rubella hoặc Sởi- Quai Bị- Rubella-Đậu Mùa (MMR hoặc MMRV) được cho vào đúng hoặc sau 12 tháng tuổi và cách nhau tối thiểu 1 tháng. • 2 liều vaccine ngừa Đậu Mùa, còn gọi là trái rạ, hoặc Sởi - Quai Bị - Rubella - Thủy Đậu (varicella hoặc MMRV) được cho vào đúng hoặc sau 12 tháng tuổi. Phụ huynh, giám hộ hoặc bác sĩ viết giấy (ghi rõ năm) bị đậu mùa cũng được chấp nhận. Nếu học sinh vừa bị đậu mùa, các em không cần chích ngừa thủy đậu.
Học sinh vào lớp 7	• Phải có đầy đủ các liều chủng ngừa nêu trên • VÀ được chích • 1 liều Tdap (có chứa mũi tăng cường để ngừa ho gà)

Xin Lưu Ý:

***Yêu cầu chủng ngừa bệnh đậu mùa (Varicella)** cũng có thể đáp ứng được bằng giấy xác nhận có chữ kí của phụ huynh hoặc của bác sĩ rằng học sinh này đã từng mắc bệnh thủy đậu. Giấy phải ghi rõ năm bị bệnh.

Để biết thông tin về việc miễn chủng ngừa, xin vui lòng gọi (402) 436-1655 hoặc liên lạc với y tá học đường tại trường học sinh ghi danh vào học.

Dịch Vụ Y Tế - Tiếp theo (402) 436-1655

Hướng Dẫn: Khi Học Sinh Bị Chí/ Chảy

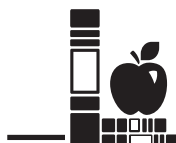
MỤC ĐÍCH:

- Kiểm soát tốt hơn về vấn đề phiền toái này;
 - Giảm sự nghỉ học của học sinh do bị chí/ chảy; và
 - Khuyến khích sự hợp tác giữa nhà trường/ phụ huynh/ giám hộ trong việc kiểm soát chí/ chảy.....
1. Khi phát hiện trên đầu học sinh có chí/ chảy, nhà trường sẽ thông báo với gia đình. Học sinh có thể về nhà vào cuối ngày, nhưng phụ huynh/ giám hộ có quyền lựa chọn đón con em sớm hơn, nếu muốn, để bắt đầu việc điều trị.
 2. Gia đình sẽ được đưa giấy hướng dẫn và thông tin về việc trị chí/ chảy. Việc điều trị, có loại bỏ trứng chí/ chảy ngay là cần thiết.
 3. Học sinh có thể trở lại trường ngay sau khi được điều trị chí/chảy.
 4. Học sinh được xác định là đang có chí/ chảy hoặc đã được điều trị

- phải đến phòng y tế trường để kiểm tra khi trở lại học.
5. Học sinh đi học trở lại sau khi được trị chí/ chảy sẽ được [nhà trường] kiểm tra lại trong vòng 7-10 ngày.
 6. Phụ huynh được khuyến khích kiểm tra đầu của con em họ xem có chí/ chảy sống không và thường xuyên kiểm tra lại trong 2 tuần sau khi điều trị.
 7. Những trường hợp bị có chí/ chảy trở lại khi đi học có thể dẫn đến bị cho tạm nghỉ học cho đến khi hết chí/ chảy.
 8. Gia đình được khuyến khích báo về vấn đề chí/ chảy với phòng y tế trường. Các y tá học đường luôn sẵn sàng trả lời thắc mắc về việc điều trị.

Để biết thêm thông tin, xin gọi y tá tại trường của con em quý vị hoặc cho Phòng Dịch Vụ Y Tế của Ban Dịch Vụ Học Sinh, theo số (402) 436-1655..

BAN GIẢNG HUẤN (402) 436-1626



Lincoln Public Schools

P.O. Box 82889 • Lincoln, NE 68501 • (402) 436-1000 • (Fax) 436-1620

Tháng Năm, 2023

Kính thưa quý phụ huynh và học sinh Các Trường Công Lập Lincoln,

Cơ quan Lập Pháp bang Nebraska đã ban hành một đạo luật buộc các Học Khu để ra chính sách thu lệ phí cho học sinh. Hội Đồng Giáo Dục Lincoln để ra chính sách thu lệ phí học sinh đính kèm theo đây (Policy 5520) vào tháng Năm, 2023. Kèm sau đây là Chính Sách Thu Lệ Phí Học Sinh của Các Trường Công Lập Lincoln và mô tả về các chương trình/ tài liệu/ đồ dùng được áp dụng theo chính sách này. Đơn xin miễn đóng lệ phí được hoàn tất trên mạng (www.lps.org). Tuy nhiên, bản in trên giấy cũng có ở phía sau của Sổ Tay Thông Tin Quan Trọng này.

Nếu quý vị có thắc mắc về chính sách này, mục nào được áp dụng bãi miễn hoặc về thủ tục xin bãi miễn lệ phí, xin vui lòng liên lạc với hiệu trưởng trường con em quý vị.

Trân trọng,

Tiến sĩ Matt Larson

Phó Tổng Giám Đốc, Phụ Trách Giảng Huấn

Đồng gửi tới: Giám hiệu các trường

Chính Sách Thu Lệ Phí Học Sinh

Lệ Phí Học Sinh Policy 5520

Hội Đồng Giáo Dục Các Trường Công Lập Lincoln để ra chính sách sau về thu lệ phí học sinh theo Đạo luật về Thu Lệ Phí Học Sinh Tiểu Học và Trung Học Công Lập (the Public Elementary and Secondary Student Fees Authorization Act.)

Chính sách chung của Học Khu là giảng dạy miễn phí trong trường theo Hiến Pháp bang Nebraska, luật của bang và liên bang. Nói chung, điều này có nghĩa là Học Khu sẽ giảng dạy miễn phí các lớp bắt buộc theo luật và quy định của tiểu bang; cung cấp nhân viên, cơ sở vật chất, trang bị và đồ dùng cần thiết cho việc giảng dạy đó mà không thu phí học sinh.

Học Khu cũng cung cấp các sinh hoạt học đường, chương trình cho trẻ em, mở rộng ra ngoài mức giảng dạy miễn phí tối thiểu mà hiến pháp yêu cầu. Học sinh và phụ huynh đã từng đóng góp nhằm cố gắng có các sinh hoạt, chương trình và dịch vụ như vậy của Học Khu. Chính sách chung của Học Khu là tiếp tục khuyến khích và, trong phạm vi pháp luật cho phép, yêu cầu phụ huynh và học sinh đóng góp để nâng cao chương trình giáo dục do Học Khu cung cấp.

Theo đạo luật Public Elementary and Secondary Student Fee Authorization Act, Học Khu buộc phải để ra trong chính sách của mình các hướng dẫn và quy định riêng cho từng mục cụ thể về lệ phí học sinh. Chính sách này được giải thích rõ hoặc hướng dẫn thêm bằng các quy định của quản lý hoặc của Hội Đồng Giáo Dục mà nhiều lần có thể được chấp nhận. Phụ Lục 1 cung cấp thêm chi tiết về lệ phí học sinh và các đồ dùng cần thiết cho học sinh trong năm học 2021-2022.

Phụ huynh, giám hộ và học sinh được khuyến khích liên lạc với ban giám hiệu của trường họ hoặc giáo viên, huấn luyện viên hoặc phụ trách [các câu lạc bộ hoặc đội nhóm] để biết thêm thông tin cụ thể.

1. Hướng dẫn về phục trang không chuyên dụng cần có cho các khóa hoặc sinh hoạt học đường

Học sinh có trách nhiệm trang bị và mặc trang phục không chuyên dụng theo các hướng dẫn về phục trang, cách ăn mặc, phục sức được để ra cho trường hoặc chương trình mà học sinh theo học hoặc tham gia. Học sinh cũng có trách nhiệm trang bị và mặc các phục trang phù hợp với chương trình, khóa học và sinh hoạt mà học sinh tham gia khi có yêu cầu trang phục được nêu cụ thể trong giấy do ban giám hiệu hoặc giáo viên phụ trách chương trình, khóa học hoặc sinh hoạt.

Học Khu sẽ cung cấp hoặc trang bị sẵn cho học sinh các thiết bị và trang phục bảo hộ/ an toàn như luật pháp có thể yêu cầu, đặc biệt bao gồm thiết bị bảo vệ an toàn cho mắt theo chất lượng công nghiệp phù hợp cho các khóa dạy nghề, công nghệ, kĩ thuật công nghiệp, hóa học, vật lý hóa học trong đó có liên quan đến việc tiếp xúc kim loại nóng chảy hoặc vật liệu nóng chảy khác; phay, cưa, tiện, bào, cắt, nghiền, đập bất kì vật liệu rắn nào; nhiệt luyện, tôi hoặc nung bất kì kim loại hoặc vật liệu nào; hàn hồ quang bằng ga, điện hoặc hình thức hàn khác; sửa chữa hoặc bảo trì bất kì loại xe nào; chất liệu ăn mòn hay chất liệu nổ; các lớp thí nghiệm có liên quan đến vật liệu ăn mòn hoặc nổ; chất lỏng hoặc chất rắn, bức xạ có hại hoặc nguy hiểm tương tự khác. Giám hiệu các trường được

hướng dẫn để đảm bảo có những trang bị như thế trong các lớp và bộ môn thích hợp của trường, giáo viên được chỉ đạo giảng dạy học sinh cách sử dụng các thiết bị và đảm bảo là học sinh sử dụng các thiết bị như yêu cầu. Học sinh có trách nhiệm làm theo các hướng dẫn đó và dùng thiết bị như hướng dẫn.

2. Đồ Dùng Cá Nhân, Đồ Thường Dùng & Vật Dụng Linh Tinh Khác

- a. Sinh hoạt ngoại khóa: Học sinh có trách nhiệm trang bị bất kì đồ dùng cá nhân, đồ thường xuyên dùng cho việc tham gia vào các sinh hoạt ngoại khóa.
- b. Các khóa học
 - i. Đồ dùng cho các lớp thông thường. Vật dụng cần thiết cho học sinh để học tốt trong khóa học sẽ được Học Khu trang bị sẵn cho học sinh dùng trong giờ học. Học sinh có thể được khuyến khích, nhưng không bắt buộc, mang theo các đồ dùng cần thiết để học tốt trong khóa học như viết chì, giấy, viết bi, tẩy.v.v. Danh sách đồ dùng cụ thể cho lớp sẽ được công bố hàng năm trong sổ tay học sinh đã được Hội Đồng Giáo Dục phê duyệt hoặc trong danh sách bổ sung hoặc các thông báo khác. Danh sách này có thể có cả tiền đặt cọc trước cho bất kì hư hỏng hoặc mất mát để được dùng một số món đồ nhất định của học khu. [Số tiền này được hoàn trả nếu không có hư hỏng hay mất mát gì đối với thiết bị].
 - ii. Đồ dùng bị mất hoặc hư. Học sinh có trách nhiệm dùng đúng và cẩn thận các tài sản của nhà trường. Học sinh và phụ huynh hoặc giám hộ sẽ bị quy trách nhiệm cho bất cứ tổn thất nào cho tài sản nhà trường nếu các tổn thất này do học sinh gây ra hoặc góp phần gây ra và cũng sẽ chịu trách nhiệm cho chi phí thay mới một cách hợp lý cho đồ đạc của nhà trường mà học sinh làm mất khi được giao gìn giữ.
 - iii. Đồ dùng bắt buộc cho khóa học. Học sinh được phép và có thể được khuyến khích chuẩn bị các vật liệu cho các dự án của lớp học. Một số dự án của lớp (như các dự án trong môn mỹ thuật và các lớp học chế tạo, sửa chữa) học sinh có thể giữ sau khi hoàn thành. Trong trường hợp các dự án sau khi đã hoàn thành có giá trị cao hơn giá trị tối thiểu thì học sinh có thể được yêu cầu hoàn trả tiền lại cho Học Khu bằng giá trị hợp lý của các vật liệu dùng trong dự án như một điều kiện để học sinh giữ lại sản phẩm. Các vật liệu tiêu chuẩn/ thông thường sẽ được Học Khu chuẩn bị. Nếu học sinh muốn tạo ra một dự án khác ngoài các dự án tiêu chuẩn/ thông thường của khóa học hoặc dùng các vật liệu ngoài các dự án thông thường, học sinh sẽ chịu trách nhiệm trang bị và trả chi phí hợp lý cho những vật liệu này của dự án.
 - iv. Đồ dùng cho môn âm nhạc. Học sinh sẽ cần phải trang bị các nhạc khí để tham gia vào các khóa nhạc tự chọn. Nhà trường cũng có cho học sinh sử dụng nhạc khí miễn phí theo chính sách miễn thu lệ phí của Học Khu. Học Khu không buộc phải cho bất kì học sinh nào sử dụng bất kì loại nhạc khí nào.
 - v. Chỗ đậu xe. Học sinh có thể phải trả phí cho chỗ đậu xe trong sân trường hoặc tại các sinh hoạt do nhà trường tổ chức và có thể bị đóng phạt hoặc chịu tổn thất cho các hư hại đối với xe mình hoặc cho xe khác hoặc do vi phạm quy định về bãi đậu xe của trường.

Ban Giảng Huấn - Tiếp theo (402) 436-1626**3. Phục trang hoặc thiết bị chuyên dụng cho các sinh hoạt ngoại khóa**

Các sinh hoạt ngoại khóa nghĩa là các sinh hoạt hoặc tổ chức học sinh được Học Khu tổ chức hoặc quản lý nhưng không tính vào tốt nghiệp hoặc điểm ưu tiên và học sinh không buộc phải tham gia.

Thông thường, Học Khu sẽ trang bị cho học sinh các trang phục và thiết bị chuyên dụng để tham gia vào các sinh hoạt ngoại khóa. Học Khu không buộc phải cung cấp bất kỳ loại trang phục hay thiết bị riêng nào cho học sinh. Trang phục hoặc thiết bị chỉ vừa riêng cho học sinh và chỉ riêng học sinh đó dùng như đồng phục và trang phục cho nhóm nhảy, cổ động và các hoạt động âm nhạc/ nhảy múa (vd: ca đoàn hay các dàn hợp xướng) cùng với áo thun (T-shirts) cho các đội hoặc thành viên các ban nhạc (band) sẽ phải do học sinh tham gia trang bị. Chi phí bảo trì bất kỳ thiết bị hoặc phục trang nào, bao gồm đồng phục, mà học sinh mua hoặc dùng riêng sẽ thuộc trách nhiệm của học sinh tham gia. Các trang bị thường do cá nhân học sinh tham gia dùng riêng trong suốt năm học như giày đánh gôn, bao tay chơi bóng mềm hoặc đồ dùng tương tự đều phải do học sinh tham gia sắm. Các vật dụng chăm sóc sức khỏe cá nhân hoặc bảo vệ học sinh như đai bảo vệ tay, đầu gối (braces), dụng cụ bảo vệ hàm (mouthpieces) và vật dụng tương tự đều thuộc trách nhiệm của học sinh tham gia. Học sinh có trách nhiệm trang bị các trang phục hoặc đồ dùng cá nhân hoặc đồ dùng dùng riêng để tham gia các sinh hoạt ngoại khóa hoặc đồng mức phí hợp lý cho việc sử dụng các thiết bị hay trang phục này.

4. Các sinh hoạt ngoại khóa - phí tham gia

Bất kỳ chi phí tham gia hoạt động ngoại khóa nào cho năm học tới đều được nêu cụ thể hơn trong bản phụ lục 1.

Nhà trường sẽ tính phí vào cửa tham dự các hoạt động ngoại khóa và phong trào..

5. Chi phí giáo dục sau trung học.

Học sinh chịu trách nhiệm cho chi phí học sau trung học. Cụm từ "chi phí giáo dục sau trung học" nghĩa là "học phí và các chi phí khác chỉ liên quan đến việc lấy tín chỉ từ các trường học/ học viện sau trung học". Đối với những lớp mà học sinh vừa nhận điểm tín chỉ cho trung học phổ thông vừa có thể nhận điểm tín chỉ cho giáo dục sau trung học thì nhà trường sẽ cung cấp miễn học phí, xe chuyên chở, sách hoặc các chi phí khác trừ phần học phí hoặc chi phí khác chỉ liên quan đến việc lấy điểm tín chỉ từ các trường/ học viện sau đại học.

6. Chuyên Chở (Xe buýt)

Học sinh chịu trách nhiệm cho phần phí được đề ra cho các dịch vụ chuyên chở mà Học Khu cung cấp như và trong phạm vi các luật, quy định của tiểu bang và liên bang cho phép.

7. Bản sao hồ sơ hoặc học bạ học sinh

Tổng Giám Đốc hoặc người được Tổng Giám Đốc phân công sẽ lập biểu phí trình bày một mức phí hợp lý cho việc sao chép hồ sơ hoặc học bạ học sinh cho phụ huynh hoặc giám hộ của học sinh đó. Phụ huynh, giám hộ hoặc học sinh yêu cầu bản sao hồ sơ hoặc học bạ học sinh sẽ chịu chi phí cho các bản sao theo biểu phí này. Việc áp dụng thu phí này không được dùng để ngăn trở phụ huynh học

sinh trong việc thực thi quyền kiểm tra và xem lại hồ sơ hoặc học bạ học sinh và nhà trường sẽ không tính phí để tìm hoặc sửa lại bất kỳ hồ sơ hay học bạ nào của học sinh. Biểu phí này sẽ cho phép cung cấp miễn phí một bản học bạ theo yêu cầu cho học sinh hoặc người thay mặt cho học sinh hoặc sẽ cho phép cung cấp miễn phí số lượng bản sao đến mức cho phép theo quy định và luật của tiểu bang và liên bang.

8. Tham gia các dịch vụ trước và sau giờ học hoặc chương trình vỡ lòng

Học sinh chịu trách nhiệm phần phí theo yêu cầu để được tham gia vào các chương trình trước và sau giờ học và chương trình vỡ lòng do Học Khu cung cấp trừ khi những dịch vụ này buộc phải được cung cấp miễn phí.

9. Tham gia học hè hoặc lớp buổi tối

Học sinh chịu trách nhiệm đóng phí theo yêu cầu để được tham gia vào chương trình hè hoặc lớp buổi tối. Học sinh chịu trách nhiệm trả phí cho các lớp tương ứng.

10. Chương trình ăn sáng và ăn trưa

Học sinh sẽ chịu trách nhiệm chi trả cho những món mà học sinh mua từ chương trình ăn sáng và ăn trưa của học khu. Giá bán những món này cho học sinh sẽ theo quy định và luật liên quan của bang và liên bang.

Học sinh cũng chịu trách nhiệm trả chi phí cho đồ ăn, thức uống và các đồ dùng cá nhân hoặc đồ thường dùng mà học sinh mua của Học Khu hoặc mua tại trường, bất kể là "cửa hàng học đường", máy bán hàng tự động, bán hàng ủng hộ các câu lạc bộ hoặc của hội phụ huynh, câu lạc bộ đặt mua sách hoặc tương tự. Học sinh có thể phải mang theo tiền hoặc đồ ăn cho những bữa ăn trưa trong các chuyến đi tham quan, du ngoạn hoặc sinh hoạt tương tự.

11. Chính sách miễn thu lệ phí

Chính sách của Học Khu là miễn lệ phí phù hợp theo đạo luật Public Elementary and Secondary Student Fee Authorization Act. Những học sinh đủ điều kiện vào chương trình ăn trưa giảm giá theo chương trình dinh dưỡng cho trẻ em của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ đều sẽ được miễn lệ phí hoặc cung cấp các trang thiết bị, đồ dùng cần thiết miễn phí để: (1) tham gia vào các sinh hoạt ngoại khóa và (2) sử dụng các nhạc khí trong các lớp âm nhạc tự chọn mà không phải là sinh hoạt ngoại khóa. Học sinh không buộc phải tham gia vào chương trình ăn trưa miễn phí hoặc giảm giá vì mục đích của phần này. Học sinh hoặc giám hộ phải yêu cầu miễn lệ phí trước khi học sinh tham gia hoặc tham dự sinh hoạt học đường, trước khi mua các vật liệu và phải nộp đơn xin miễn lệ phí trước khi đến hạn nộp phí hoặc khi cần đến trang phục hoặc thiết bị chuyên dụng.

12. Chính sách về việc truyền tải thông tin

Tổng Giám Đốc hoặc người được Tổng Giám Đốc phân công sẽ phát hành chính sách thu lệ phí học sinh của Học Khu trong Sổ Tay Học Sinh hoặc tài liệu tương tự (ví dụ, có thể phát hành dưới dạng phụ lục hoặc bổ sung cho sổ tay học sinh). Sổ Tay Học Sinh hoặc tài liệu tương tự sẽ được cung cấp miễn phí cho mọi học sinh trong học khu hoặc cho hộ gia đình có tối thiểu một em học sinh cư trú.

13. Nguồn Quỹ Từ Lệ Phí Học Sinh

Hội Đồng Giáo Dục sau khi thu phí sẽ tạo một quỹ từ phí thu của học sinh gọi là **Student Fee Fund**. **Student Fee Fund** sẽ là một nguồn quỹ riêng biệt của Học Khu với nguồn tiền không phải từ nguồn lợi tức thuế mà là tất cả tiền thu được từ học sinh. Nguồn quỹ **Student Fee Fund** sẽ được nộp và dùng vào đúng mục đích thu từ học sinh. Quỹ thuộc về Student Fee Fund gồm tiền thu được từ hoặc đại diện cho học sinh nhằm (1) tham gia vào các sinh hoạt ngoại khóa (2) phí giáo dục sau trung học và (3) lớp học hè hoặc lớp ban đêm.

Chỉnh sửa: 5/26/2015

Để luật đầu tiên hoặc bản cũ nhất:

Các chính sách và quy định liên quan: 6320, 6320.1, 6440

Tham khảo pháp lý: Neb. Rev. Stat. §§79-2,125 to 79 2,135 (The Public Elementary and Secondary Student Fee Authorization Act); Nebraska Constitution, Article VII, section 1.; Neb. Rev. Stat. §§ 79 241, 79-605, and 79 611 (transportation); Neb. Rev. Stat. § 79-2,104 (student files or records); Neb. Rev. Stat. §79-715 (eye-protective devices); Neb. Rev. Stat. §79-737 (liability of students for damages to school books); Neb. Rev. Stat. §79-1104 (before-and-after-school or pre-kindergarten services); Neb. Rev. Stat. §§79-1106 to 79-1108.3 (accelerated or differentiated curriculum program)

Phụ lục Chính Sách Thu Lệ Phí Học Sinh Năm Học 2023-2024 của Các Trường Công Lập Lincoln
- Cụ thể hoá thông tin về các loại phí và đồ

LỆ PHÍ CÁC CHƯƠNG TRÌNH TIỂU HỌC VÀ TRUNG HỌC TRONG CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP LINCOLN		
Chương trình	Lệ phí tối đa và mô tả chung về các nguyên vật liệu bắt buộc ¹	Được miễn giảm ²
Đồ dùng học tập trong lớp	\$0 cho các đồ dùng học tập thông thường như viết, (viết bị, viết chì, chì sáp, bút lông), tập, v.v. Tất cả các đồ dùng học tập cần thiết sẽ được nhà trường cung cấp sẵn.	Học sinh sẽ chịu trách nhiệm cho chi phí mua mới để bồi thường cho các đồ dùng bị mất hoặc hư. Học sinh được phép nhưng không bắt buộc, mang các đồ dùng học tạo trong danh sách và sẽ được văn phòng hoặc giáo viên phát cho lớp.
Âm nhạc – cho các khoá học ban nhạc	\$30-\$60 nhạc khí – Phí thuê là 60 đồng để sử dụng các nhạc khí của nhà và phí sử dụng các nhạc cụ thuộc bộ gõ là 30 đồng – các nhạc khí có sẵn cho học sinh thuê có giới hạn và các phụ kiện (lưỡi gà, đầu tra van, dùi trống, giá đỡ nhạc, đầu bôi trơn trượt, đồ lau chùi,	Nhạc khí có thể được miễn, giảm nhưng không phải loại nào cũng được miễn, giảm và không áp dụng cho phụ kiện.
In ấn và in sao tài liệu không bắt buộc	Thu từ 5 xu đến 25 xu một trang (.05 - .25) khi có áp dụng thu phí sử dụng máy in hoặc máy copy cho các tài liệu không bắt buộc.	Không phải là “lệ phí” nên không áp dụng miễn giảm.
Các lớp giáo dục thể chất	Quần áo phù hợp (không chuyên dụng) bao gồm giày dễ mềm và, chỉ dành cho học sinh trung học, quần short và áo...	Không phải là “lệ phí” nên không áp dụng miễn giảm.
Các bữa ăn ở trường	Các bữa ăn được cung cấp cho học sinh qua các chương trình của Vụ Dinh Dưỡng.	Giá bữa ăn được dựa theo hướng dẫn để nghị bởi liên bang và sẽ được thông tin với gia đình.
Hội chợ khoa học – không bắt buộc	Các nguyên vật liệu phù hợp như bảng trưng bày, nguyên vật liệu cho thí nghiệm hoặc minh hoạ.	Không phải là “lệ phí” nên không áp dụng miễn giảm.
Bảo hiểm thiết bị điện tử cho học sinh	20 Mỹ kim: bảo hiểm không bắt buộc cho thiết bị điện tử/ máy tính nhà trường đưa cho học sinh để giúp gia đình trong trường hợp con em họ làm mất hoặc hư thiết bị.	Không phải là “lệ phí” nên không áp dụng miễn giảm. Phí bảo hiểm có thể được giảm 10 Mỹ kim cho học sinh đủ điều kiện Chương Trình Ăn Trưa Miễn Phí/ Giảm Giá.
Học hè hoặc học buổi tối, học qua thư từ hoặc trực tuyến	Có thể bị tính 100 Mỹ kim/ một lớp tiểu học and 350 Mỹ kim cho mỗi lớp 5 tín chỉ ở trung học đối với các lớp học ban đêm, trong mùa hè, học qua thư từ hoặc trực tuyến, nếu có.	Không áp dụng miễn giảm.
Bệnh truyền nhiễm hoặc phải có thiết bị bảo vệ cá nhân	Thiết bị bảo vệ cá nhân (gọi tắt: PPE) bắt buộc cho học sinh để đến lớp trong thời gian có dịch bệnh truyền nhiễm. Nhà trường sẽ cung cấp đầy đủ thiết bị. Mỗi khẩu trang vải thay mới là 2 Mỹ kim, khẩu trang mang 1 lần là 50 xu. Bất kì thiết bị bảo vệ cá nhân nào khác có phí bằng giá mua hoặc thấp hơn.	Học sinh sẽ chịu trách nhiệm cho chi phí thay mới nếu làm hư, mất hoặc quên đồ dùng hoặc thiết bị bảo vệ bắt buộc phải có để đến lớp đã được cung cấp bởi nhà trường. Phụ huynh có thể yêu cầu học từ xa nếu không muốn trả cho phí thay thiết bị.
Các lớp toán hoặc khoa học nâng cao	Các máy tính chuyên dụng được cung cấp cho học sinh sử dụng tại lớp. Học sinh được khuyến khích, nhưng không bắt buộc, mua các thiết bị như vậy để sử dụng cho riêng mình.	Không áp dụng bãi, miễn.
Các kì thi vào đại học và các khoá luyện thi	Ngoài kì thi ACT bắt buộc cho học sinh lớp 11 do Học khu tổ chức, chi phí cho các kì thi vào đại học hoặc các lớp luyện thi như lớp dạy kèm chuẩn bị thi ACT, thi PSAT và ACT là không bắt buộc và được trả trực tiếp cho công ty tư nhân liên quan.	Không áp dụng bãi, miễn.
Sử dụng tủ khoá	10 Mỹ kim một năm – không bắt buộc sử dụng từ khoá và ổ khoá của trường.	Không áp dụng bãi, miễn.
Bãi đậu xe	\$20 per year – optional use of school parking lot during school day	Không áp dụng bãi, miễn.
Các lớp sau trung học	Học phí và các chi phí cho các lớp bậc cao đẳng, đại học để lấy tín chỉ. Bất kì chi phí cho lớp sau trung học nào cũng đều do học sinh trả trực tiếp cho trường cao đẳng, đại học.	Không áp dụng bãi, miễn.
Thẻ định danh học sinh	3 Mỹ kim cho mỗi lần thay mới thẻ.	Không áp dụng bãi, miễn.

¹ Danh sách này là một phần của Chính Sách Thu Lệ Phí Học Sinh Năm 2023-2024 và để nhằm cung cấp thông tin. Để có thêm thông tin cụ thể, vui lòng xem Chính Sách.
² Miễn giảm lệ phí phải được duyệt trước khi thanh toán cho bất kì món đồ hay dịch vụ nào. Nó không thể được dùng để nhận tiền trả lại từ Học Khu sau khi đã thanh toán.
³ Một số món đồ là bắt buộc nhưng mức phí cụ thể không được liệt kê. Phụ huynh có thể kiểm tra với giáo viên, các chủ nhiệm, huấn luyện viên hoặc nhân viên tương ứng với lĩnh vực đó để có phí dự đoán.
⁴ Tiền về tối đa không tính trong lệ phí bắt buộc cộng thêm cho dịch vụ bán về trực tuyến.

Ban Giảng Huấn - Tiếp theo (402) 436-1626

LỆ PHÍ XE ĐƯA ĐÓN CHO HỌC SINH CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP LINCOLN		
Tất cả các phí được nêu là phí tối đa cho học sinh tham gia. Các sự kiện gây quỹ có thể được cung cấp và khuyến khích để giúp giảm chi phí cho cá nhân hoặc giúp gây quỹ chung cho các chương trình hoặc sự kiện. Đối với một số loại phí bắt buộc, LPS có chương trình miễn giảm lệ phí cho học sinh đáp ứng một số tiêu chí nhất định.		
Chương trình	Lệ phí tối đa và mô tả chung về các nguyên vật liệu cần thiết ¹	Được miễn giảm ²
Các chuyến đi tham quan, thực tế định kì	\$0 – Chi phí xe đi lại và vé vào cổng cho các chuyến đi tham quan/ thực tế định kì được Học khu chi trả. Chi phí cho các chuyến đi tham quan/ thực tế do nhà trường tổ chức định kì, liên quan đến lớp học sẽ do nhà trường trả. Phụ huynh có thể được khuyến khích, nhưng không bắt buộc, đóng góp cho chi phí các chuyến đi tham quan/ thực tế lên đến 6 Mỹ kim cho một học sinh mỗi chuyến đi chơi để giảm bớt chi phí. Với sự đồng ý của Ban Giám Hiệu, yêu cầu đóng góp có thể lên đến 100 Mỹ kim cho các chuyến đi tham quan/ thực tế. Đồ ăn trong các chuyến đi chơi sẽ do học sinh trả. Nhà trường sẽ cung cấp đồ ăn trưa nếu cần cho học sinh đi điều kiện Chương trình Ăn Trưa Miễn Phí/ Giảm Giá.	Không được miễn giảm.
Các chuyến tham gia các hoạt động ngoại khoá do NSAA tổ chức	0 Mỹ kim: Chuyến đi sinh hoạt ngoại khoá là cho học sinh đi tham gia các sự kiện liên trường ngoài học khu cho các cuộc thi đấu do NSAA tổ chức.	Không được miễn giảm.
Các chuyến đi chơi không định kì	2.600 Mỹ kim: Chi phí tối đa cho các chuyến đi như vậy cho một học sinh cho xe cộ, chỗ ở, ăn uống, vé tham gia các sự kiện, v.v. Học sinh chịu trách nhiệm cho chi phí của các chuyến tham quan/ thực tế không định kì. Chuyến đi không định kì là chuyến đi do nhà trường tổ chức nhưng không thường tổ chức và cũng không phải chuyến đi tham gia sinh hoạt ngoại khoá.	Chi phí xe đi lại và chỗ ở cho chuyến đi được áp dụng miễn giảm.
Các chuyến đi không do nhà trường tổ chức	Nếu chuyến đi không do nhà trường tổ chức, chi phí của chuyến đi không theo chính sách này và không áp dụng bất miễn. Chuyến đi không do nhà trường tổ chức nếu không được quản lí hoặc giám sát bởi nhà trường, việc tham gia vào chuyến đi này không được ưu thế gì trong định số hoặc tín chỉ để tốt nghiệp và việc tham gia hoàn toàn do học sinh tự nguyện.	Không phải là "phí" nên không áp dụng miễn giảm.

PHÍ THAM GIA CÁC SỰ KIỆN THỂ THO VÀ SINH HOẠT HỌC ĐƯỜNG CỦA CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP LINCOLN		
Tất cả các phí được liệt kê là phí tối đa cho học sinh tham gia. Các chương trình gây quỹ có thể được tổ chức và được khuyến khích để giúp giảm bớt gánh nặng cho cá nhân hoặc giúp các chương trình hoặc sự kiện nói chung nhưng mọi người không được phải tham gia. Đối với một số đồ dùng bắt buộc, LPS có áp dụng miễn, giảm cho một phần hoặc toàn bộ phí cho những học sinh đáp ứng một số yêu cầu nhất định.		
Chương trình	Lệ phí tối đa và mô tả chung về các nguyên vật liệu cần thiết ¹	Áp dụng miễn giảm ²
TẤT CẢ CÁC SINH HOẠT HỌC ĐƯỜNG VÀ THỂ THAO		
Phí vào cổng để tham gia các sự kiện thể thao	5 Mỹ kim lệ phí cho mỗi sự kiện. 25 Mỹ kim cho vé bấm 10 lần tham gia và 41 Mỹ kim vé cho cả mùa. 10 Mỹ kim (không được hơn) cho các sự kiện Hội Thao của học khu và tiểu bang do nhà trường tổ chức, chi phí do (Ban Tổ Chức) Hội Thao hoặc NSAA quyết định.	Không áp dụng bất miễn. Phí cho loại vé bấm 10 lần và vé suốt mùa cho học sinh có thể được miễn hoặc giảm nếu học sinh đi điều kiện cho chương trình bữa ăn miễn phí/ giảm giá.
Vé vào của tham gia các sinh hoạt học đường	10 Mỹ kim cho một vở kịch hay hoạt động. 15 Mỹ kim cho vé vào của nhiều lần cho các lễ hội hoặc thi đấu nhiều trận.	Không phải là "phí" và, vì vậy, không được áp dụng miễn giảm.
Cắm trại, tập huấn, hội hè	Đăng kí và các chi phí khác cho cắm trại, tập huấn hoặc lễ hội. Học sinh chịu trách nhiệm cho toàn bộ chi phí của tập huấn, cắm trại hoặc hội hè và các chương trình tập luyện đặc biệt. Bất kì vật dụng nào được mua tại các buổi cắm trại, hội thảo hoặc tập huấn (như áo thun) đều do học sinh chi trả.	Không phải là "phí" và, vì vậy, không được áp dụng miễn giảm.
Sử dụng tủ khóa	10 Mỹ kim – không bắt buộc, sử dụng tủ khóa của trường cho thể thao hoặc dùng các tủ khóa dành cho các sinh hoạt học đường.	Không phải là "phí" và, vì vậy, không được áp dụng miễn giảm.
Ăn uống trong các chuyến đi	Học sinh chịu trách nhiệm chi trả cho bữa ăn của mình trong các chuyến đi.	Không phải là "phí" và, vì vậy, không được áp dụng miễn giảm.
CÁC SINH HOẠT LIÊN QUAN ĐẾN CHƯƠNG TRÌNH HỌC: Các vật dụng bắt buộc phải có bao gồm đồ dùng học tập cơ bản như giấy, viết, viết chì, viết lông, quần áo không chuyên dụng phù hợp cho các hoạt động và va đi lại của đội.		
AFJROTC	Không thu thêm	không áp dụng miễn giảm
International Thespian Society	30 Mỹ kim phí định kì	30 Mỹ kim (không được hơn) phí định kì được áp dụng bất miễn.
Math Contest	Không thu thêm	không áp dụng miễn giảm
Music Honor Society	10 Mỹ kim phí định kì	10 Mỹ kim phí định kì được áp dụng miễn giảm
National Honor Society	25 Mỹ kim (không được hơn) phí định kì cho tiểu bang và liên bang; tiền ăn và các sinh hoạt	25 Mỹ kim (không được hơn) phí hàng năm được áp dụng bất miễn, không tính tiền ăn.
CÁC HOẠT ĐỘNG LIÊN QUAN ĐẾN CHƯƠNG TRÌNH HỌC (TIẾP THEO):		
Quiz Bowl	Không có thêm phí	Không áp dụng miễn giảm.
Science Olympiad	Không có thêm phí	Không áp dụng miễn giảm.
Student Council	50 Mỹ kim – phí định kì cho tiểu bang và toàn quốc; chi phí ăn uống và các hoạt động. Tham gia vào hội nghị toàn quốc không phải là một phần của hoạt động được phê duyệt của hội đồng học sinh. Do vậy, học sinh chịu trách nhiệm cho mọi chi phí nếu tham gia các hội nghị như vậy.	50 Mỹ kim phí định kì (không vượt quá) được áp dụng bất miễn nhưng không bao gồm chi phí cho các bữa ăn hoặc các hoạt động hoặc tham gia các hoạt động hoặc hội nghị.
Các Tổ Chức Học Sinh Về Nghề Nghiệp và Kỹ Thuật		
CTE Student Clubs, such as DECA, FBLA, FCCLA, Educator's Rising, FFA, HOSA, Skills USA	25 Mỹ kim (không vượt quá) phí định kì và 50 Mỹ kim phí đăng kí (nhưng không vượt quá); chi phí ăn uống, các hoạt động và phụ phí đăng kí.	25 Mỹ kim (nhưng không vượt quá) phí định kì và 50 Mỹ kim (không vượt quá) phí đăng kí được áp dụng miễn giảm.
Kịch nghệ		
Dramatic productions, including Broadway Musical, One-act Play and School Plays	Không có thêm phí	Không áp dụng miễn giảm.
Pháp Y		
Speech and Debate	Quần áo phù hợp (không phải quần áo chuyên dụng) bao gồm quần áo chuyên nghiệp phong cách doanh nhân và áo sơ mi, đồ dùng và nguyên vật liệu giúp nghệ nhìn	Không áp dụng miễn giảm.
Bảo chí		
Bảo của trường và niên giám học đường	Không có thêm phí	Không áp dụng miễn giảm.
Âm nhạc – Các hoạt động cá nhân		
All-State Music	25 Mỹ kim – phí tham gia sơ tuyển	25 Mỹ kim (không hơn) phí sơ tuyển được áp dụng miễn giảm.

Ban nhạc Jazz	Áo sơ mi, quần tây	Không áp dụng miễn, giảm.
Ban diễu hành	Giày, găng tay, áo mặc biểu diễn cho đồng phục của trường	Giày, găng tay, áo biểu diễn bắt buộc cho đồng phục của trường được áp dụng miễn, giảm.
Ban diễu hành– (Color Guard)	350 Mỹ kim (không hơn) đồng phục được phê duyệt, áo khoác, bông tua và các phụ kiện khác.	350 Mỹ kim (không hơn) tiền đồng phục, áo khoác, bông tua và các phụ kiện khác được áp dụng miễn, giảm.
Các nhóm được chọn và không được chọn như Concert Band, Orchestra và Pep Band	Không thu thêm	Không áp dụng miễn, giảm.
Symphony	Đồ đen cho các buổi hoà nhạc	Áo đen cho các buổi hoà nhạc được áp dụng miễn, giảm.
Trang thiết bị và trang phục cho các nhóm nhạc – đồng ca: Học sinh chịu trách nhiệm cho các trang thiết bị hoặc trang phục cần thiết cho hoạt động nhưng không được nhà trường cung cấp và cũng chịu trách nhiệm cho các thiết bị, đồ dùng và quần áo tự chọn đi kèm với các nhóm nhạc. Các trang phục được may đặc biệt có thể được áp dụng miễn, giảm.		
Các nhóm được chọn và không được chọn như Concert Choir, Mixed Chorus và Swing/Show Choir	500 Mỹ kim (không được quá) cho các đồ dùng bắt buộc; bao gồm quần áo biểu diễn như giày và các đồ dùng do nhóm và quản lí các nhóm chọn.	500 Mỹ kim (không được quá) tiền quần áo biểu diễn như giày và các đồ dùng do nhóm và quản lí các nhóm chọn được áp dụng miễn, giảm.
(như đồ hỗ trợ, áo ngực, vớ và áo lót), quần áo mặc để luyện tập như quần short, vớ, giày cần thiết cho các hoạt động và quần áo phù hợp cho việc đi lại của đội. Giày phù hợp cho hoạt động là bắt buộc. Các đồ dùng tùy chọn mà học sinh tự trang bị bao gồm: túi thể thao cá nhân, đồ cột tóc, băng ngăn mồ hôi, găng tay không bắt buộc, kính bơi, khăn, tấm đệm quần tây và các đồ chăm sóc y tế cá nhân (miếng bảo vệ răng, tấm lót để giày,v.v.)		
Khám sức khỏe để chơi thể thao	NSAAbuộc các vận động viên phải khám sức khỏe; chi phí khác nhau; học sinh trả trực tiếp cho văn phòng bác sĩ.	Áp dụng miễn, giảm.
Bóng chày	30 Mỹ kim tiền nón và găng tay	Găng tay và mũ bóng chày được áp dụng miễn, giảm.
Bóng rổ	Không có thêm	Không áp dụng miễn, giảm.
Bowling	\$100 bowling ball	100 Mỹ kim tiền bóng
Chạy việt dã (chạy bền)	Không có thêm	Không áp dụng miễn, giảm.
Bóng đá Mỹ	Không có thêm	Không áp dụng miễn, giảm.
Golf	Gậy đánh golf	Gậy đánh golf được áp dụng miễn, giảm.
Bóng đá	Vớ thi đấu	Vớ thi đấu được áp dụng miễn, giảm.
Bóng mềm	Găng tay bóng mềm	Găng tay bóng mềm được áp dụng miễn, giảm.
Bơi và lặn	Đồ bơi	Đồ bơi thi đấu được áp dụng miễn, giảm.
Tennis	Vợt tennis	Vợt tennis được áp dụng miễn, giảm.
Chạy bộ (ngắn và trung)	Không có thêm	Không áp dụng miễn, giảm.
Bóng chuyền	Miếng bảo vệ gối khi chơi bóng chuyền	Miếng bảo vệ gối được áp dụng miễn, giảm.
Đồ vật	Không có thêm	Không áp dụng miễn, giảm.
Thể thao cho người khuyết tật của NSAA		
Bowling	Không có thêm	Không áp dụng miễn, giảm.
Chạy bộ	Không có thêm	Không áp dụng miễn, giảm.
LINCOLN PUBLIC SCHOOLS STUDENT ACTIVITIES AND ATHLETIC FEES		
All fees listed are the maximum fees for students to participate. Fundraising experiences may be offered and encouraged to help offset the cost for individuals or to assist in the general funding of a program or event, but they are not required for participation. For some required materials, LPS offers a waiver of some or all of the fees for students meeting certain criteria.		
Program	Maximum Fee and General Description of Required Material ¹	Subject to Fee Waiver ²
CÁC HOẠT ĐỘNG KHÁC:		
Nhóm cổ động viên	750 Mỹ kim (không hơn) cho các đồng phục, áo khoác và các phụ kiện được duyệt khác.	750 Mỹ kim (không hơn) cho đồng phục, áo khoác, bông tua và các phụ kiện khác được áp dụng miễn, giảm.
Vũ đoàn	750 Mỹ kim (không hơn) cho đồng phục, áo khoác, bông tua và các phụ kiện được duyệt khác.	750 Mỹ kim (không hơn) cho đồng phục, áo khoác, bông tua và các phụ kiện được duyệt khác được áp dụng miễn, giảm.
GIAO LƯU VÀ TUYỂN DƯƠNG, KHEN THƯỞNG		
Các hoạt động giao lưu, nhạc, kịch của trường	10 Mỹ kim vé vào các sự kiện	10 Mỹ kim cho một vở kịch hoặc chương trình và không được áp dụng miễn, giảm.
Vũ hội của trường	25 Mỹ kim để vào các vũ hội như prom, homecoming...	25 Mỹ kim cho một sự kiện và không áp dụng miễn, giảm.
Tốt nghiệp	Tham gia vào các hoạt động của lớp liên quan đến lễ tốt nghiệp (như tham gia chụp hình, làm trang miễn giảm đặc biệt...) là không bắt buộc để học sinh được nhận bằng tốt nghiệp trung học. Những học sinh chọn tham gia sẽ phải trả chi phí cho đồ dùng liên quan đến lễ tốt nghiệp hoặc tham gia các hoạt động của lớp. Các việc này có thể bao gồm việc thuê hoặc mua đồ dùng cho lễ tốt nghiệp như áo choàng, mũ, dây tua, hoa cho lớp, quả cho lớp, trang hình trong niên giám, làm khung hay ép hình cho lớp...	Thuế áo choàng, mũ, dây tua được áp dụng miễn, giảm.

PHÒNG ĐA VĂN HOÁ (402) 436-1605

Ban Cố Vấn Đa Văn Hóa

Ban Cố Vấn Đa Văn Hóa (tiếng Anh: Multicultural Advisory Committee, gọi tắt là MAC) là một ban từ cộng đồng do Tổng Giám Đốc Học Khu lập ra nhằm đưa ra các đề nghị/ lời khuyên để giúp Học Khu theo đúng với Chính Sách Đa Văn Hóa của mình để tạo ra cơ hội ngang nhau cho mọi học sinh.

Người dân Lincoln đã có truyền thống lâu đời về cung cấp nền giáo dục chất lượng cho trẻ em các trường công lập. Sự quan tâm của cộng đồng nâng cao hoạt động học tập cho tất cả học sinh LPS và tái khẳng định cam kết của cộng đồng này với giáo dục chất lượng.

Nếu quý vị có hứng thú trở thành một thành viên của Ban Cố Vấn Đa Văn Hóa, xin vui lòng gọi Văn Phòng Đa Văn Hóa theo số (402) 436-1605.

Chính Sách Về Đa Văn Hóa

Giáo dục đa văn hóa là sự phát hiện, chọn lọc và tổng hợp kiến thức, kĩ năng và thái độ cụ thể nhằm mục đích:

- khẳng định rằng văn hóa, lịch sử và các đóng góp sẽ bao gồm người Mỹ gốc Phi, người Mỹ gốc Á, người Mỹ gốc La-tin và người Thổ dân Châu Mỹ v.v.; và
- phản kháng và loại bỏ phân biệt chủng tộc, định kiến, cố chấp, kì thị và thành kiến dựa trên sắc tộc; và
- trân trọng các quan điểm đa văn hóa; và
- cung cấp cho mọi học sinh cơ hội để “thấy chính mình” trong môi trường giáo dục theo hướng tích cực và liên tục.

Để xây dựng và hỗ trợ giáo dục đa văn hóa trong Các Trường Công Lập Lincoln, chính sách và tập quán của Học Khu cũng sẽ là tạo cơ hội cho mọi học sinh thành công về học vấn và giao tiếp xã hội, trong đó mọi học sinh và nhân viên đều hiểu và tôn trọng sự đa dạng/ khác biệt văn hóa và sự lệ thuộc lẫn nhau của các thành viên trong xã hội chúng ta.

DỊCH VỤ DINH DƯỠNG (402) 436-1747

Tài Khoản Tiền Ăn Tại Trường

Giá phần ăn cho học sinh

Bữa ăn cho học sinh tiếp tục ở mức bình thường (miễn phí, giảm giá hoặc nguyên giá) cho năm học 2023-2024. Những gia đình và học sinh có thể đủ điều kiện cho chương trình ăn trưa miễn phí hoặc giảm giá **phải nộp đơn mới cho mỗi năm học (từ ngày 1 tháng Bảy trở đi) để xác định đủ điều kiện hay không**. Hãy tham khảo mục Chương trình Bữa Ăn Miễn Phí & Giảm Giá bên dưới để có thêm thông tin.

Tài khoản tiền ăn cho học sinh

Trẻ em cần có bữa ăn bổ dưỡng và tốt cho sức khỏe để giúp các em học tập và phát triển. Hàng ngày, nhà ăn ở trường con em quý vị đều có các bữa ăn tốt cho sức khỏe! Phụ huynh/ giám hộ có trách nhiệm trả cho tiền cho [đồ ăn] con em mua ở nhà ăn. Học sinh được lập tài khoản tiền ăn để dùng như một phương thức thanh toán cho việc mua đồ ăn. Con em quý vị sẽ được định cho một mã số nhận diện cá nhân (gọi tắt là mã PIN) và có thể được dùng như quét mã vạch hoặc quét sinh trắc ngón tay khi mua đồ ăn. Thông tin về việc quét sinh trắc ngón tay có thể được tìm thấy trên mạng ở mục Nutrition Services của LPS. Quý vị có thể gửi tiền (cũng được gọi là tiền thanh toán trước) vào tài khoản tiền ăn cá nhân con em. Khi con em quý vị mua đồ ăn, số tiền mua sẽ được trừ từ tiền trong tài khoản này. Xin hãy nhắc nhở

con em không chia sẻ mã PIN cho học sinh khác – việc này có thể dẫn đến mất tiền trong tài khoản tiền ăn.

Thanh toán trước

Quý vị có thể gửi tiền thanh toán trước trực tuyến bằng cách theo đường dẫn trên trang chủ LPS hoặc cho con em mang vào trường. Vào đầu mỗi năm học, quý vị có thể trả trước tiền ăn trong buổi tựu trường (open house). Nhiều phụ huynh thích sự tiện lợi của việc gửi tiền vào tài khoản tiền ăn bằng cách dùng hệ thống thanh toán tiền trước trực tuyến. Người dùng đã đăng kí có thể mua đồ ăn hoặc bỏ thêm tiền cho tất cả học sinh là con em của gia đình cùng một lúc bằng cách sử dụng hệ thống này. Quý vị có thể thanh toán bằng tài khoản ngân hàng hoặc thẻ tín dụng VISA, MasterCard hoặc Discover. Có tính phí thanh toán thường. Để tạo tài khoản thanh toán trực tuyến, quý vị:

Nhập vào thông tin như yêu cầu. Lưu ý: địa chỉ email của quý vị sẽ là tên đăng nhập. Nhấp vào Create New Account/ Tạo Tài Khoản Mới khi xong. Quý vị nhận được thông báo trên màn hình là hồ sơ đăng nhập của quý vị vừa được tạo xong. Bắt đầu thêm tên học sinh vào. Quý vị có thể hoàn tất bằng cách nhập vào ngày tháng năm sinh (phải theo định dạng tháng/ ngày/ năm) hoặc Mã số ID. Quý vị có thể chọn nhận

Dịch Vụ Dinh Dưỡng - Tiếp theo (402) 436-1747

hoặc không nhận email thông báo khi tiền dư trong tài khoản còn ít và chọn số tiền còn dư mà quý vị muốn thông báo cho từng học sinh khi quý vị thêm tên các em. Chọn Finish/ Hoàn Tất khi thêm tên xong.

Sau khi quý vị đã hoàn tất các bước cài đặt, quý vị sẽ được dẫn đến trang thể hiện tên con em quý vị và số tiền dư trong tài khoản các em hiện tại. Quý vị có thể tiếp tục thanh toán tiền nếu muốn, bằng cách chọn Add One Time Funds/ Thanh Toán Một Lần hoặc Set Up Autopay/ Cài Đặt Thanh Toán Tự Động hoặc kiểm tra chi tiết tài khoản của từng đứa con.

Số Dư Trong Tài Khoản Tiền Ăn

Gia đình có thể kiểm tra số dư tài khoản tiền ăn bằng cách đăng nhập vào tài khoản MySchoolBucks của mình tại đường dẫn Buy Student Meals trên trang LPS.org, bằng cách gọi đến quản lý nhà ăn của trường hoặc Vụ Dinh Dưỡng ở Sở Học Chính. Tiền dư trong tài khoản tiền ăn đều được dồn cho năm học sau.

Muốn nhận email khi tiền dư trong tài khoản tiền ăn của con em xuống thấp? Email thông báo có trong phần cài đặt của MySchoolBucks. Để mở chức năng email thông báo khi tiền dư xuống thấp, hãy nhấp chuột vào tên/ vòng tròn màu xanh lá cây có hình màu trắng bên góc trên cùng bên phải màn hình trong tài khoản MySchoolBucks của quý vị. Trong trình duyệt thả xuống, chọn "My Students." Sau khi trang này được tải xong thì nhấp vào mục "Edit" màu xanh lá cây bên cạnh tên của học sinh.

Nếu quý vị có mở mục nhận thông báo số dư trong tài khoản tiền ăn còn ít thì khi số tiền xuống dưới mức được chọn, và chưa thêm tiền vào, quý vị sẽ nhận được 3 thông báo qua email. Tài khoản có nhiều học sinh thì quý vị sẽ nhận được thông báo cho từng học sinh.

Tiền ăn chưa thanh toán (Số dư tài khoản âm)

Học Khu sẽ tuân theo Các Chương Trình Bữa Ăn Học Đường Quốc Gia (National School Meals Programs) và tất cả chương trình tài trợ liên bang khác cung cấp bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá cho học sinh.

Không học sinh nào bị từ chối không cho ăn nếu số dư trong tài khoản bằng 0 hoặc bị âm. Học sinh sẽ vẫn được phục vụ đồ ăn và số tiền phù hợp (giảm giá hoặc nguyên giá) sẽ được ghi nợ vào tài khoản của học sinh. Học sinh không được mua thêm phần ăn cho cùng bữa ăn hoặc mua thêm đồ ăn vặt. Nếu học sinh đủ điều kiện được ăn trưa miễn phí nhưng mang theo đồ ăn ở nhà sẽ không được nhận sữa miễn phí. Phụ huynh/ giám hộ sẽ nhận được thông báo qua thư báo số dư tài khoản âm hoặc điện thoại tự động khi tiền nợ lên đến 10 Mỹ kim. Khi tiền nợ lên đến 50 Mỹ kim, phụ huynh sẽ nhận thư yêu cầu thanh toán qua email, hoặc nếu không có email trong hồ sơ thì nhận qua bưu điện. Thư cũng sẽ được gửi về gia đình khi nợ tiền ăn được gửi đến cơ quan đòi nợ. Để gia đình nhận được các thông báo này, gia đình cần cập nhật địa chỉ, email, số điện thoại mới nhất trong hồ sơ của trường.

Gia đình nên thường xuyên kiểm tra số dư tài khoản tiền ăn và chỉ tiêu của con em để tránh bị nợ dồn. Đóng tiền ăn cho trẻ là trách nhiệm của phụ huynh/ giám hộ. Nợ tiền ăn cần được trả hết trong mỗi năm học. Tiền ăn chưa trả vào cuối năm học là nợ quá hạn và vẫn sẽ tiếp bị đòi [bởi cơ quan đòi nợ] ở năm học kế tiếp.

Yêu cầu trả lại tiền dư trong tài khoản

Số dư tài khoản tiền ăn của học sinh sẽ được tự động chuyển từ năm này qua năm học kế tiếp, ngay cả khi học sinh chuyển sang trường khác trong LPS. Đối với học sinh chuyển khỏi học khu hoặc tốt nghiệp, học khu sẽ cố gắng liên lạc với người trong hộ gia đình để trả lại tiền còn dư trong tài khoản tiền ăn của học sinh. LPS sẽ chỉ trả lại tiền dư cho học sinh nếu số tiền đó vượt 20 Mỹ kim. Phụ huynh/ học sinh có thể yêu cầu quản lý nhà ăn trả lại tiền ăn cho đến ngày cuối cùng của năm học. Trong mùa hè, các yêu cầu trả lại tiền cần được chuyển đến Phòng Kế Toán ở Sở Học Chính của LPS. Các yêu cầu trả lại tiền với số tiền hơn 45 Mỹ kim sẽ được gửi về nhà qua bưu điện và cần 2 hay 3 tuần để xử lý. Số tiền trả lại dưới 45 Mỹ kim có thể được trả bằng tiền mặt. Gia đình có thể yêu cầu trả lại hoặc chuyển tiền bằng cách điền và gửi Student Meal Account Refund or Balance Transfer trên trang Nutrition Service.

Số dư trong tài khoản tiền ăn ở LPS sẽ được chuyển theo khi học sinh chuyển qua trường cũng nằm trong Học Khu. Khi học sinh rời Học Khu hoặc tốt nghiệp, học khu sẽ thông báo cho hộ gia đình học sinh số dư trong tài khoản để học khu có thể trả số tiền dư trong tài khoản tiền ăn. Gia đình nên yêu cầu trả lại tiền khi học sinh rời học khu tại văn phòng trường. Tất cả những học sinh rời học khu nhưng thuộc diện được ăn trưa giảm giá sẽ nhận lại tiền. Những học sinh rời LPS trong 1 năm và trở lại trong vòng 3 năm sẽ có tài khoản tiền ăn cũ trở lại. Đối với những gia đình có học sinh đã rời khỏi học khu hoặc tốt nghiệp nhưng không thuộc diện được ăn trưa giảm giá và vẫn còn tiền dư trong tài khoản tiền ăn nhưng không yêu cầu trả lại tiền trong vòng 3 năm rời khỏi trường hoặc tốt nghiệp thì sẽ được xem là đã tặng số tiền còn dư cho bất kì học sinh nào trong học khu.

Chương trình ăn trưa miễn phí + giảm giá

Đủ điều kiện cho chương trình bữa ăn miễn phí + giảm giá

Những gia đình học sinh có thể đủ điều kiện để được hưởng phúc lợi của chương trình ăn trưa miễn phí hoặc giảm giá đều cần phải nộp đơn mới mỗi năm học để xác định có đủ điều kiện hay không. Đơn có sẵn trên mạng tại trang LPS.org. Đơn cũng có thể được in từ trang mạng này. Đơn bằng giấy cũng có tại văn phòng trường, sở Học Chánh và văn phòng Dịch Vụ Dinh Dưỡng. Đơn phải được nộp vào đúng hoặc sau ngày 1 tháng Bảy để được xem xét cho năm học mới. Phụ huynh có thể nộp đơn xin chương trình bữa ăn miễn phí/ giảm giá bất kỳ lúc nào trong năm học. Thông báo đơn được chấp nhận hay từ chối sẽ được gửi qua email nếu có địa chỉ email. Cho đến khi được xác định là được miễn hay giảm, học sinh sẽ bị tính nguyên giá tiền. Một khi trẻ được xác định là đủ điều kiện để được miễn phí hoặc giảm giá, quyền lợi này sẽ có giá trị cho đến hết năm học.

Trong suốt năm học, Bộ Giáo Dục bang Nebraska cung cấp cho LPS danh sách những học sinh đã được xác định là đủ điều kiện cho chương trình miễn phí hoặc giảm giá vì đủ điều kiện và tham gia

vào chương trình trợ giúp khác như chương trình trợ giúp tiền mua thực phẩm SNAP. Quá trình này gọi là Chứng Nhận Trực Tiếp (Direct Certification). LPS sẽ gửi email đến hộ gia đình khi học sinh được Chứng Nhận Trực Tiếp là đủ điều kiện cho để được ăn miễn phí hoặc giảm giá. Học sinh có Giấy Chứng Nhận Trực tiếp không cần nộp đơn cho năm học đó.

Hỏi đáp về chương trình ăn trưa miễn phí hoặc giảm giá

1. Tôi có thể nộp đơn trực tuyến được không?

Được. Đây là cách nhanh nhất để đủ điều kiện cho chương trình. Đơn nộp trực tuyến có tại trang web của LPS <https://www.lps.org/>. Nó rất dễ sử dụng và câu hỏi cũng giống như đơn giấy.

2. Đơn của con tôi được duyệt năm trước. Tôi có cần điền một đơn mới cho năm nay?

Có. Quý vị phải nộp đơn mới mỗi năm học. Con em quý vị sẽ bị tính tiền nguyên giá cho bữa ăn cho đến khi đơn của quý vị được nộp và được duyệt. Hãy đảm bảo là quý vị điền đầy đủ thông tin yêu cầu. Chúng tôi không thể duyệt đơn chưa hoàn tất. LPS không chịu trách nhiệm nếu đơn xin bằng giấy bị mất. Nếu quý vị nhận được email hoặc thư báo là con em quý vị đã được xác nhận trực tiếp là đủ điều kiện được ăn miễn phí cho năm học đó thì không cần nộp đơn. Hãy gọi số 402-436-1746 nếu quý vị có câu hỏi.

3. Tôi có cần nộp đơn riêng cho từng đứa con của tôi?

Đơn cho tất cả học sinh trong hộ gia đình. Hãy chắc chắn là quý vị đã điền tên tất cả mọi thành viên trong gia đình, kể cả trẻ sơ sinh, trẻ không đi học và những người lớn sống cùng hộ gia đình. Chúng tôi không thể duyệt những đơn chưa điền đầy đủ thông tin.

4. Thông tin về thu nhập trong đơn của chúng tôi có bị chia sẻ không?

Không. Thông tin về đủ điều kiện ăn trưa miễn phí, giảm giá sẽ được giữ kín. Nếu quý vị muốn thông tin trong đơn được chia sẻ với người khác hoặc phòng ban khác trong Các Trường Công Lập Lincoln, quý vị có thể điền mẫu đơn cho phép chia sẻ thông tin "Fee Waiver/Sharing Info Consent Application" trên trang mạng LPS.

5. Nếu thu nhập của tôi thay đổi thường xuyên thì sao?

Lưu ý số tiền mà quý vị thường nhận. Ví dụ, nếu quý vị thường kiếm được \$1000 một tháng nhưng quý vị mất một số việc trong tháng rồi và chỉ kiếm được \$900, ghi xuống là quý vị kiếm \$1000 một tháng. Nếu quý vị thường xuyên làm thêm giờ, hãy tính nó vào nhưng không kể nó nếu quý vị chỉ thỉnh thoảng mới làm thêm giờ. Nếu quý vị vừa mất một công việc hoặc bị giảm giờ, giảm lương thì tính thu nhập hiện tại.

6. Nếu tôi không đủ điều kiện bây giờ, sau này tôi có thể nộp đơn không?

Có, quý vị có thể nộp đơn bất kỳ lúc nào trong năm học. Ví dụ, trẻ em có phụ huynh hoặc giám hộ trở nên thất nghiệp có thể trở nên đủ điều kiện cho bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá nếu thu nhập của hộ gia đình rơi xuống dưới mức thu nhập quy định.

7. Tôi có thể nộp đơn không nếu có người trong hộ gia đình tôi không phải là công dân Mỹ?

Có. Quý vị, con em quý vị hoặc thành viên khác trong hộ gia đình không buộc phải là công dân Mỹ mới được nộp đơn xin bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá.

8. Nếu một số thành viên trong gia đình không có thu nhập để khai báo thì sao?

Các thành viên gia đình có thể không có khoản thu nhập nào, chúng tôi yêu cầu quý vị ghi trong đơn là có hay không có thu nhập nào. Khi việc này xảy ra, xin vui lòng ghi số 0 vào ô đó. Tuy nhiên, nếu bất kỳ ô nào trong phần khai thu nhập bị bỏ trống thì ô đó sẽ bị tính là không (0). Xin hãy cẩn thận khi bỏ trống các ô khai về thu nhập vì chúng tôi sẽ cho là quý vị có ý làm như vậy.

9. Nếu không có đủ chỗ trên đơn cho gia đình của tôi thì sao?

Đơn trên mạng sẽ cho phép điền bất kỳ số lượng thành viên nào trong gia đình. Nếu quý vị điền đơn giấy, hãy đính kèm một tờ giấy và ghi thêm thành viên.

10. Tôi nhận được SNAP (tem phiếu thực phẩm) TANF hoặc FDPIR. Con tôi có thể được ăn miễn phí?

Có, nhưng không tự động. Mặc dù nhận SNAP, TANF hoặc FDPIR thì trẻ sẽ đủ điều kiện được ăn miễn phí nhưng sẽ không tự động ghi tên trẻ vào chương trình bữa ăn miễn phí. Nếu quý vị chưa nhận được thư hoặc email ghi rằng con quý vị được chứng nhận trực tiếp cho chương trình bữa ăn miễn phí, quý vị nên điền đơn và ghi số hồ sơ của chương trình SNAP, TANF hoặc FDPIR (không phải số An Sinh Xã Hội) để nộp đơn cho chương trình.

11. Chúng tôi đang nhận con nuôi. Các em có tự động được bữa ăn miễn phí?

Mặc dù tất cả trẻ em là con nuôi đều đủ điều kiện để được bữa ăn miễn phí, các em không được ghi danh tự động để nhận chương trình. Nếu quý vị chưa nhận được thư hoặc email nói rằng các em đủ điều kiện nhận bữa ăn miễn phí, quý vị nên điền đơn cho con nuôi.

12. Con tôi có hưởng trợ cấp y tế Medicaid. Con tôi có thể được ăn miễn phí không?

Điều kiện vào chương trình Medicaid và chương trình miễn phí, giảm giá tiền ăn ở trường không giống nhau nên trẻ đủ điều kiện nhận Medicaid không làm trẻ tự động được chương trình miễn phí, giảm giá tiền ăn. Gia đình nên điền đơn cho chương trình miễn phí, giảm giá tiền ăn.

13. Tôi nhận trợ cấp WIC. Con tôi có thể được ăn miễn phí không?

Điều kiện vào chương trình WIC và chương trình miễn phí, giảm giá tiền ăn ở trường không giống nhau nên trẻ đủ điều kiện nhận phúc lợi WIC không làm trẻ tự động được chương trình miễn phí, giảm giá tiền ăn. Gia đình nên điền đơn cho chương trình miễn phí, giảm giá tiền ăn.

Công bố về quyền công dân của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ

Theo luật nhân quyền của Liên Bang và quy định, chính sách về quyền công dân của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (USDA), các cơ quan, văn phòng, nhân viên và tổ chức tham gia vào hoặc các chương trình do

Dịch Vụ Dinh Dưỡng - Tiếp theo (402) 436-1747

USDA quản lý đều bị nghiêm cấm phân biệt đối xử dựa theo chủng tộc, màu da, nguồn gốc xuất thân, giới tính, tình trạng khuyết tật, tuổi tác, trả đũa hoặc trả thù cho bất cứ hành động nào trước đó về quyền công dân trong bất kì chương trình hay hoạt động nào do USDA tiến hành hoặc cấp quỹ.

Những người khuyết tật cần có phương tiện giao tiếp thay thế để biết thông tin về chương trình (vd: chữ nổi, chữ lớn, băng ghi âm, ngôn

ngữ kí hiệu Mỹ...) nên liên lạc với cơ quan này (cấp tiểu bang hay địa phương,) nơi họ nộp đơn xin trợ cấp. Những người bị mù, lằng tai, hoặc có khuyết tật về khả năng nói có thể liên lạc USDA qua Dịch Vụ Chuyển Tiếp Viễn Thông Liên Bang/ Federal Relay Service theo số (800) 877-8339. Ngoài ra, thông tin về chương trình cũng có thể có bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh.

Để khiếu nại về phân biệt đối xử, hãy hoàn tất đơn khiếu nại về phân biệt đối xử của USDA (USDA Program Discrimination Complaint Form, mẫu AD3027) được tìm thấy trực tuyến tại: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html và ở bất kì văn phòng USDA nào, hoặc viết thư gửi USDA và cung cấp trong thư tất cả các thông tin cần thiết như trong mẫu đơn. Để yêu cầu mẫu đơn khiếu nại in sẵn, xin gọi số (866) 632-9992. Hãy gửi đơn đã điền hoàn tất hoặc thư của quý vị đến USDA bằng cách:

- (1) Mail: U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410;
 (2) Fax: (202) 690-7442; or
 (3) Email: program.intake@usda.gov

Cơ quan này là nơi cho cơ hội bình đẳng..

Thông tin liên lạc

Lincoln Public Schools District Office
5905 O Street • www.lps.org

Phòng Dịch Vụ Dinh Dưỡng

Cho câu hỏi về đơn xin chương trình ăn trưa miễn phí hoặc giảm giá, số dư tài khoản tiền ăn, xin gọi: 402-436-1746.

Địa chỉ nhận thư:

Lincoln Public Schools Nutrition Services Department,

O Box 82889, Lincoln NE 68501.

Phòng Kế Toán

Cho các câu hỏi về hoàn trả tiền, trả tiền bằng thẻ tín dụng hoặc trả nợ tiền ăn, vui lòng gọi: 402-436-1700.

Mức thu nhập của liên bang

Con em quý vị có thể đủ điều kiện cho chương trình ăn trưa miễn phí hoặc giảm giá nếu thu nhập của hộ gia đình rơi vào đúng hoặc thấp hơn mức thu nhập quy định trong bảng này.

Hướng dẫn về thư nhận có hiệu lực từ 1 tháng 7, 2023 đến 30 tháng 6, 2024.

Chương trình bữa ăn trong trường của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ

Hiệu lực từ 1/7/2023 – 30/6/2024					
Bữa Ăn Giảm Giá					
Số người trong hộ gia đình	Hàng năm	Hàng tháng	Hai lần mỗi tháng	Mỗi 2 tuần	Hàng tuần
1	26,973	2,248	1,124	1,038	519
2	36,482	3,041	1,521	1,404	702
3	45,991	3,833	1,917	1,769	885
4	55,500	4,625	2,313	2,135	1,068
5	65,009	5,418	2,709	2,501	1,251
6	74,518	6,210	3,105	2,867	1,434
7	84,027	7,003	3,502	3,232	1,616
8	93,536	7,795	3,898	3,598	1,799
Cho mỗi thành viên gia đình thì thêm:	9,509	793	397	366	183

Nếu gia đình báo nhận thu nhập với nhiều tần suất khác nhau, tổng thu nhập phải được tính theo hàng năm. Dùng cách quy đổi như sau: Thu nhập hàng năm = 52 tuần X lương mỗi tuần, Mỗi 2 tuần x 26, Mỗi tháng 2 lần x 12

GIÁO DỤC ĐẶC BIỆT (402) 436-1905

Cách Xác Định và Xếp Vào Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt

Giáo Dục Đặc Biệt nghĩa là gì?

Giáo Dục Đặc Biệt nghĩa là chương trình giáo dục được thiết kế đặc biệt. Chương trình giáo dục được thiết kế đặc biệt nghĩa là có sửa đổi về nội dung, phương pháp hoặc phương thức truyền đạt/ hướng dẫn cho phù hợp với nhu cầu của trẻ đủ điều kiện vào chương trình nhằm đáp ứng nhu cầu đặc biệt của trẻ do ảnh hưởng của khuyết tật đồng thời đảm bảo tiếp cận chương trình giáo dục chung để trẻ có thể đáp ứng các tiêu chí giáo dục trong thẩm quyền của học khu giáo dục công lập.

Giáo Dục Đặc Biệt bao gồm giảng dạy trong lớp, dạy tại nhà, dạy tại bệnh viện và dạy trong môn giáo dục thể chất. Dịch vụ Giáo Dục Đặc Biệt bao gồm dạy nghề, các dịch vụ về thính học, thị giác, tâm lý học, âm - ngữ trị liệu, trị liệu cơ năng (occupational therapy) và vật lý trị liệu nếu dịch vụ có phần giảng dạy được thiết kế đặc biệt. Các dịch vụ được cung cấp miễn phí cho gia đình để đáp ứng các nhu cầu đặc biệt của đứa trẻ được xác định có khuyết tật.

Học Sinh Có Khuyết Tật Được Xác Định Như Thế Nào?

Phụ huynh hoặc giáo viên giới thiệu đến MTSS (Hệ thống trợ giúp học sinh nhiều tầng). Tổ MTSS sẽ giải quyết vấn đề và đề nghị các can thiệp/ giúp đỡ trong giáo dục phổ thông trước khi đề nghị thẩm định chính thức. Một kế hoạch được xây dựng và nếu đứa trẻ không phản ứng một cách hiệu quả với phần giảng dạy và can thiệp trong giáo dục phổ thông thì tổ chuyên viên đa ngành có thể tiến hành làm thẩm định. Trừ khi có giấy bãi miễn, tất cả bốn phần theo luật về việc thẩm định sẽ được đáp ứng trong tất cả các trường bất kể dịch bệnh hay hoàn cảnh khác.

Phụ huynh phải đưa giấy đồng ý để con em được thẩm định cho chương trình Giáo Dục Đặc Biệt. Giấy xin gia đình cho phép làm thẩm định sẽ bao gồm mô tả các công việc sẽ được tiến hành và cách thức thực hiện từng đánh giá. Giấy tường trình thể hiện kết quả thẩm định và lý do xếp học sinh vào chương trình giáo dục đặc biệt phải được lưu trong hồ sơ. Trong vòng 30 ngày, sau khi học sinh được xác định có khuyết tật, nhà trường sẽ tổ chức một cuộc họp với phụ huynh và phải có thông báo trước. Tại buổi họp, một Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân/ Individual Education Program (gọi tắt: IEP) sẽ được xây dựng nếu học sinh đủ điều kiện cho giáo dục được thiết kế đặc biệt.

Các Trường Công Lập Lincoln đảm nhận các dịch vụ giáo dục đặc biệt cho học sinh từ sơ sinh cho đến 21 tuổi, bao gồm: dịch vụ điều dưỡng, dịch vụ thính giác, trị liệu cơ năng (occupational therapy), vật lý trị liệu, âm ngữ trị liệu và các dịch vụ thính học. Phụ huynh không phải chịu trách nhiệm cung cấp các dịch vụ mà con em họ cần để tiếp cận với nền giáo dục công lập phù hợp. Để đảm bảo tính nhất quán và căn chỉnh trách nhiệm phù hợp, các nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba thường không được dùng trong môi trường học đường trừ khi phù hợp cho quá trình chuyển tiếp.

Học sinh có thể phù hợp cho chương trình

Học sinh được xác định là có tự kỉ, rối loạn cảm xúc, chậm phát triển, khiếm thính, thiếu năng trí tuệ, đa khuyết tật, thương tật hình thể hoặc các khiếm khuyết khác về sức khỏe, khiếm khuyết khả năng học tập một lĩnh vực cụ thể, khiếm khuyết về khả năng nói/ ngôn ngữ, chấn động não hoặc khiếm thị, v.v. có thể được xếp vào giáo dục thông thường với các dịch vụ hỗ trợ thêm hoặc có thể được hưởng lợi ích từ lớp học hoặc dịch vụ giáo dục đặc biệt.

Thẩm Định Độc Lập

Nếu phụ huynh không đồng ý với thẩm định do Học Khu thực hiện, phụ huynh có quyền yêu cầu có thẩm định giáo dục độc lập bằng tiền công. Phụ huynh nên gửi yêu cầu đến quản lý nhà trường để xem Học Khu sẽ có thu xếp cho thẩm định thêm bằng tiền công hay không. Nếu các quản lý Học Khu cảm thấy thẩm định ban đầu là hợp lý và phụ huynh không đồng ý thì nhà trường có thể tiến hành mở phiên điều trần. Nếu giám định ban đầu được xác định là hợp lý thì phụ huynh vẫn có quyền cho thẩm định giáo dục độc lập bằng tiền túi của họ.

Tái Thẩm Định

Học sinh được xác định vào chương trình giáo dục đặc biệt sẽ được tổ IEP thẩm định lại tối thiểu mỗi 3 năm. Tổ IEP sẽ xem lại dữ liệu hiện có về học sinh và xác định xem cần thêm thông tin gì, nếu có. Học khu sẽ cần có sự cho phép của phụ huynh trước khi tiến hành bất kỳ tái thẩm định nào cho học sinh có khuyết tật.

Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân (IEP)

Mỗi học sinh khuyết tật phải có một văn bản IEP được nhân viên nhà trường chuẩn bị với sự hợp tác của phụ huynh trong đó nêu cụ thể các chương trình và các dịch vụ nhà trường sẽ cung cấp. Nếu cần thiết, Học Khu sẽ thu xếp thông dịch viên hoặc nhân viên hỗ trợ khác để giúp phụ huynh chuẩn bị và hiểu IEP. Một khi đã có IEP, nhà trường xem lại chương trình thường xuyên cùng với phụ huynh.

Phụ huynh sẽ được thông báo sẽ có những ai tham gia họp IEP. Cuộc họp IEP sẽ có tối thiểu những người sau:

1. Đại diện Học Khu;
2. Người có thể giải thích các ý nghĩa về mặt giáo dục của kết quả thẩm định;
3. Một hoặc cả hai phụ huynh;
4. Đứa trẻ (khi thích hợp);
5. Tối thiểu một giáo viên dạy chương trình phổ thông, nếu đứa trẻ đang, hoặc có thể, tham gia vào môi trường giáo dục phổ thông;
6. Tối thiểu 1 giáo viên giáo dục đặc biệt;
7. Đại diện của trường ngoài công lập nếu đứa trẻ đang học ở trường ngoài công lập;
8. Đại diện cơ quan cung cấp dịch vụ nếu trẻ đang nhận các dịch vụ từ một nơi cung cấp dịch vụ được phê duyệt; và
9. Các cá nhân khác do phụ huynh hoặc học khu quyết định.

Giáo Dục Đặc Biệt - Tiếp theo (402) 436-1905

Phụ huynh được mang người khác đến buổi họp IEP nhưng sẽ hay hơn nếu thông báo cho nhà trường biết trước khi đến cuộc họp.

Học Khu sẽ cung cấp cho phụ huynh một bản IEP.

Phụ huynh có thể theo dõi sự tiến bộ của con em mình và đảm bảo là kế hoạch IEP được thực hiện một cách đúng đắn bằng cách nhận báo cáo về con em hàng quý. Thảo luận về sự tiến triển của học sinh và việc thực hiện kế hoạch IEP của học khu sẽ được thảo luận trong các cuộc họp IEP. Phụ huynh cũng có thể xem lại bất kỳ hồ sơ giáo dục đặc biệt nào của con em.

Sắp xếp nơi học cho học sinh

Việc xếp học sinh vào chương trình giáo dục đặc biệt phụ thuộc vào nhu cầu giáo dục của học sinh như được phác thảo trong Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân (IEP). Học Khu phải đảm bảo là học sinh có khuyết tật được giáo dục với học sinh không khuyết tật ở mức tối đa có thể. Học sinh đủ điều kiện được nhận dịch vụ và sự hỗ trợ thêm để giúp các em trong môi trường giáo dục bình thường. Học sinh có khuyết tật có thể được xếp vào các lớp đặc biệt, vào trường riêng hoặc các nơi khác ngoài môi trường giáo dục bình thường khi tính chất của nhu cầu học sinh là cần có kỹ thuật giáo dục chuyên biệt nhưng kỹ thuật giáo dục đó không có trong môi trường học hiện tại.

Quyết định sắp xếp giáo dục cho học sinh sẽ do một tổ những người biết học sinh, hiểu các kiểm tra/ thẩm định, hiểu thủ tục và cách thức đánh giá khả năng học tập của học sinh. Các thành viên của tổ biết các dịch vụ và chương trình sẵn có có thể giúp ích cho học sinh. Nhà trường sẽ xin giấy đồng ý của phụ huynh để xem họ có đồng ý với sắp xếp về giáo dục được đề nghị cho con em họ hay không. Nếu phụ huynh không nói tiếng Anh hoặc khiếm thính thì nhà trường có thể mời thông dịch viên.

Giấy thông báo sẽ được gửi đến phụ huynh một khoảng thời gian hợp lý trước khi Học Khu:

1. Đề nghị bắt đầu hoặc thay đổi công nhận, thẩm định, xác nhận, xếp đặt giáo dục cho trẻ hoặc điều khoản giáo dục công lập phù hợp miễn phí; hoặc
2. Từ chối bắt đầu hoặc thay đổi công nhận, thẩm định, xếp đặt giáo dục cho trẻ hoặc điều khoản giáo dục công lập miễn phí phù hợp cho trẻ.

Các Chương Trình Giáo Dục Thay Thế

Phụ huynh có quyền biết về các chương trình công lập và ngoài công lập sẵn có ngoài những chương trình nhà trường cung cấp. Nhân viên Học Khu sẽ cung cấp thông tin về những chương trình đó theo yêu cầu. Tuy nhiên, nếu phụ huynh thu xếp cho học sinh vào những chương trình đó, Học Khu không buộc phải trả chi phí giáo dục cho học sinh.

Xe Cho Học Sinh Đang Có Giáo Dục Đặc Biệt

Phòng Giáo Dục Đặc Biệt của Học Khu sẽ thu xếp chuyên chở cho học sinh đủ điều kiện. Những học sinh được xếp vào chương trình giáo dục đặc biệt mà phải theo học ở các trường bên ngoài khu vực/ tuyến học đường thông thường của các em sẽ được đưa đón. Điều kiện đặc

biệt của cá nhân có thể cho phép học sinh giáo dục đặc biệt được đưa đón đến trường được định.

Nếu phụ huynh không hài lòng với quyết định về chuyên chở, họ có thể khiếu nại lên Giám Đốc Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt của Học Khu.

Xem Hồ Sơ Học Sinh

Phụ huynh có quyền kiểm tra và xem lại bất kỳ hồ sơ giáo dục nào liên quan đến con em của họ được thu thập, lưu giữ hoặc sử dụng bởi Học Khu trong khi cung cấp các dịch vụ giáo dục đặc biệt.

Phụ Huynh Xem Lại Các Chương Trình

Những phụ huynh muốn xem lại sự xếp đặt giáo dục cho con em họ vì bất kỳ lý do gì nên yêu cầu có một cuộc họp với tổ IEP. Nếu phụ huynh không hài lòng với kết quả thảo luận, họ có thể khiếu nại lên Bộ Giáo Dục Bang Nebraska để có phiên điều trần chính thức do thẩm phán của bang điều hành. Những phụ huynh không hài lòng với kết quả đó và quyết định cấp tiểu bang đều có quyền tiến hành kiện dân sự.

Kế Hoạch và Ngân Sách

Trừ hồ sơ có thể nhận diện cá nhân học sinh ra, các kế hoạch và ngân sách của chương trình giáo dục đặc biệt của Học Khu đều có sẵn để kiểm tra công khai.

Đây là tóm tắt kế hoạch của Học Khu Các Trường Công Lập Lincoln cho học sinh giáo dục đặc biệt. Bất kỳ ai muốn nhận một bản đầy đủ về chính sách của Học Khu hoặc điều 52 hoặc 55 (thủ tục khiếu nại) của Bộ Giáo Dục Bang Nebraska/ Nebraska Department of Education đều có thể liên lạc Giám Đốc Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt tại Sở Học Chánh: Director of Special Education, Lincoln Public Schools District Offices, P.O. Box 82889, Lincoln, NE 68501, hoặc điện thoại: (402) 436-1919.

Giới Thiệu Vào Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt

Một số học sinh đang theo học tại Các Trường Công Lập Lincoln đủ điều kiện cho các chương trình phù hợp với nhu cầu riêng của các em.

Chuyển Tiếp IEP

IEP Transition Resources cho gia đình hiện nay đã có trên trang mạng LPS. Xin hãy liên lạc với quản lý chương trình giáo dục ở cấp trường nếu quý vị có câu hỏi nào thêm về quá trình chuyển tiếp trong IEP. Chuyển tiếp trong Giáo Dục Đặc Biệt bắt đầu vào năm học sinh lên 14 tuổi.

Đây là hướng dẫn truy cập thông tin trên trang mạng LPS website: www.lps.org > Departments > Instruction > Special Education > Resources > Resources for Parents and the Community > Parent Resources: IEP Transition Process.



IEP Transition Process

Sự tham gia của phụ huynh

Xuyên suốt quyển sổ tay này, thuật ngữ “Phụ Huynh” chỉ từ cha mẹ ruột hoặc cha mẹ nuôi đến giám hộ hợp pháp.

Các Trường Công Lập Lincoln hoan nghênh sự quan tâm của phụ huynh đến giáo dục của con em họ. Chúng tôi nhận thấy rằng sự quan tâm của phụ huynh làm tăng thành công của học sinh. Chính sách của Các Trường Công Lập Lincoln là nuôi dưỡng và tạo điều kiện (ở mức cho phép và bằng ngôn ngữ chính của gia đình) cho phụ huynh được thông tin về và tham gia vào sự giáo dục của con em. Các chính sách và quy định được thiết lập để bảo vệ sự an lành về tinh thần, thể chất, xã hội của mọi học sinh.

- A. Sự quan tâm của phụ huynh là một phần trong việc lên kế hoạch, xem xét, cải thiện học khu và xây dựng các chương trình một cách liên tục và nhanh chóng.
- B. Nhà trường khuyến khích phụ huynh hỗ trợ và việc thực hiện các chính sách và quy định của Học Khu.
- C. Nhà trường khuyến khích phụ huynh theo dõi sự tiến bộ của con em bằng cách xem các tài liệu nhà trường do giáo viên gửi về, xem thông tin về học sinh trên mạng và các báo cáo kết quả hàng quý, tham gia họp phụ huynh học sinh.
- D. Sách giáo khoa, bài thi và các tài liệu khác của học trình được dùng trong Học Khu đều có sẵn cho phụ huynh xem khi có yêu cầu.
- E. Phụ huynh được truy cập hồ sơ học sinh theo pháp luật và chính sách của trường.
- F. Phụ huynh được khuyến khích tham gia vào các khóa, hội họp, các buổi tư vấn tâm lý và các sinh hoạt khác với sự đồng ý của giám hiệu, cố vấn hoặc giáo viên thích hợp. Việc phụ huynh tham gia vào các sinh hoạt này sẽ là nền tảng cho sự an lành/ hạnh phúc của học sinh.
- G. Học Khu có thi kiểm tra khi nhân viên Học Khu xác định là phù hợp để đảm bảo có sự đo lường thích hợp về sự tiến bộ và thành tích học tập của học sinh.
- H. Giấy phụ huynh nộp để yêu cầu cho con em họ được miễn thi kiểm tra, miễn tham gia học lớp/ khóa hoặc hoạt động học tập khác sẽ được chấp thuận nếu có thể và phù hợp tính giáo dục. Các yêu cầu nên được gửi đến cho giáo viên hoặc quản lý nhà trường một khoảng thời gian hợp lý trước khi kiểm tra, lớp/khóa học hay hoạt động học tập bắt đầu và nên được kèm theo một thư giải thích cho yêu cầu đó. Như một phần của kế hoạch, giáo viên thích hợp và giám hiệu sẽ thông qua một kế hoạch trước khi đồng ý bất cứ yêu cầu nào của phụ huynh.
- I. Việc học sinh tham gia vào các cuộc khảo sát ý kiến cũng xảy ra trong Học Khu này khi được nhân viên Học Khu xác định là phù hợp với các mục đích giáo dục. Phụ huynh sẽ được thông báo trước khi có tổ chức các khảo sát này theo đúng chính sách của Học Khu. Giấy yêu cầu cho học sinh ra khỏi các khảo sát như thế của phụ huynh sẽ được chấp thuận nếu nó được gửi kịp thời như chính sách của Học Khu (6620, 6620.1, 6621, 6621.1). Trong một số trường hợp, (xem điều 6621.1), nhà trường phải có giấy cho phép của phụ huynh trước khi tổ chức làm khảo sát.
- J. Nhà trường luôn hoan nghênh phụ huynh bày tỏ lo ngại, ý tưởng

và lên tiếng về việc giáo dục con em với các thành viên Hội Đồng Giáo Dục, ban giám hiệu và nhân viên nhà trường.

- K. Nhân viên Học Khu và phụ huynh sẽ tham gia đánh giá hàng năm và sửa đổi, nếu cần, các nội dung và tính hiệu quả của nguyên tắc thu hút sự quan tâm của phụ huynh hàng năm.

Có các chương trình, sinh hoạt và cách thức để thu hút phụ huynh tham gia vào các chương trình Đề Mục I (Title I) phù hợp với luật Đề Mục I như luật sửa đổi liên bang cũng là chính sách của học khu Các Trường Công Lập Lincoln. Những chương trình, sinh hoạt, cách thức như vậy sẽ được lên kế hoạch và triển khai với sự cố vấn đầy ý nghĩa của phụ huynh những học sinh tham gia.

Các Yêu Cầu Về Giấy Khai Sinh

Luật pháp của bang (43-2007, mục 2-5) yêu cầu phải sử dụng giấy khai sinh của học sinh khi ghi danh học sinh mới vào trường. Nếu con em quý vị đang ghi danh vào Các Trường Công Lập Lincoln lần đầu, quý vị có thể lấy giấy khai sinh này tại Cục Thống Kê Dân Số (Bureau of Vital Statistics) ở bang mà con em quý vị sinh ra. Quý vị có thể được giúp làm giấy khai sinh từ Vital Records, 1033 O Street, Suite 130, Lincoln, NE 68508. Giờ mở cửa là từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, thứ Hai đến thứ Sáu, (402) 471-2871. Làm giấy khai sinh có tốn phí.

Xin lưu ý: Hồ sơ phụ huynh nhận được từ bệnh viện nhìn giống giấy khai sinh nhưng không phải là giấy đã được chứng nhận. Giấy khai sinh được chứng nhận có một nổi của Bang Nebraska và được giám đốc cục thống kê dân số kí tên.

Nếu không có giấy khai sinh, bằng chứng nhận diện cá nhân học sinh đáng tin cậy khác cũng có thể sử dụng được. Các giấy tờ này có thể bao gồm giấy nhập quốc tịch hoặc hồ sơ di trú có ngày sinh hoặc giấy chứng sinh ở bệnh viện, hộ chiếu hoặc bản dịch của giấy khai sinh từ quốc gia khác. Các hồ sơ phải được kèm theo tờ tường trình giải thích việc không thể đưa bản chính của giấy khai sinh.

Mục Tiêu Cho Học Sinh

Năm 2021, Hội Đồng Giáo Dục Lincoln khẳng định các mục tiêu sau dành cho học sinh. Học sinh trong Các Trường Công Lập Lincoln vào trường với nhiều tài năng, sở thích và nhu cầu khác nhau. Qua thời gian học ở trường công lập, học sinh sẽ có cơ hội phát triển hết tiềm năng của bản thân. Mục tiêu của Các Trường Công Lập Lincoln là tất cả học sinh sẽ đạt được các thành tựu sau:

1. Thể hiện sự thông thạo và hành thạo các kỹ năng đọc, viết, nói, nghe trong tiếng Anh và Toán.
2. Suy nghĩ có phê phán và sáng tạo, dùng các kỹ năng suy nghĩ ở bậc cao để đưa ra các quyết định, giải quyết vấn đề và tạo ra khả năng và hướng nhìn mới.
3. Hiểu các ý tưởng quan trọng trong nghệ thuật, nhân văn, khoa học và toán và hiểu mối quan hệ giữa chúng.
4. Thể hiện các kiến thức, kỹ năng, thái độ quan trọng để sống trong nền dân chủ và trở thành thành viên có đóng góp trong xã hội.

- Hiểu và trân trọng giá trị của đa văn hoá và lệ thuộc lẫn nhau trong cộng đồng, quốc gia và thế giới đa nguyên, đa văn hoá.
- Tôn trọng và quan tâm đến bản thân và người khác.
- Tôn trọng và quan tâm đến môi trường tự nhiên.
- Làm việc với người khác một cách hợp tác và hiệu quả.
- Xây dựng các kĩ năng và thái độ cần thiết để tham gia lực lượng lao động.
- Trở thành người có học hỏi cả đời.
- Thể hiện kiến thức và kĩ năng cần thiết để có được sức khoẻ cả đời.

Đơn Xin Học Ở Trường Khác Tuyển

Học sinh từ Mẫu Giáo đến lớp 8 muốn theo học ở một trường khác với trường trong khu vực học đường/ tuyển học đường của mình đều phải điền **Đơn Xin Học Ở Trường Khác Tuyển (Application for Special Attendance Permit)**. Gia đình có thể điền đơn xin tại trường hiện tại của học sinh và gửi tại trường đó. Nhà trường sẽ chuyển đơn về cho Phòng Dịch Vụ Học Sinh LPS để được xử lý. Các quyết định đồng ý hay từ chối được dựa theo khả năng nhận/ chỗ trống của trường. Các quyết định ngoại lệ được dựa theo ý kiến của giám hiệu nhà trường, theo nhu cầu và hoàn cảnh từng cá nhân.

Yêu cầu chuyển trường cho mùa thu năm 2023-2024 đã hết hạn tại Phòng Dịch Vụ Học Sinh LPS/ LPS Student Services vào ngày 4 tháng 1, 2023. Dựa theo thông tin từ các hiệu trưởng về khả năng tiếp nhận thêm học sinh hay không của trường, các hành động dựa theo yêu cầu cho năm 2023-2024 sẽ được thực hiện vào tháng Ba, 2023. Gia đình đã được thông báo bằng thư qua bưu điện là đơn xin được chấp thuận hay không.

Hạn chót nhận đơn chuyển trường năm học 2024-2025 cho học sinh hiện đang học từ Mẫu Giáo - Lớp 7 là ngày 8 tháng 1, 2024.

Tất cả học sinh hiện đang học lớp 8 đều phải điền giấy chọn trường Trung Học Phổ Thông/ High School Choice Form, chậm nhất là ngày 31 tháng 1, 2023 để được phê duyệt tự động. Hạn chót duy nhất có thể là khi trường buộc phải ngưng nhận chuyển trường do trường đã đầy. Yêu cầu chuyển trường vẫn có hiệu lực cho cả năm học.

Bình Đẳng Giáo Dục

Chính Sách

Các Trường Công Lập Lincoln trung thành với ý niệm giáo dục bình đẳng cho học sinh, nhân viên và những người ủng hộ Các Trường Công Lập Lincoln. Trong tất cả các chương trình do Học Khu thực hiện, phẩm giá và giá trị của tất cả con người sẽ được công nhận. Sự công nhận đó sẽ được mở rộng bất kể tình trạng kinh tế, chủng tộc, nguồn gốc dân tộc, văn hóa, tôn giáo, giới tính, xu hướng giới tính, tuổi hoặc khả năng về tinh thần, thể chất hoặc ngôn ngữ.

Ngoài ra, chính sách của Các Trường Công Lập Lincoln là đảm bảo

rằng mọi học sinh có cơ hội bình đẳng để tham gia vào các chương trình. Các tài liệu được sử dụng cho học sinh là để đại diện tất cả mọi kiểu người, cả nam lẫn nữ, với nhiều ngành nghề, kĩ năng, lãnh đạo. Các Trường Công Lập Lincoln cam kết cung cấp một môi trường không có sự quấy nhiễu dựa trên tình trạng kinh tế, chủng tộc, nguồn gốc dân tộc, văn hóa, tôn giáo, giới tính, xu hướng giới tính, tuổi tác hoặc khả năng về tinh thần, thể chất hoặc ngôn ngữ.

Khiếu Nại

Nếu quý vị cảm thấy bản thân hoặc người quý vị biết không được đối xử công bằng, quý vị có 3 tùy chọn: 1) tìm thêm thông tin để cố gắng giải quyết với nhân viên nhà trường nào biết về tình huống đó; 2) nói chuyện với hiệu trưởng hoặc quản lí ở Sở Học Chánh, người có thể hướng dẫn cho quý vị; 3) viết thư gửi đến quản lí về vấn đề bình đẳng của Các Trường Công Lập Lincoln: Lincoln Public Schools Equity Administrator, Box 82889, Lincoln, NE 68501.

Nếu quý vị gửi theo mẫu đơn khiếu nại đính kèm ở phía sau tập sách này, nhân viên Sở Học Chánh sẽ thu được nhiều thông tin nhất có thể. Thông tin này sau đó sẽ được chuyển đến một đội đặc nhiệm gọi là School District's Educational Equity Monitoring Task Force, là một nhóm công dân và nhân viên nhà trường. Đội đặc nhiệm này sẽ phân công một tổ điều tra thấu đáo khiếu nại của quý vị và sẽ đưa ra đề nghị thay đổi nếu khiếu nại của quý vị là chính đáng. Tên của quý vị sẽ không được để cập trừ khi quý vị cho phép. Trong bất kể trường hợp nào, không có sự đe dọa hoặc trả đũa nào sẽ được cho phép hành động để chống lại cá nhân đã có thiện chí khiếu tố vi phạm của chính sách này. Các phàn nàn về quấy rối tình dục sẽ không được đội đặc nhiệm này xử lý mà do Quản Lí Học Khu xử lý.

Hướng Dẫn Về Nghi Lễ Tôn Giáo

Các Trường Công Lập Lincoln làm theo Tu Chính Án thứ nhất của Hiến Pháp Hoa Kỳ.

Tu Chính Án thứ nhất yêu cầu các trường công lập không được khuyến khích cũng không được cản trở thực hành tôn giáo. Yêu cầu này đòi hỏi đưa ra những tình huống khó khăn cho trường công lập. Một mặt, nhà trường cần phải dạy các phương diện khác nhau của xã hội bao gồm luân lí, đạo đức và giá trị tôn giáo mà các thành viên trong cộng đồng đang theo. Mặt khác, trường học là một phần trong cấu trúc xã hội Hoa Kỳ của chúng ta - và thực hành tôn giáo cũng vậy. Trường học buộc phải là một phần của tất cả các hoạt động thực tế đang diễn ra trong cộng đồng, kể cả các ngày nghỉ lễ tôn giáo, nhưng tránh khuyến khích thực hành tôn giáo hoặc cản trở thực hành tôn giáo.

Phức tạp hơn, một số lễ tôn giáo đan quện vào văn hóa, tức ngày lễ thể tục, nhưng vẫn giữ ý nghĩa tôn giáo đối với người Mỹ. Lễ Giáng Sinh, Phục Sinh và Lễ Hội Ánh Sáng (Hanukkah) là ví dụ của những ngày lễ tôn giáo mà bây giờ đã được kỉ niệm như các sự kiện văn hóa. Một số ngày lễ khác có nguồn gốc từ tôn giáo nhưng đã mất tất cả ý nghĩa tôn giáo trong thực tiễn về cách mà hầu hết người Mỹ kỉ niệm những ngày lễ này. Ngày Lễ Tình Yêu và Lễ Halloween là ví dụ.

Vấn đề đối với nhà trường là làm sao để cho phép học sinh làm một phần của các lễ kỉ niệm của xã hội Mỹ trong những sự kiện như thế

nhưng không buộc bất kì học sinh nào tham gia vào lễ kỉ niệm trái với tín ngưỡng của các em.

Để tránh cản trở thực hành tôn giáo của học sinh, nhà trường cố gắng tránh xếp lịch các kì kiểm tra chính hoặc sinh hoạt chính cho học sinh vào những ngày lễ quan trọng. Nếu quý vị lo ngại về bất kì ngày tháng cụ thể nào mà nhà trường có thể có lịch trùng với các hoạt động tôn giáo của gia đình, xin vui lòng điện thoại cho nhà trường con em quý vị.

Nhằm cố gắng ứng phó với tình huống phức tạp hiển nhiên này, Các Trường Công Lập Lincoln đã xây dựng các hướng dẫn với sự góp ý của người dân, những người đứng đầu tôn giáo và nhân viên. Các hướng dẫn này nhằm giúp nhân viên thận trọng hơn với những vấn đề xung quanh các sự kiện tôn giáo mà không tước bỏ sự óng ánh của những sự kiện này ra khỏi di sản văn hóa Mỹ. Các hướng dẫn như sau:

Tất cả các sinh hoạt trong chương trình dạy học sẽ toàn diện và đa nguyên - nghĩa là, học sinh của các văn hóa, dân tộc hoặc tôn giáo khác nhau nên có thể cảm thấy được kể đến và cảm thấy thoải mái về việc được kể đến.

1. Vai trò mà các truyền thống tôn giáo khác nhau đã đóng trong sự phát triển lịch sử của xã hội chúng ta cần nên được công nhận.
2. Chương trình của trường hoặc biểu diễn của học sinh không nên là diễn đàn khen ngợi tôn giáo - tất cả các chương trình của trường cần phục vụ mục đích giáo dục.
3. Học sinh tham gia vào bất kì chương trình, biểu diễn nào (ví dụ như âm nhạc) có thể liên quan đến các tài liệu tôn giáo mà cá nhân học sinh không tán thành nên là tự nguyện.
4. Những người là chuyên gia/ có chức vụ về một văn hóa hay tôn giáo cụ thể có thể phục vụ như nguồn giúp đỡ trong lớp.
5. Các biểu tượng tôn giáo có thể được sử dụng như đồ dùng [trợ giúp] dạy học khi chúng được sử dụng một cách khách quan để dạy về các di sản tôn giáo.
6. Cây thông giáng sinh, ông già nô-en, trứng và thỏ phục sinh được xem là thể tục, biểu tượng theo mùa và có thể được trưng bày miễn là chúng không làm gián đoạn chương trình dạy học.
7. Tiệc cho các ngày lễ có thể được tổ chức miễn là nó không trở thành nghi lễ tôn giáo, miễn là học sinh có thể được tham gia hoặc có cung cấp chương trình thay thế tích cực cho những em chọn không tham gia.
8. Tại các buổi lễ, diễn văn khai mạc và bế mạc sẽ được sử dụng thay cho cầu nguyện và ban phước.
9. Do lễ tốt nghiệp là lễ tôn giáo truyền thống nên nó được một nhóm cộng đồng tổ chức thay vì Học Khu.

Chúng tôi biết ơn phụ huynh Lincoln đã ủng hộ từ trước đến nay cho Các Trường Công Lập Lincoln. Sự ủng hộ của quý vị đối với nhà trường khi họ cố gắng làm theo các hướng dẫn này sẽ giúp ích nhiều nhất. Nếu quý vị có bất kì câu hỏi nào về hướng dẫn hoặc muốn bày tỏ bất kì lo ngại nào, xin nói chuyện với hiệu trưởng tại trường của con em hoặc gọi Ryan Zabawa, quản lí về vấn đề bình đẳng giáo dục, (402) 436-1650; hoặc Paul R. Gausman, Tổng Giám Đốc, (402) 436-1601.

Quyền và Trách Nhiệm Học Sinh

(Tu chính 5/2023)

Các Trường Công Lập Lincoln ủng hộ một hệ thống kỉ luật rõ ràng trong đó nhấn mạnh sự ngăn ngừa các hành vi bị cấm của học sinh, học sinh chịu trách nhiệm cho các hành động và thực hiện sửa chữa. Học sinh được mong đợi làm theo các quy định của trường bằng cách tôn trọng, có trách nhiệm và an toàn. Để vận hành đúng chức năng của mình, nền giáo dục công lập phải cung cấp cơ hội học tập bình đẳng cho mọi học sinh. Ngoài chương trình học bình thường, đạo đức công dân phải được giảng dạy và thực hiện. Việc này bao gồm cả việc trân trọng quyền của những người khác.

I. Việc thành lập các chính sách, luật lệ và quy định

Hội Đồng Giáo Dục đã viết các chính sách, luật lệ và nội quy chung trong việc quản lý học sinh ở tất cả các trường. Ngoài ra, hiệu trưởng có thể viết thêm một số luật lệ, quy định phù hợp với các chính sách và quy định của Hội Đồng Giáo Dục.

II. Phản ứng với học sinh vi phạm

Thực hành sửa chữa là một phần của kế hoạch tiếp cận toàn diện đối với hành vi học sinh trong LPS. Thực hành sửa chữa thể hiện triết lý và phương pháp có nhìn nhận là khi một người làm việc gì đó gây hại, nó có ảnh hưởng đến người mà họ làm hại, đến cộng đồng và bản thân họ. Khi dùng biện pháp thực hành sửa chữa là cố gắng sửa chữa các tổn hại do một người gây ra cho người khác, cho cộng đồng để trật tự được lập lại cho tất cả mọi người. Bằng cách áp dụng thực hành sửa chữa trong các trường, nhà trường có thêm một công cụ nữa để sử dụng đối với học sinh để dạy các kĩ năng giải quyết vấn đề. Khi một học sinh vi phạm các hành vi bị cấm, các em có thể được cho cơ hội để tham gia vào quá trình sửa chữa như một cách sửa lỗi với những người đã bị ảnh hưởng và/ hoặc với cộng đồng nhà trường. Thực hành sửa chữa có thể được dùng thay cho biện pháp kỉ luật truyền thống (phần của trách nhiệm) hoặc như công cụ dùng khi trở lại sau khi thực hiện chịu trách nhiệm truyền thống. Thực hành sửa chữa hướng dẫn giáo viên dạy học sinh tự kiểm soát thông qua sự hiểu biết về nhu cầu cá nhân, các kĩ năng giải quyết vấn đề và yêu cầu học sinh và người lớn có thể bù đắp hoặc sửa chữa các thiệt hại họ gây ra.

Mô hình thực hành sửa chữa bao gồm:

- Nhóm giải quyết vấn đề – một nhóm các cá nhân có kinh nghiệm tương tự thảo luận về mâu thuẫn và hoàn thành kế hoạch sửa chữa; cũng được dùng để giải quyết các vấn đề ở trường.
- Hộp để sửa chữa – các cá nhân, nhóm các cá nhân, các bên liên quan, và/hoặc các lớp học thảo luận về các ảnh hưởng đến học sinh và cộng đồng trường.
- Conferencing – một cuộc nói chuyện giữa những người bị ảnh hưởng bởi hành vi để tìm hiểu các thiệt hại và cách để sửa chữa các thiệt hại và kế hoạch sửa chữa.

Ban giám hiệu và giáo viên có thể có các hành động đối với hành vi của học sinh ngoài việc đuổi học – việc đuổi

học là cần thiết một cách hợp lí để giúp học sinh, đẩy mạnh các mục đích của nhà trường hoặc ngăn ngừa sự cản

Học Sinh Vụ - Tiếp theo (402) 436-1688

trở đến quá trình giáo dục. Các hành động đó có thể bao gồm tư vấn (tâm lý) học sinh, họp phụ huynh, sắp xếp lại thời khoá biểu, yêu cầu học sinh ở lại sau giờ học để làm thêm bài, học cô lưu trong trường, hạn chế tham gia các hoạt động ngoại khoá, trò chuyện, họp, nhóm chia sẻ kinh nghiệm sửa chữa sai lầm và thoả thuận hợp tác. Học sinh chịu trách nhiệm theo đúng các biện pháp kỉ luật như thế và sẽ bị kỉ luật nặng hơn nếu không làm đúng các kỉ luật chỉ định như hướng dẫn.

Học sinh có thể bị ban giám hiệu trường cho nghỉ học lên đến 5 ngày nếu có các hành vi đó dẫn đến bị đuổi học dài hạn hoặc các vi phạm khác đến các đến nội quy và chuẩn đạo đức của trường do Hội đồng Giáo dục hoặc ban giám hiệu hoặc các giáo viên quy định. Việc này áp dụng cho các hành vi xảy ra trên hoặc ngoài địa phận của trường, có ảnh hưởng đến mục đích của nhà trường và có mối liên hệ giữa các hành vi đó tới nhà trường.

III. Các hành vi bị cấm

Các hành vi sau đây đã được Hội Đồng Giáo Dục xác định là có khả năng ảnh hưởng nghiêm trọng tới sức khoẻ, an toàn và lợi ích của học sinh, nhân viên và người khác hoặc ảnh hưởng nghiêm trọng đến quá trình giáo dục. Những hành vi này là nguyên do dẫn đến việc bị buộc thôi học dài hạn, thôi học ngắn hạn hoặc buộc phải đổi nơi học. Một học sinh tham gia vào các hành động này có thể bị đuổi học và chuyển đến Phòng Học Sinh Vụ để họp để xác định xem đuổi học, cho nghỉ học tạm thời hay chuyển trường là phù hợp. Hành vi được xử dựa theo quy định của trường nơi xảy ra hoặc trên xe cộ mà trường đó sở hữu hoặc thuê hoặc trên xe cộ được nhân viên trường hoặc người được chọn lái đi cho một mục đích của trường hoặc tại một hoạt động hoặc sự kiện thể thao do trường tổ chức.

- A. Cố tình không tuân theo bất kì yêu cầu hợp lý nào bằng giấy hay bằng lời nói của nhân viên trường.
- B. Thốt ra lời thiếu tôn trọng đối với người có thẩm quyền.
- C. Dùng bạo lực, vũ lực, cưỡng ép, uy hiếp, đe dọa, bắt nạt, sách nhiễu hay có hành vi tương tự để tạo nên sự cản trở đáng kể đối với các mục tiêu hay sự vận hành của nhà trường hoặc có bất kì cuộc đối thoại nào làm cho người nhận có lý do cho là có biểu hiện cố ý làm hại hoặc gây thương tích cho người khác
- D. Cố tình gây ra hoặc làm nhưng chưa thành nhằm gây thiệt hại đáng kể đến tài sản của nhà trường như đốt, làm hư hại nhiều lần, đánh cắp hay toan tính đánh cắp những tài sản có giá trị.
- E. Biết và cố tình tham gia bắt nạt người khác dựa trên giới tính, khả năng, màu da hoặc xuất thân. Bắt nạt được định nghĩa là tiến hành liên tục kiểu hành xử hung hãn, người khác không muốn bao gồm sỉ nhục bằng lời nói, thể xác hoặc qua phương tiện điện tử trong đất nhà trường hoặc trên xe cộ mà trường đó sở hữu hoặc thuê hoặc trên xe cộ được nhân viên trường hoặc người được chọn lái đi cho một mục đích của trường hoặc tại một hoạt động hoặc sự kiện thể thao do trường tổ chức. (Xem Chính sách 5482 của Các Trường Công Lập Lincoln).
- F. Dùng ngôn ngữ (viết hoặc nói) hay có hành vi, cử chỉ thô lỗ, xúc phạm học sinh khác hoặc nhân viên nhà trường. Ngôn ngữ, hành vi thô lỗ và xúc phạm bao gồm ngôn ngữ và hành vi thường được hiểu và có ý lăng mạ một nhóm người hoặc cá nhân dựa trên đẳng cấp xã hội, sắc dân, chủng tộc, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tôn giáo, tuổi tác hoặc năng lực... của họ.

- G. Gây ra hoặc làm nhưng bất thành thương tích cho bất cứ ai, bao gồm nhân viên nhà trường, tình nguyện viên hay học sinh khác.v.v....
- H. Biết và cố tình dùng vũ lực hoặc làm nhưng bất thành nhằm gây thương tích cho nhân viên, tình nguyện viên hoặc học sinh, trừ khi đó là tai nạn hoặc tự vệ hoặc dựa trên lý do khác mà người gây ra tin rằng việc dùng vũ lực là cần thiết. Hành vi này sẽ dẫn đến bị cho thôi học học kì xảy ra vụ việc và học kì kế tiếp.
- I. Sở hữu, sử dụng hoặc chuyển trao một cách có ý thức các vũ khí nói chung và bất cứ vật gì được xem như là vũ khí hay có hình dạng giống vũ khí; mang hay sở hữu thiết bị gây nổ, kể cả pháo hoa.
- J. Biết và cố tình sở hữu, sử dụng hoặc chuyển trao một cách có ý thức vũ khí nguy hiểm khác ngoài súng ống. Hành vi này sẽ dẫn đến việc bị đuổi học suốt học kì xảy ra sự việc và học kì kế tiếp.
- L. Biết và cố tình sở hữu, sử dụng, chuyển trao vũ khí trong đất nhà trường hoặc trên xe cộ mà trường đó sở hữu hoặc dùng hoặc trong một chương trình hoặc hoạt động mang tính giáo dục bên ngoài phần đất của nhà trường hoặc một hoạt động hoặc sự kiện thể thao do trường tổ chức. Hành vi này dẫn đến bị buộc thôi học một năm. "Vũ khí" ở đây chỉ các loại vũ khí như được định nghĩa trong 18.U.S.C 921 khi luật đó có từ ngày 1 tháng 1 năm 1995. Đạo luật đó có câu sau: "Từ "vũ khí" có nghĩa là (a) "bất ivũ khí nào (kể cả súng hiệu xuất phát) mà sẽ hoặc được thiết kế để hoặc có thể sẵn sàng để biến đổi để phóng ra đạn bằng hoạt động nổ; (b) khung sườn hoặc hộp đạn của các vũ khí đó; (c) bất kì ống giảm âm hay thiết bị giảm âm cho vũ khí nào; hoặc (d) bất kì thiết bị gây cháy nổ nào.
- M. Có hành vi khiếm nhã hoặc hành vi tình dục nơi công cộng.
- N. Xâm phạm tình dục hoặc xâm phạm tình dục nhưng bất thành bất cứ người nào. Hành vi này có thể dẫn đến việc bị đuổi học, bất kể thời gian và địa điểm vi phạm, một khi học sinh bị tố cáo và lập thành hồ sơ xét xử ở Tòa án.
- O. Có cách ăn mặc, chưng diện có thể nguy hại cho sức khỏe và sự an toàn của học sinh đó hay học sinh khác; vi phạm nhiều lần các tiêu chuẩn về phục trang của học sinh; hoặc phát biểu những lời tục tĩu, sỉ nhục, thô thiển, sỉ nhục; có cách ăn mặc, chưng diện hoặc phát ngôn làm cho nhân viên nhà trường có lý do kết luận rằng sẽ cản trở nghiêm trọng đến công việc và nề nếp của nhà trường; hoặc có cách ăn mặc, chưng diện, phát biểu làm người quan sát có lý do cho là do sử dụng chất thuốc cấm. Tham gia buôn bán, sử dụng, tàng trữ, phân phối rượu bia, thuốc lá, ma túy, thuốc kích thích, các chất nằm trong diện kiểm soát, các chất mô phỏng các chất nằm trong diện kiểm soát, các sản phẩm thuốc lá điện; hít hoặc bị ảnh hưởng bất kì chất nào kể trên hoặc cất giữ các vật dụng để sử dụng ma túy. Việc dùng các chất trong diện kiểm soát của chính phủ theo toa thuốc của bác sĩ kê là không vi phạm. Nghĩa của thuật ngữ "bị ảnh hưởng" ít nghiêm ngặt hơn trong hình luật.Vì mục đích giáo dục, thuật ngữ này có nghĩa là bất kì cấp độ tổn hại nào, bao gồm cả việc có mùi rượu bia hay chất thuốc cấm trong hơi thở hoặc trong người của học sinh; nó cũng bao gồm việc bị tổn hại do lạm dụng bất kì chất liệu nào dùng như chất kích thích gây ra.
- P. Vi phạm các quy định về việc sử dụng thiết bị kỹ thuật công nghệ.
- Q. Đạo văn hoặc vi phạm quyền tác giả bị xem là không trung thực trong học tập và bị nghiêm cấm. Học sinh vi phạm có thể dẫn đến bị kỉ luật, kể cả đuổi học.
- R. Ghi hình hoặc thu âm người khác bằng các thiết bị điện tử mà

không có sự cho phép của người đó, hoặc không xóa ngay những hình ảnh, âm thanh thu được theo yêu cầu của người được ghi hình, ghi âm.

- S. Cố tình vi phạm những yêu cầu trong ứng xử cho học sinh đi xe buýt của LPS.

- T. Trốn học, không đến lớp hoặc tham gia các sinh hoạt theo chỉ định.
U. Trễ nài khi đi học, vào lớp hay các sinh hoạt theo chỉ định.
V. Tham gia bất kì hoạt động bất hợp pháp nào có nguy hại đến học sinh khác hoặc cản trở các mục tiêu của nhà trường.
W. Tái phạm bất kì quy định nào của trường hoặc Sở Học Chính.

Thông Báo Về Không Phân Biệt Đối Xử

Các Trường Công Lập Lincoln không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, quốc gia xuất thân, giới tính, khả năng, thai sản và các vấn đề sức khỏe liên quan đến thai sản hoặc tuổi tác trong các chương trình, sinh hoạt học đường của mình, cung cấp cơ hội như nhau cho tất cả học sinh để vào nhóm Boy Scouts và các nhóm thanh thiếu niên được chọn khác. Những người sau đã được chọn để thực hiện điều tra các vấn đề về chính sách không phân biệt đối xử:

Đề Mục VI (Title VI)

(*phân biệt đối xử hoặc quấy rối dựa trên chủng tộc/ màu da/ quốc gia xuất thân*)

Học sinh: Ryan Zabawa, Dir. of Student Services/Equity Administrator, 5905 O Street, Lincoln, NE 68510, (402) 436-1650 (rzabawa@lps.org).

Nhân viên: Vann Price, Assoc. Superintendent for Human Resources, 5905 O Street, Lincoln, NE 68510, (402) 436-1575 (vprice@lps.org).

Đề Mục IX (Title IX)

(*phân biệt đối xử hoặc quấy rối dựa trên giới tính; bình đẳng giới tính*)
Vann Price, Assoc. Superintendent for Human Resources, 5905 O Street, Lincoln, NE 68510, (402) 436-1575 (vprice@lps.org).

Mục 504

Ryan Zabawa, Dir. of Student Services and 504 Coordinator, 5905 O Street, Lincoln, NE 68510, (402) 436-1650 (rzabawa@lps.org).

Americans with Disabilities Act (ADA)

Marla Styles, ADA Coordinator,

5905 O Street, Lincoln, NE 68501, (402) 436-1579 (mstyles@lps.org).

Các phản nản liên quan đến phân biệt đối xử hoặc cần điều chỉnh tạo điều kiện hoặc vào các chương trình nên được chuyển đến điều phối viên tương ứng.

Để có thêm thông tin về các quy định và luật chống phân biệt đối xử, hoặc để khiếu kiện về phân biệt đối xử Văn Phòng Nhân Quyền của Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ *Office for Civil Rights in the U. S Department of Education (OCR)*, xin liên lạc OCR tại *One Petticoat Lane, 1010 Walnut Street, 3rd Floor, Suite 320, Kansas City, MO 64106, (816) 268-0550* (thư thoại), hoặc (800) 268-0599 (TDD), hoặc ocr.kansascity@ed.gov.

Các số liên lạc quan trọng khác

Nếu quý vị muốn có thêm thông tin về các chính sách liên quan đến học trình, lớp học, cách vận hành, sinh hoạt học đường hoặc bất kì phần nào khác về học đường, hãy gọi bất kì số nào sau đây:

Để được trợ giúp hoặc bày tỏ lo ngại, gọi:

Ryan Zabawa, Equity Administrator (402) 436-1650
rzabawa@lps.org

Về các vấn đề liên quan đến việc dạy học, gọi:

Matt Larson, Assoc. Supt. for Instruction (402) 436-1625
mrl@lps.org

Về các vấn đề liên quan đến học sinh vô gia cư, gọi:

Efrain Jimenez, Homeless Coordinator (402) 436-1963

Về các vấn đề liên quan đến học trình, gọi:

Takako Olson, Dir. of Curric., Instr. & Assessment (402) 436-1808
tnagaya@lps.org

Để được trợ giúp liên quan đến giáo dục đặc biệt, gọi:

Mindy Roberts, Dir. of Special Ed. (402) 436-1932
mroberts@lps.org

Thực thi pháp luật

Hành vi được báo cáo đến Cơ Quan Bảo Vệ Luật Pháp gồm các hành vi có thể cấu thành hành vi phạm tội, hành vi có thể cấu thành mối đe dọa cho sự an toàn và an lành của học sinh hoặc những người khác trong các chương trình và sinh hoạt của trường và các hành vi mà hệ thống pháp luật có đủ phương tiện để giải quyết hơn là nhân viên nhà trường. Các hành vi không cần được báo với cơ quan pháp luật bao gồm hành vi thường thấy của thanh thiếu niên có thể được giám hiệu trường giải quyết mà không cần sự tham gia của pháp luật. Để đưa ra

quyết định có báo cáo hay không, khi được, nhà trường cần nhắc sự trưởng thành của học sinh, khả năng về thần kinh và rối loạn hành vi.

Các tiêu chí báo cảnh sát kể trên sẽ được hội đồng giáo dục xem lại hàng năm vào đúng hoặc trước ngày 1 tháng Tám mỗi năm với sự hợp tác của Phòng Công Tố Quận Lancaster/ Lancaster County Attorney. Các tiêu chí này được gửi cho từng học sinh và phụ huynh hoặc giám hộ học sinh vào đầu mỗi năm học hoặc lúc ghi danh vào LPS trong năm học và sẽ được dán tại các nơi dễ thấy ở từng trường trong năm học.

LPS/LPD Chương trình an ninh học đường

LPS và LPD hợp tác cung cấp các nhân viên an ninh học đường (School Resource Officer) tại các trường trung học và trung học cơ sở. Thông tin về cảnh sát an ninh học đường có thể được tìm thấy tại <http://home.lps.org/student-services/sro/> bao gồm các phần sau: 1. Chính sách của LPS về việc nhân viên không phải của LPS tra vấn học sinh, 2. Chính sách LPD's về việc hỏi hoặc thăm vấn học sinh và trong trường hợp nào thì học sinh được thông báo quyền công dân. 3. Thủ tục của LPD's cho việc phân nân và góp ý về cảnh sát an ninh học đường, và 4. Chính sách của LPS về việc xác định loại hành vi nào của học sinh sẽ được chuyển đến cho cơ quan bảo vệ pháp luật thay vì được giải quyết như vấn đề kỷ luật ở trường.

Chính sách về vấn đề Bạo Hành Trong Hẹn Hò

LPS cố gắng cung cấp môi trường an toàn về thể chất và tinh thần cho mọi học sinh và nhân viên. Các hành vi tích cực được khuyến khích trong chương trình giáo dục đồng thời là yêu cầu bắt buộc cho mọi nhân viên và học sinh. Bạo hành trong hẹn hò sẽ không được dung thứ.

Đối với chính sách này, "bạo hành trong hẹn hò" là một kiểu hành vi cư xử mà một người dùng sự đe dọa hoặc thật sự ngược đãi về thể xác, tình dục, lời nói hoặc cảm xúc để kiểm soát đối tác hẹn hò của anh ta hoặc cô ta.

"Đối tác hẹn hò" nghĩa là bất kì người nào, bất kể giới tính, tham gia vào mối quan hệ thân mật với một người khác, đặc trưng chủ yếu là khả năng xảy ra quan hệ yêu đương bất kể là tạm thời, nghiêm túc hoặc lâu dài.

Các trường hợp bạo hành trong hẹn hò liên quan đến học sinh tại trường sẽ được giải quyết khi ban giám hiệu xác định là phù hợp, trong phạm vi và quyền hạn cho phép của Học Khu.

Chính Sách Chống Hiếp Đáp

Các Trường Công Lập Lincoln cung cấp môi trường an toàn về thể chất và an tâm về tinh thần cho mọi nhân viên và học sinh. Các hành vi tích cực (không bạo lực, hợp tác, làm việc với nhau, hiểu biết và tiếp nhận người khác) được khuyến khích trong chương trình giáo dục đồng thời là yêu cầu bắt buộc cho mọi nhân viên. Những hành vi không đúng đắn như hiếp đáp, dọa nạt hoặc quấy rối... phải được học sinh và tất cả nhân viên tránh. Hiếp đáp nghĩa là kiểu hành vi ngược đãi người khác liên tục về thể xác, lời nói hoặc trên mạng máy tính/ môi trường điện tử trong địa phận của trường, trên xe cộ do nhà trường sở hữu thuê mượn hoặc hợp đồng được nhân viên nhà trường hoặc người được nhà trường phân công sử dụng cho mục đích của nhà trường hoặc tại các sinh hoạt hoặc sự kiện thể thao do nhà trường tài trợ. Các phương pháp và nội quy được đề ra để củng cố các hành vi tích cực, ngăn chặn và bảo vệ người khác khỏi các hành vi không đúng đắn.

Ngược Đãi Trẻ Em

Luật pháp bang Nebraska và chính sách của học khu buộc những

nhân viên có lý do chính đáng để tin là đứa trẻ nào đó bị ngược đãi hoặc bỏ bê hoặc thấy người đó ở trong điều kiện hoặc hoàn cảnh mà sẽ dẫn đến kết quả hợp lý là bị ngược đãi hoặc bỏ bê sẽ phải báo cho cơ quan chức năng phù hợp hoặc cho Ty Y Tế & Dịch Vụ Nhân Sinh/ Department of Health and Human Services (Child and Family Services).

Chính sách

5504

HỌC SINH

Ngược đãi - bỏ bê trẻ em

Bất kì nhân viên nào của Các Trường Công Lập Lincoln có lý do hợp lý để tin rằng một trẻ nào đó bị ngược đãi hoặc bỏ bê, bao gồm lạm dụng tình dục, hoặc thấy trẻ bị trong tình trạng hoặc hoàn cảnh sẽ dẫn đến kết quả hợp lý là bị ngược đãi hoặc bỏ bê đều phải trình báo như nhau cho Sở Cảnh Sát Lincoln/ Lincoln Police Department hoặc Ty Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh / Department of Health and Human Services.

Ngoài việc trình báo về trường hợp tình nghi bị ngược đãi hoặc bỏ bê cho cơ quan chức năng phù hợp, nhân viên cũng sẽ phải thông báo cho hiệu trưởng hoặc quản lý trực tiếp khác của nhân viên về việc trình báo và lý do của việc trình báo đó, những người này sẽ đảm bảo rằng báo cáo đã được đến cơ quan có thẩm quyền hoặc cơ quan khác phù hợp như quy định của pháp luật.

Luật Liên Bang buộc nhân viên trường, kể cả các huấn luyện viên, tình nguyện viên, người tham gia vào các cuộc thi đấu thể thao bán chuyên nghiệp xuyên bang đều nhanh chóng báo cơ quan chức năng [về ngược đãi, bỏ bê trẻ em] trong vòng 24 giờ. Bằng chính sách, Các Trường Công Lập Lincoln mở rộng yêu cầu báo cho cơ quan chức năng này đối với những người tham gia vào các hoạt động hoặc chuyển đi ngoại khóa xuyên bang.

Quy định

5504.1

HỌC SINH

Ngược đãi - bỏ bê trẻ em

Ngược đãi hoặc bỏ bê trẻ em được luật pháp bang Nebraska định nghĩa như sau:

1. Ngược đãi hoặc bỏ bê trẻ em nghĩa là biết, cố tình hoặc sơ suất gây ra hoặc để trẻ nhò bị:
 2. Đặt trong tình huống gây nguy hiểm cho tính mạng của trẻ hoặc sức khỏe thể xác hoặc tinh thần của trẻ;
 3. Quản thúc/ giam cầm tàn nhẫn hoặc trừng phạt tàn nhẫn;
 4. Tước đoạt thức ăn, quần áo, nhà cửa và sự chăm sóc thiết yếu;
 5. Bỏ không người trông coi trong xe nếu trẻ 6 tuổi hoặc nhỏ hơn;
 6. Lạm dụng tình dục; hoặc
 7. Bóc lột tình dục bằng cách cho phép, khuyến khích hoặc ép trẻ đó gạ gẫm hoặc tham gia mại dâm, dâm dục, có hành vi không đúng đắn hoặc tham gia thực hiện hình ảnh, phim, tranh ảnh gợi dục hoặc khiêu dâm.
- Tất cả nhân viên và giám hiệu sẽ hợp tác hoàn toàn với cảnh sát và phòng dịch vụ xã hội đối với [trường hợp] tình nghi ngược đãi hoặc bỏ bê trẻ em. Theo luật bang Nebraska, người trình báo theo mục này được miễn bất kì trách nhiệm, dân sự hoặc hình sự, có thể phải gánh chịu hoặc áp dụng trừ khi trình báo sai một cách ác ý. Không báo cáo như yêu cầu của luật bang Nebraska về trường hợp tình nghi trẻ bị ngược đãi hoặc bỏ bê [sẽ] cấu thành thành khinh tội cấp 3 (Class III misdemeanor) với mức hình phạt cao nhất là 3 tháng tù giam và phạt 500 Mỹ kim. Nhân viên không trình báo trong khi yêu cầu phải làm thế hoặc không báo cáo với quản lý về tình huống đó để có thể được trình báo sẽ bị kỉ luật, có thể lên đến và bao gồm bị buộc thôi việc.

Sử Dụng Tài Nguyên Công Nghệ

Các Trường Công Lập Lincoln cung cấp tài nguyên công nghệ chỉ nhằm nâng cao mục tiêu và mục đích giáo dục, hỗ trợ cho việc dạy học và phát triển các kế hoạch của nhà trường. Việc học sinh, nhân viên và cộng đồng học đường mở và sử dụng các nguồn tài nguyên công nghệ phải tuân theo các quy định của Hội Đồng Giáo Dục (Policy 6441, Regulation 6441.1). Các nguồn tài nguyên công nghệ bao gồm thiết bị máy vi tính và các trang thiết bị công nghệ liên quan, tất cả các tập tin lưu trữ trong đám mây riêng hoặc công cộng LPS, mạng internet và các thiết bị công nghệ khác được cá nhân mang đến nhà trường hoặc đến một

sinh hoạt học đường nào đó. 6441.1).

Thiết bị máy vi tính dành cho học sinh đã được chọn để trợ giúp cho chương trình dạy học trên máy tính/ chương trình điện tử và giảng dạy hiệu quả trong các lớp học của Các Trường Công Lập Lincoln (LPS). Các thiết bị dùng trong học tập cho học sinh sử dụng sẽ khác nhau tùy theo độ tuổi, khả năng và tình hình học tập của học sinh và có thể là máy tính xách tay Chromebooks, máy tính bảng iPads hoặc thiết bị điện toán khác. Các thiết bị này có thể truy cập mạng internet và chạy các ứng dụng, cho phép người học tham gia vào các chương trình học điện tử/ trên máy tính và tham gia vào các cơ hội học tập khác. Sử dụng thiết bị là một đặc ân và học sinh phải thể hiện sự tôn trọng đúng mực và có trách nhiệm khi sử dụng chúng như đã đồng ý trong Thỏa Thuận Trách Nhiệm Sử Dụng (Responsible Use Agreement, gọi tắt: RUA) khi đăng nhập vào máy Chromebook qua cổng LPS hoặc, đối với học sinh tiểu học, là vào đầu năm học.

Người dùng không có quyền riêng tư hoặc mong đợi có quyền riêng tư khi sử dụng. Việc sử dụng máy vi tính và tất cả các tập tin hoặc thông tin được lưu trữ trong đó, trên đó hoặc liên kết đến đều có thể bị theo dõi, truy dấu, ghi chép, sao lưu, xem lại và truy cập bất kì lúc nào mà không cần báo trước. Các Trường Công Lập Lincoln có toàn quyền quản lí toàn bộ việc sử dụng thiết bị máy tính và tài khoản đăng nhập các thiết bị máy tính. Sử dụng thiết bị máy tính là một đặc ân và không phải là quyền sở hữu. Học sinh sử dụng thiết bị máy tính đều phải theo mọi chính sách, quy định của Hội Đồng Giáo Dục, các quy định này, hướng dẫn của trường, thỏa thuận sử dụng thiết bị, điều khoản trong sổ tay hướng dẫn và tất cả mọi yêu cầu hoặc chỉ thị của giám hiệu đưa ra khi cần. Không trường hợp sử dụng máy vi tính nào được cho phép nhằm các mục đích ngược lại với sứ mệnh của nhà trường hoặc Các Trường Công Lập Lincoln. Cách xử lí đối với hành vi không đúng liên quan đến sử dụng máy tính sẽ không khác với cách thực hành kỉ luật chung của LPS.

Như một cách bảo vệ dữ liệu học sinh, xác định một cách hiệu quả các công cụ công nghệ dạy học an toàn cho học sinh sử dụng, hỗ trợ cho các mục tiêu học tập của học khu và khuyến khích đổi mới giảng dạy và học tập, Học Khu tạo ra một quy trình mà qua đó, nhân viên LPS đánh giá các công cụ công nghệ dạy học được dùng với học sinh. Để biết thêm về quy trình này, hãy vào trang LPS.org và nhập từ khóa ITT. Các giáo viên giới hạn việc sử dụng các trình ứng dụng và công cụ trên mạng ở những ứng dụng và công cụ đã được duyệt theo quy trình này. Học sinh sẽ theo chỉ dẫn của giáo viên và các nội quy/ hướng dẫn khi sử dụng thiết bị công nghệ.

Các yêu cầu về hành vi cư xử khi sử dụng thiết bị máy vi tính cũng giống với quy tắc ứng xử của học sinh. Nhà trường mong đợi học sinh sử dụng thiết bị một cách tôn trọng và có trách nhiệm, không làm phiền, quấy nhiễu người khác và làm ảnh hưởng môi trường học tập.

Nếu học sinh bị khó chịu về một nội dung trong môi trường điện tử mà các em gặp phải hoặc cần trợ giúp với các công cụ công nghệ dạy học, học sinh nên nói chuyện với một người lớn tin cậy. Học sinh nên ghi đúng nguồn cho những từ ngữ, hình ảnh hoặc đoạn phim từ các nguồn khác mà các em kèm theo trong bài làm/dự án của mình.

Học sinh cũng nên thật cẩn thận bảo vệ mật khẩu của mình trừ với ba mẹ, giám hộ hoặc thầy cô của các em.

Các thiết bị điện tử cá nhân, bao gồm nhưng không giới hạn ở điện

thoại, máy nghe nhạc MP3, máy chơi game, máy ảnh, máy quét kĩ thuật số, các đồ điện tử đeo/ mang được trên người (đồng hồ thông minh), thiết bị phát tín hiệu và các thiết bị điện tử hoặc thiết bị dùng pin có thể truyền được giọng nói, tin nhắn, dữ liệu từ người này đến người khác đều có thể bị xem là vật gây phiền. Việc sở hữu và sử dụng các thiết bị điện tử sẽ theo nội quy của trường. Vi phạm các nội quy trường có thể dẫn đến kỉ luật bao gồm nhưng không giới hạn ở việc bị đuổi học ngắn hạn hoặc dài hạn và/ hoặc bị tịch thu thiết bị một khoảng thời gian hợp lí.

Những học sinh mang theo thiết bị điện tử cá nhân đến trường phải tự chịu trách nhiệm cho đồ của mình. Học Khu không chịu trách nhiệm cho sự an toàn hay gìn giữ an toàn cho các thiết bị điện tử cá nhân của học sinh và không chịu trách nhiệm về mặt tài chính cho bất kì hư hại, hủy hoại hoặc mất mát nào của các thiết bị điện tử cá nhân.

Thỏa Thuận Trách Nhiệm Sử Dụng Máy Tính

DÀNH CHO HỌC SINH

Sử dụng máy vi tính để truy cập các nội dung học được giao và chỉ dùng để hoàn thành bài học theo đúng Chính Sách của Hội Đồng Giáo Dục Về Sử Dụng Máy Tính, Mạng Máy Tính, Mạng Internet và Các Trang Mạng.

TÔI/ CON SẼ

- Dùng thiết bị máy tính để làm bài và truy cập các nội dung bài học được giao theo đúng với Chính sách của Hội đồng Giáo Dục về Sử Dụng Thiết Bị và Mạng Máy Tính, Mạng Internet và Các Trang Mạng.
- Gìn giữ thiết bị đúng cách bằng cách luôn luôn sử dụng túi bảo vệ máy hoặc vỏ bảo vệ nhà trường đưa cho khi vận chuyển hoặc cất giữ máy
- Mang theo thiết bị được sạc đầy đủ đến trường mỗi ngày.
- Chỉ sạc thiết bị bằng dây sạc được cung cấp kèm với thiết bị.
- Lưu mọi tài liệu và tập tin liên quan đến việc học vào máy chủ đã được cho phép để dữ liệu không bị mất trong trường hợp phải cài đặt lại máy hoàn toàn
- Nhanh chóng báo cáo bất kì hư hại nào đối với thiết bị và/ hoặc các vấn đề đối với việc vận hành thiết bị
- Báo cáo bị mất hoặc trộm cắp cho quản lí nhà trường và cơ quan chức năng trong vòng 24 giờ
- Xin phép các cá nhân khác trước khi sử dụng thiết bị để ghi hình hoặc ghi âm họ
- Tránh trang trí thiết bị như viết, vẽ, dán stickers, sơn, dán keo hoặc decal (decal)
- Giao trả thiết bị cho trường khi có yêu cầu hoặc khi rời LPS.
- Chỉ sử dụng các công cụ công nghệ dạy học được LPS phê duyệt và có dùng tên đăng nhập và mật của LPS của mình. Các trường hợp ngoại lệ được Học Khu duyệt sẽ được giáo viên cho biết
- Không chia sẻ đăng nhập và mật khẩu LPS của mình.
- Ghi rõ tất cả nguồn gốc của các nội dung hoặc bài làm được phát triển hoặc rút gọn bằng cách dùng trí tuệ nhân tạo, học máy hoặc các công nghệ tương lai.

TÔI/CON SẼ KHÔNG

- Dùng các phương pháp để vượt qua lọc trang mạng hoặc các hạn chế nội truy cập nội dung khác.
- Ném, làm rơi hoặc làm hư hại máy vi tính dành cho học sinh LPS

bằng bất cứ hình thức nào.

- Đưa thiết bị cho học sinh khác, bạn bè hoặc thành viên trong gia đình để họ sử dụng.
- Cố thay đổi cài đặt hoặc quyền hạn truy cập của người dùng trên thiết bị.
- Gỡ bỏ hoặc sao chép bất kỳ phần mềm ứng dụng hoặc tiện ích quản lý/ bảo vệ nào.
- Bỏ máy không người trông coi (trên bàn, hành lang, trong xe...).
- Phát tán lại đoạn ghi hình/ ghi âm nào của giáo viên hoặc của lớp.
- Phát tán, trao đổi, tải lên, đính kèm hoặc lưu trữ bất kỳ loại tệp ghi âm/ ghi hình nào trừ khi giáo viên đã xem, đồng ý và hướng dẫn nơi lưu trữ nội dung đó.
- Vi phạm luật bản quyền bằng cách tải về các dữ liệu hoặc tài liệu độc quyền hoặc có bản quyền..
- Đặt mua các thiết bị thay thế hoặc cho bất kỳ người nào khác ngoài nhân viên LPS sửa chữa hoặc thay đổi thiết bị.
- Dùng tên đăng nhập hoặc mật khẩu của bất kỳ người nào khác vào bất cứ lúc nào
- Cho phép bất kỳ ai khác sử dụng tên đăng nhập và mật khẩu bất cứ khi nào
- Cho phép bất kỳ người nào khác sử dụng thiết bị máy tính của tôi khi nó đang được đăng nhập vào tài khoản LPS của tôi.

KHÔNG TRÔNG CHỜ CÓ SỰ RIÊNG TƯ

Do LPS sở hữu thiết bị máy tính nên học sinh không mong có bảo mật hoặc riêng tư đối với thiết bị. LPS có thể đăng nhập vào, xem, theo dõi và ghi lại việc sử dụng thiết bị và bất kỳ công cụ công nghệ nào tương đương vào bất kỳ thời điểm nào với bất kỳ lý do gì liên quan đến hoạt động của LPS mà không cần xin phép hoặc báo trước.

Tài Nguyên Mạng LPS

A. Giới thiệu

Các Trường Công Lập Lincoln ("LPS") hướng đến xây dựng một học trình tích hợp công nghệ vừa truyền thống vừa hiện đại cho học sinh trong lớp học, nhằm đào tạo và chuẩn bị học sinh cho sự tiến bộ không ngừng về công nghệ trên thế giới. Về mặt này, nhân viên LPS (kể cả giáo viên) được khuyến khích khám phá các cách mới để kết hợp công nghệ trong giáo án của họ. Chính sách LPS nêu rõ rằng những công nghệ đó trước hết phải được Hội Đồng Thẩm Định Công Nghệ Dạy Học LPS gọi tắt là "Hội Đồng" phê duyệt. Quý vị có thể tìm thêm thông tin về Hội Đồng tại <http://home.lps.org/itt> (trang "Committee's Website"). Danh sách các công cụ công nghệ đã được duyệt có thể được tìm thấy tại: <http://www.lps.org/go/matrix> (the "Approved Tools List").

B. Luật Liên Bang và Các Luật Khác

Luật Liên Bang và các luật liên quan khác yêu cầu LPS phải có được sự đồng ý của phụ huynh trước khi LPS ghi danh con em họ hoặc trước khi học sinh LPS tải, đăng ký, tham gia hoặc truy cập, dùng một số công cụ trực tuyến hoặc thiết bị nhất định khác hoặc công nghệ mà có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở, một số "phần mềm", "ứng dụng", "sách điện tử", "công cụ điện tử" nhất định và bất kỳ trang bị, chương trình, tài khoản, chức năng hoặc công cụ được liệt kê trên danh sách công cụ do học đồng phê duyệt. Một số luật liên bang liên quan (và các quy định đi kèm) bao gồm/:

1. Children's Online Privacy Protection Act ("COPPA") (để biết thêm

thông tin, vui lòng xem: <http://www.coppa.org/>);

2. Children's Internet Protection Act ("CIPA") (để biết thêm thông tin, vui lòng xem: <https://www.fcc.gov/consumers/guides/childrensinternetprotectionact>);
3. Protection of Pupil Rights Amendment ("PPRA") (để biết thêm thông tin, vui lòng xem: <http://familypolicy.ed.gov/ppra>); và
4. Family Educational Rights and Privacy Act ("FERPA") (để biết thêm thông tin, vui lòng xem: <http://www2.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa/index.html>);
5. Nebraska Student Online Privacy Protection Act (SOPPA) (để biết thêm thông tin, vui lòng xem: <https://nebraskalegislature.gov/floordocs/105/pdf/intro/lb175.pdf>).

Do Quốc Hội, Bộ Giáo Dục, Bộ Tư Pháp và Hội Đồng Thương Mại Liên Bang và bất kỳ cơ quan liên bang hoặc bang Nebraska có thể, nhiều lần, để ra luật hoặc quy định mới, sửa đổi các luật hoặc quy định hiện có hoặc bãi bỏ luật hoặc quy định mới nên LPS có thể, nhiều lần, chỉnh sửa danh sách các luật liên bang, thêm các nguồn tham khảo, các luật khác có thể có ảnh hưởng đến vấn đề quyền riêng tư của học sinh hoặc dữ liệu học sinh LPS bằng cách đăng những thay đổi này trên trang mạng của Hội Đồng hoặc trong *Approved Tools List*.

C. Sự Cho Phép Của Phụ Huynh

Để LPS tuân thủ đúng theo một số luật của liên bang và các luật khác liên quan đồng thời để giúp học sinh LPS sử dụng, trân trọng các thiết bị, công nghệ trong lớp học và vì các mục đích giáo dục khác, phụ huynh phải cho phép để LPS đăng ký cho học sinh hoặc để học sinh LPS tải, đăng ký, tham gia hoặc truy cập và dùng một số công cụ trực tuyến nhất định hoặc thiết bị, công nghệ khác. Bằng cách cho phép sử dụng các công nghệ như vậy, các trang web bên thứ ba, quản trị viên hoặc nhà cung cấp dịch vụ có thể yêu cầu một số thông tin nhất định về nhận diện cá nhân học sinh, bao gồm nhưng không giới hạn ở tên học sinh, mật khẩu và địa chỉ email. Tất cả phụ huynh không chọn từ chối (như được nêu đầy đủ hơn bên dưới) việc con em họ tham gia hoặc sử dụng các công nghệ trực tuyến hoặc công nghệ khác sẽ được tính là đã cho phép LPS được:

1. Tiết lộ hồ sơ giáo dục của học sinh theo luật FERPA kể cả những hồ sơ giáo dục không được xác định là thông tin danh bạ" theo luật FERPA;
2. Cho phép học sinh dưới tuổi 13 tham gia vào các chương trình công nghệ và dùng các công cụ trong danh sách đã được Hội Đồng phê duyệt theo luật COPPA;
3. Thực hiện chính sách CIPA của LPS liên quan đến nội dung Internet mà học sinh có thể truy cập;
4. Cho phép học sinh tham gia vào một số hoạt động nhất định của trường, bao gồm các khảo sát ý kiến học sinh, phân tích hoặc đánh giá được xem là "khảo sát có bảo vệ thông tin" theo luật PPRA.
5. Mặc dù đã nói ở trên, phụ huynh bất kỳ lúc nào cũng có thể yêu cầu LPS liên lạc với trang web bên thứ ba, quản trị hoặc nhà cung cấp dịch vụ nhằm mục đích yêu cầu bên thứ ba đó cung cấp cho LPS các điều khoản dịch vụ (the terms of service, gọi tắt: TOS) hoặc mô tả các loại thông tin cá nhân đã thu thập, một cơ hội để xem lại các thông tin cá nhân học sinh và/ hoặc xóa thông tin và cơ hội để phòng tránh việc sử dụng, thu thập thông tin cá nhân học sinh trên mạng hoặc các dạng thu thập thông tin khác.

6. Trong trường hợp phụ huynh nào có nghi vấn về khả năng thông tin cá nhân học sinh có thể bị tiết lộ cho trang web bên thứ ba, quản trị viên hoặc nhà cung cấp dịch vụ thì nhà trường khuyến khích phụ huynh đó liên lạc với cto@lps.org để biết thêm thông tin.

D. Phụ Huynh Từ Chối Cho Con Em Tham Gia

LPS cam kết đảm bảo quyền riêng tư và bảo vệ học sinh. Đồng thời, LPS cũng cam kết đảm bảo rằng phụ huynh được thông tin đầy đủ về các hoạt động giáo dục của con em họ trong lớp. Trong trường hợp phụ huynh không muốn cho phép LPS cung cấp thông tin cá nhân của học sinh cho trang web bên thứ ba, quản trị viên hoặc nhà cung cấp dịch vụ thì phụ huynh phải thông báo LPS bằng thư rằng họ không cho phép để con em họ tham gia vào các chương trình hoặc công cụ công nghệ trên mạng hoặc công cụ công nghệ khác bằng cách (1) liên lạc ngay với giáo viên dạy lớp và (2) gửi email đến cto@lps.org. Phụ huynh có thể từ chối việc cho con em họ sử dụng công nghệ và đăng kí bất cứ lúc nào.

Xin lưu ý: LPS hết lòng thực hiện áp dụng cung cấp nội dung học trình dưới hình thức điện tử và trong rất nhiều trường hợp, nội dung học trình của một lớp học nào đó chỉ có thể truy cập bằng máy vi tính.

Hệ thống an ninh mạng - (Lọc)

Các Trường Công Lập Lincoln dùng hệ thống Secure Web Gateway (SWG) để buộc [người dùng] tuân thủ theo các quy định của liên bang và chính sách của Hội Đồng Giáo Dục vốn được thiết kế để hạn chế truy cập các nội dung đồi trụy, có hại hoặc không phù hợp với sứ mệnh giáo dục của Các Trường Công Lập Lincoln. Hệ thống SWG hạn chế truy cập dựa trên việc phân loại các nội dung trang mạng theo nhóm và được cập nhật liên tục nhằm đối phó với bản chất phát triển nhanh chóng của mạng. SWG cũng hỗ trợ việc dạy học bằng cách phân biệt truy cập vào nội dung trang mạng dựa trên thông tin lọc có tính đến nhu cầu xác định nhóm người dùng bao gồm học sinh tiểu học, trung học cơ sở và trung học phổ thông và nhân viên.

LPS sẽ tiếp tục cố gắng ở mức có thể để đảm bảo hệ thống SWG của mình quản lí được các truy cập để giúp đỡ cho việc dạy học và tuân theo các chính sách và quy định phù hợp. Các cố gắng về kĩ thuật để vượt qua SWG có thể tạm thời thành công, tuy nhiên, bất kì sự cố gắng nào như vậy đều vi phạm Thỏa Thuận Trách Nhiệm Sử Dụng Thiết Bị LPS sẽ bị xử lí tương ứng các vi phạm nội quy khác.

LUẬT SỬA ĐỔI BANG NEBRASKA 28-1463.02.05

Đạo Luật Phòng Chống Hình Ảnh Khiêu Dâm Trẻ Em

Ở bang Nebraska, những thanh thiếu niên giới hoặc nhận hình ảnh khiêu dâm bằng điện thoại hoặc máy vi tính đều có nguy cơ bị cáo buộc trọng tội khiêu dâm trẻ em. Khiêu dâm trẻ em bao gồm miêu tả ai đó dưới 18 tuổi tham gia vào hành vi tình dục như hành động, tư thế hoặc khỏa thân.

Ngay cả khi học sinh không có ở đó để chụp hình hoặc quay phim thì việc sở hữu hoặc chia sẻ các hình ảnh như vậy với học sinh khác cũng là vi phạm luật.

Sở hữu hoặc phát tán hình ảnh khiêu dâm trẻ em sẽ có hình phạt nghiêm trọng và sẽ ảnh hưởng đến tương lai học sinh chúng ta.

Ngoài ra, một nguy cơ thực tế nữa là các hình ảnh khiêu dâm nhằm mục đích chia sẻ với một người bạn hoặc bạn tình có thể đi đến công khai rộng rãi hơn trên mạng internet.

Những học sinh tình cờ sở hữu các hình ảnh khiêu dâm trẻ em nên nên liên lạc ngay với một người lớn tin cậy và báo cảnh sát. Học sinh không nên xóa hình ảnh hoặc đoạn phim vì việc làm đó có thể sẽ phá hủy chứng cứ tiềm năng. Các em nên lưu các hình ảnh để chia sẻ với

Đồ Vật Gây Phiền

Sở hữu các món đồ gây ảnh hưởng môi trường học tập sẽ bị xem là có các đồ vật gây phiền. Những đồ vật này bao gồm nhưng không giới hạn ở các đồ chơi, truyện tranh, kẹo, kẹo cao su hoặc đồ vật khác. Học sinh không được mang những loại đồ vật này đến trường. Những đồ vật gây phiền nhà trường lấy từ học sinh sẽ được trả trực tiếp cho phụ huynh/giám hộ khi họ yêu cầu hoặc trả cho học sinh vào cuối năm học nếu học sinh yêu cầu. Các thiết bị điện tử bao gồm điện thoại di động, máy nghe nhạc mp3, iPods, thiết bị điện tử cá nhân, máy chơi game, máy chụp hình, máy quét kỹ thuật số, thiết bị phát sóng và các thiết bị điện tử hoặc thiết bị chạy bằng pin khác có thể truyền giọng nói, văn bản/tin nhắn hoặc dữ liệu từ người này đến người khác,... đều có thể bị xem là đồ vật gây phiền, trừ khi có hướng dẫn của quản lí nhà trường là các thiết bị này có thể được sử dụng như một phần của hoạt động học tập. Sở hữu và sử dụng các thiết bị điện tử sẽ là vi phạm nội quy nhà trường. Vi phạm nội quy nhà trường có thể dẫn đến hậu quả bị kỉ luật bao gồm, nhưng không giới hạn, bị đuổi học ngắn hạn hay dài hạn và/hoặc tịch thu thiết bị trong một khoản thời gian hợp lí.

Học Sinh Hiện Diện/ Nghỉ Học

Mọi người sống trong Học Khu nào của bang Nebraska và có bổ phận về luật pháp hoặc bốn phận thực tế đối với bất kì trẻ nào trên 6 tuổi (tính đến ngày 1 tháng Một của năm học hiện tại) và dưới 18 tuổi hoặc trẻ dưới 6 tuổi nhưng đang theo học tại bất kì trường công lập nào đều sẽ phải cho trẻ đi học đều đặn. Các Trường Công Lập Lincoln đã đề ra các phương pháp (Chính sách 5140 và các quy định kèm theo) để giúp phụ huynh làm đúng trách nhiệm này bằng cách khuyến khích học sinh đi học thường xuyên và đúng giờ.

Việc tham gia đều đặn vào các lớp theo thời khóa biểu sẽ tạo điều kiện cho học sinh đạt được lợi ích tối đa từ chương trình giảng dạy của Học Khu. Mọi nỗ lực hợp tác giữa phụ huynh/ giám hộ và nhân viên nhà trường để làm tăng sự hiện diện đều đặn của học sinh luôn được khuyến khích.

Mỗi lần vắng mặt sẽ được báo cáo là Nghỉ Học Được Miễn Trừ (School Excused) hoặc Nghỉ Học Không Được Miễn Trừ (Not School Excused). Các lần vắng mặt cần được báo trước với văn phòng hiệu trưởng khi có thể được. Tất cả các lần vắng mặt, trừ khi bị bệnh và/hoặc có người trong gia đình qua đời, đều phải có sự đồng ý trước của hiệu trưởng.

A. Nghỉ Học Được Miễn Trừ (School Excused). Bất kì trường hợp nào bên dưới dẫn đến học sinh nghỉ học đều được kể là nghỉ học được miễn trừ miễn là gia đình theo đúng các thủ tục cần thiết về điểm danh:

- (1) Có các trở ngại không thể khắc phục hoặc không thể vượt qua, nằm ngoài sự kiểm soát của phụ huynh hoặc học sinh ngăn trở học sinh đến trường. Phụ huynh phải cung cấp cho nhà trường giấy tờ chứng tỏ việc vắng mặt là ngoài sự kiểm soát của phụ huynh hoặc đứa trẻ. Giấy tờ này có thể bao gồm, nhưng không giới hạn, các giấy tờ về bệnh, hầu tòa, người trong gia đình qua đời hoặc bị đuổi học.
- (2) Những trường hợp vắng mặt khác do hiệu trưởng hoặc người được ủy nhiệm xác định.

B. Nghỉ Học Không Được Miễn Trừ (Not School Excused). Các trường hợp vắng mặt không phải là nghỉ học được miễn trừ đều là nghỉ học không được miễn trừ. Những trường hợp nghỉ học này có thể dẫn đến bị báo cáo cho phòng công tố quận và có thể được phân loại như sau:

- (1) Phụ huynh thừa nhận việc vắng mặt là những trường hợp nghỉ học mà phụ huynh đã liên lạc với nhà trường thông báo rằng con em của họ vắng mặt và phụ huynh chịu trách nhiệm cho ngày học. Việc này bao gồm nhưng không giới hạn ở bệnh, nghỉ mát và hẹn bác sĩ.
- (2) Những trường hợp vắng mặt khác mà phụ huynh không liên lạc/ thông báo với nhà trường về lý do vắng mặt của học sinh.

Nhân viên nhà trường sẽ thông báo với phụ huynh về việc nghỉ học của con em họ và sẽ trợ giúp phụ huynh sửa chữa vấn đề nghỉ học của con em. Làm bù phần bài vở bị thiếu do nghỉ học là trách nhiệm của học sinh. Nhân viên nhà trường sẽ trợ giúp những học sinh chủ động làm bù phần bài bị mất.

Nghỉ học không được miễn trừ hoặc trễ học là vi phạm nội quy nhà trường. Nhà trường có thể áp dụng các biện pháp kỉ luật. Nếu học sinh nghỉ quá nhiều, giám hiệu sẽ gửi thư thông báo đến người vi phạm luật bắt buộc đi học, cảnh báo học sinh nên tuân thủ theo các điều khoản của luật này. Sau đó, nếu học sinh tiếp tục nghỉ học không được miễn trừ và việc nghỉ học trở thành mối lo ngại do ảnh hưởng [của việc vắng mặt] đến học tập của học sinh, do tiền sử nghỉ học của học sinh, do thời gian nghỉ học trong năm học, lý do nghỉ học và các tình huống khác thì nhà trường sẽ tổ chức một hay nhiều cuộc họp giữa nhà trường (nhân viên chuyên coi về điểm danh học sinh, ban giám hiệu hoặc người ban giám hiệu ủy nhiệm, và/ hoặc nhân viên xã hội của trường) với phụ huynh/ giám hộ và học sinh nếu phù hợp để giải quyết các trở ngại đến việc đi học của học sinh. Kết quả của (các) cuộc họp này sẽ được phát triển thành một kế hoạch hợp tác để giảm các trở ngại được xác định để làm tăng sự hiện diện đều đặn của học sinh. Nếu các nỗ lực này không hiệu quả hoặc nếu tình trạng có nguy hiểm, nhà trường có thể làm báo cáo tới phòng công tố quận.

Theo luật 79-202 bang Nebraska (Nebraska State Law 79-202) trẻ em được tối thiểu 16 tuổi nhưng dưới 18 tuổi không được thôi học trước khi tốt nghiệp và không được miễn áp dụng luật bắt buộc đi học trừ khi phụ huynh/ giám hộ trình bằng chứng là học sinh sẽ thôi học do (a) khó khăn về tài chính buộc trẻ phải đi làm để giúp đỡ gia đình hay nhiều người phụ thuộc vào trẻ, hoặc là (b) bệnh tình của trẻ làm cho việc đi học là không thể và phi thực tế. Giám hộ về luật pháp hoặc giám hộ về giáo dục phải liên lạc với Phòng Dịch Vụ Học Sinh/ Student Services để phỏng vấn xin thôi học.

Gìn Giữ Tài Sản

Học sinh có trách nhiệm gìn giữ tốt tất cả sách, thiết bị, đồ dùng và vật dụng nhà trường trang bị. Những học sinh làm hư tài sản, bể cửa sổ hoặc làm hư hại khác đến tài sản, thiết bị của nhà sẽ phải trả tiền cho những hư hại đó hoặc bồi thường. Đồ đạc nhà trường cho mượn bị mất hoặc làm hư do không khóa tủ thì trách nhiệm thuộc về người được nhà trường cho mượn.

Quyền Của Học Sinh

- A. Được giảng dạy chất lượng theo học trình thích hợp.
 - B. Theo học ở một trường sạch sẽ, thoải mái, an toàn và được trang bị phù hợp cho việc học.
 - C. Có cơ hội tham gia vào các [quá trình] đưa ra các quyết định.
 - D. Thể hiện bản thân học sinh hoặc cố gắng ảnh hưởng đến người khác miễn là quyền lợi của người khác không bị xâm phạm trong quá trình này.
 - E. Có được một bản nội quy của trường.
 - F. Có quyền riêng tư đối với tài sản cá nhân nếu những tài sản này không gây hại hoặc gây phiền đến học sinh khác.
 - G. Có quyền được xét xử theo trình tự/ thủ tục tố tụng chuẩn trong các vấn đề kỉ luật.
- Mọi thắc mắc hoặc lo ngại nên được chuyển về Phòng Dịch Vụ Học Sinh theo số 436-1654.

Đề Mục IX

Chính sách của Các Trường Công Lập Lincoln là tuân thủ với các quy định thực hiện Đề Mục IX của Luật Giáo Dục sửa đổi năm 1972. Đề Mục IX nghiêm cấm phân biệt đối xử dựa trên giới tính trong các chương trình giáo dục có sự tài trợ của liên bang. Đặc biệt, Đề Mục IX nêu rõ: "Không ai trong Hoa Kỳ, vì giới tính, mà bị cấm tham gia, từ chối không cho nhận các quyền lợi hoặc bị phân biệt đối xử trong bất kỳ chương trình hoặc hoạt động giáo dục nào có nhận tài trợ của liên bang..."

Đề Mục IX bao quát tất cả các chương trình giáo dục và mọi học sinh. Đề Mục IX nêu cụ thể là các trường không dựa trên giới tính mà:

- cung cấp dịch vụ, quyền lợi, hoặc trợ giúp khác nhau;
- từ chối trợ giúp, quyền lợi hoặc dịch vụ;
- buộc ai đó theo các quy định về cư xử, hình phạt hoặc cách đối xử khác nhau;
- phân biệt đối xử với ai trong việc áp dụng nguyên tắc ăn mặc, chung diện;
- phân biệt đối xử trong việc cung cấp, tư vấn, thể thao và tuyển dụng.

Các Trường Công Lập Lincoln sẽ điều tra các phàn nàn về quấy rối tình dục và hành động nếu phù hợp. Quấy rối tình dục được xác định trong các quy định trong Đề Mục IX như một hành vi dựa trên giới tính mà thỏa mãn một trong các điều kiện sau:

1. Một nhân viên của học khu đưa điều kiện giúp đỡ, cho quyền lợi hoặc dịch vụ của học khu dựa trên sự tham gia hành vi tình dục một cách không mong muốn của cá nhân;
 2. Hành vi không chào đón được xác định bởi một người bình thường là khắc nghiệt và xúc phạm làm loại bỏ quyền tiếp cận một cách bình đẳng chương trình giáo dục hoặc hoạt động của học khu; hoặc
 3. Xâm phạm tình dục, bạo hành hèn hạ, bạo lực trong gia đình hoặc rình rập như được xác định bởi luật liên bang.
- Hành vi gây nghi ngờ phải diễn ra trên phần đất của Các Trường Công Lập Lincoln, ở các sự kiện hoặc chương trình, hoặc trên xe của nhà trường thì mới áp dụng luật Đề Mục IX. Thắc mắc hoặc lo ngại cần được chuyển đến Lincoln Public Schools Title IX officer, (402) 436-1575.

HỌC SINH VÔ GIA CƯ

Chính sách và phương pháp làm việc của Các Trường Công Lập Lincoln là nhằm đảm bảo trẻ em không bị kỳ thị hoặc tách biệt dựa trên tình trạng vô gia cư của các em. Vì mục đích của Học Khu, trẻ vô gia cư thường bao gồm những trẻ em thiếu một nơi ở cố định, thường xuyên và có thể chấp nhận được để trú ngụ vào buổi tối như được xác định thêm bằng luật liên quan của tiểu bang và liên bang.

Người được Tổng Giám Đốc Học Khu bổ nhiệm phục vụ với tư cách là Điều Phối Viên Chương Trình Vô Gia Cư của học khu. Điều Phối Viên Chương Trình Vô Gia Cư sẽ phục vụ như nhân viên liên đới/ liên lạc cho trẻ em và thanh thiếu niên vô gia cư đồng thời đảm bảo rằng:

1. trẻ vô gia cư được nhân viên trường biết;
2. trẻ vô gia cư được ghi danh, có đầy đủ và cơ hội như những đứa trẻ khác để thành công trong trường;
3. trẻ vô gia cư và gia đình được nhận các dịch vụ giáo dục mà họ đủ điều kiện và được giới thiệu đến các dịch vụ chăm sóc sức khỏe, chăm sóc răng miệng, dịch vụ về sức khỏe tâm thần và các dịch vụ phù hợp khác;
4. phụ huynh hoặc giám hộ của trẻ vô gia cư được thông báo về các cơ hội giáo dục và các cơ hội liên quan cho con em họ học và được cung cấp các cơ hội để tham gia vào việc giáo dục của con em họ;
5. thông báo rộng rãi quyền giáo dục của trẻ vô gia cư được phổ biến ở các nơi trẻ nhận dịch vụ theo luật của liên bang về trẻ vô gia cư như ở các trường, trung tâm từ thiện hoặc bếp ăn từ thiện;
6. các tranh cãi về việc ghi danh được giải quyết theo luật; và
7. phụ huynh hoặc giám hộ của trẻ vô gia cư và trẻ không có người theo cùng được thông báo đầy đủ về các dịch vụ đưa đón có sẵn theo luật.

Điều phối viên Chương trình Vô Gia Cư phối hợp với các Điều phối viên của tiểu bang và cộng đồng và quản lý nhà trường chịu trách nhiệm ghi danh học và các dịch vụ liên quan trước và bổ sung giấy tờ sau cho trẻ em vô gia cư.

Trẻ em vô gia cư sẽ được ghi danh theo luật và cung cấp các dịch vụ tương ứng như cho các em học sinh khác trong trường mà trẻ được ghi danh.

Việc ghi danh trẻ vô gia cư dựa trên “lợi ích tốt nhất” cho trẻ. Trường “ban đầu” nghĩa là trường mà trẻ theo học khi có được chỗ ở cố định hoặc trường mà trẻ được ghi danh gần đây nhất. Quyết định xếp nơi học dựa trên lợi ích tốt nhất của trẻ và sẽ là một trong hai:

1. trường ban đầu trong thời gian trẻ bị vô gia cư (hoặc, nếu trẻ có chỗ ở lâu dài trong năm học thì học đến hết năm học); hoặc
2. trường trong khi vực nơi trẻ thật sự đang sống.

Việc xếp trường cho trẻ vô gia cư sẽ giả định rằng giữ trẻ lại tại trường là vì lợi ích tốt nhất của trẻ, trừ khi việc làm như vậy là đi ngược với yêu cầu của phụ huynh hoặc giám hộ, còn trường hợp trẻ không có người đi kèm. Trường được xếp vào không phải là trường ban đầu thì hoặc trường mà mà trẻ vô gia cư hoặc phụ huynh/ giám hộ của trẻ yêu cầu thì Học Khu sẽ có thư giải thích về quyết định sắp xếp này và thông báo về quyền khiếu nại cho phụ huynh hoặc giám hộ. Nếu trẻ vô gia cư là trẻ không có người lớn đi kèm, Điều phối viên chương trình trợ giúp trẻ trong việc quyết định chọn trường, xem xét ý của trẻ vô gia cư và cung cấp cho trẻ vô gia cư với thông báo về quyền khiếu nại.

Trong trường hợp có bất đồng ý kiến thì trẻ sẽ được xếp vào trường mong muốn và chờ giải quyết bất đồng theo đúng quy trình giải quyết các bất đồng. Trẻ vô gia cư sẽ được ghi danh liền vào trường mà Học Khu đã xác định xếp đưa trẻ ngay cả khi đưa trẻ không thể đưa hồ sơ thông thường cần thiết cho việc ghi danh như hồ sơ học bạ trước đó, hồ sơ sức khỏe, chứng minh thường trú hoặc các giấy tờ khác. Học Khu sẽ liên lạc với trường mà học sinh vô gia cư theo học lần sau cùng để lấy các hồ sơ học tập liên quan và các hồ sơ khác. Nếu trẻ vô gia cư cần lấy hồ sơ chủng ngừa hoặc hồ sơ sức khỏe, Học Khu sẽ giới thiệu phụ huynh/giám hộ của trẻ vô gia cư đến Điều Phối Viên Chương Trình Vô Gia Cư, người sẽ trợ giúp lấy hồ sơ y tế và chủng ngừa cần thiết. Tuy nhiên, Học Khu có thể yêu cầu phụ huynh/giám hộ của trẻ vô gia cư cho thông tin liên lạc của họ.

Dịch vụ chuyên chở/ xe đưa đón sẽ được cung cấp cho học sinh vô gia cư, ở mức luật pháp cho phép và tương đương với dịch vụ cung cấp cho học sinh không phải vô gia cư, theo yêu cầu của phụ huynh/ giám hộ của trẻ vô gia cư hoặc Điều Phối Viên Chương Trình Vô Gia Cư trong trường hợp thanh thiếu niên không người giám hộ như sau:

1. nếu trường ban đầu của đứa trẻ vô gia cư nằm trong Học Khu Các Trường Công Lập Lincoln và trẻ tiếp tục sống trong Học Khu Các Trường Công Lập Lincoln, xe đưa đón đi về từ trường ban đầu sẽ được Các Trường Công Lập Lincoln cung cấp; and
2. nếu đưa trẻ vô gia cư sống trong một học khu khác Học Khu Các Trường Công Lập Lincoln nhưng vẫn tiếp tục theo học tại Học Khu Các Trường Công Lập Lincoln do nó là trường ban đầu, trường mới [nơi học sinh đang sống] và Học Khu Các Trường Công Lập Lincoln sẽ thỏa thuận cách thức phân chia trách nhiệm và chi phí cung cấp chuyên chở/ xe đưa đón cho đứa trẻ đi và về trường ban đầu, và nếu họ không thể thỏa thuận, trách nhiệm và chi phí xe đưa đón sẽ được chia đều..

CÁCH THỨC GIẢI QUYẾT BẤT ĐỒNG

Cách giải quyết các bất đồng liên quan đến ghi danh hoặc xếp trường lớp cho trẻ hoặc thanh thiếu niên vô gia cư như sau:

1. Học Khu sẽ gửi thư trả lời và giải thích quyết định về bất kì khiếu nại hoặc bất đồng nào của phụ huynh, giám hộ hoặc người chịu trách nhiệm thực sự hoặc về pháp lí hoặc người quản lí đứa trẻ hoặc thanh thiếu niên vô gia cư trong thời gian ba mươi (30) ngày kể từ ngày khiếu nại hay bất đồng đó được nêu ra. Trong trường hợp thanh thiếu niên không người giám hộ, nhân viên Học Khu sẽ đảm bảo thanh thiếu niên không người giám hộ được ghi danh ngay lập tức vào trường mong muốn [trong khi] chờ đợi giải quyết bất đồng ý kiến và thông báo cho thanh thiếu niên đó về quyền khiếu nại;
2. Học Khu sẽ đảm bảo ghi danh ngay trẻ hoặc thanh thiếu niên vô gia cư vào trường mong muốn [trong khi] chờ giải quyết bất đồng; và
3. Thư hồi đáp của Sở Học Chánh sẽ bao gồm thông báo về quyền khiếu nại như được đề cập trong Quy định 19, mục 005.03, Bộ Giáo Dục Bang Nebraska.

Thông Báo Về Các Quyền Theo Đạo Luật FERPA

Đạo Luật Về Quyền Riêng Tư và Giáo Dục Của Gia Đình (The Family Educational Rights and Privacy Act, gọi tắt FERPA) cho phụ huynh và học sinh trên 18 tuổi ("học sinh đủ điều kiện") một số quyền nhất định liên quan đến hồ sơ giáo dục của học sinh. Đó là:

- 1) Quyền kiểm tra và xem hồ sơ giáo dục của học sinh trong vòng 45 ngày kể từ ngày Sở Học Chánh nhận yêu cầu được xem hồ sơ.

Phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện cần nộp cho hiệu trưởng (hoặc quản lý nhà trường phù hợp) một thư yêu cầu nêu (các) hồ sơ mà họ muốn kiểm tra. Hiệu trưởng sẽ sắp xếp cho xem/truy cập hồ sơ và thông báo cho phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện về thời gian hồ sơ có thể được kiểm tra.

- 2) Quyền yêu cầu bổ sung, sửa đổi hồ sơ giáo dục của học sinh mà phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện tin rằng không chính xác hoặc gây hiểu lầm.

Phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện có thể yêu cầu Sở Học Chánh bổ sung, sửa chữa hồ sơ mà họ tin rằng không chính xác hoặc gây hiểu lầm. Họ cần viết thư cho hiệu trưởng, nêu rõ phần nào của hồ sơ họ muốn được thay đổi, và nêu cụ thể tại sao nó không chính xác hoặc gây hiểu lầm. Nếu Học Khu quyết định không bổ sung, kiện, Sở Học Chánh sẽ thông báo cho phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện về quyết định và cho họ biết quyền được điều trần của họ về yêu cầu bổ sung, sửa chữa đó. Thông tin bổ sung về thủ tục điều trần sẽ được cung cấp cho phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện khi thông báo về quyền có phiên điều trần.

- 3) Quyền cho [hoặc không cho] phép tiết lộ thông tin nhận diện cá nhân có trong hồ sơ giáo dục của học sinh, trừ đến mức luật FERPA cho phép [nhà trường] tiết lộ mà không cần có sự cho phép.

Một trường hợp ngoại lệ cho phép [nhà trường] tiết lộ thông tin mà không cần sự cho phép là tiết lộ với nhân viên nhà trường có lợi ích giáo dục hợp pháp. Nhân viên nhà trường là người được Học Khu thuê để làm giám hiệu, quản lý, giáo viên hoặc nhân viên hỗ trợ (bao gồm nhân viên y tế hoặc chăm sóc sức khỏe và nhân viên thuộc đơn vị cảnh sát); người phục vụ trong Hội Đồng Giáo Dục; cá nhân hoặc người đi kèm với cá nhân mà Sở Học Chánh hợp đồng thực hiện phận sự đặc biệt (như luật sư, kiểm toán, cố vấn y tế hoặc chuyên viên tư vấn tâm lý); hoặc phụ huynh hoặc học sinh phục vụ trong ban/ hội đồng chính thức như hội đồng kỷ luật hoặc trợ giúp nhân viên khác của trường thực hiện phận sự của họ.

Nhân viên của trường có quyền lợi giáo dục hợp pháp nếu nhân viên đó cần xem lại hồ sơ giáo dục để làm tròn trách nhiệm nghề nghiệp của họ.

Theo yêu cầu, Sở Học Chánh tiết lộ hồ sơ giáo dục cho nhân viên của một Học Khu khác mà học sinh tìm kiếm hoặc dự định ghi danh mà không cần sự cho phép.

- 4) Quyền nộp đơn khiếu nại đến Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ liên quan đến cáo buộc Học Khu không tuân thủ yêu cầu của luật FERPA. Tên và

địa chỉ văn phòng theo dõi FERPA là:

Family Policy Compliance Office
U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, S.W.
Washington, D.C. 20202-4605

THÔNG BÁO LIÊN QUAN THÔNG TIN DẠNG DANH BẠ

Học Khu có thể tiết lộ thông tin dạng danh bạ. Các thông tin nhận diện cá nhân mà học khu chọn dưới dạng thông tin danh bạ như sau:

1. Tên, địa chỉ, số điện thoại được công khai của học sinh và tên, địa chỉ, số điện thoại (nếu được công khai) địa chỉ e-mail, chỗ làm hoặc thông tin liên lạc khác của phụ huynh, giám hộ hoặc người lớn khác đóng vai trò thay thế phụ huynh hoặc người có thẩm quyền thay thế cho phụ huynh hoặc giám hộ trong các vấn đề về giáo dục cho học sinh;
2. Trường và ngày tháng học sinh theo học;
3. Lớp hiện tại của học sinh;
4. Tình trạng ghi danh theo học của học sinh (vd: toàn thời học bán thời gian);
5. Ngày tháng năm sinh và nơi sinh của học sinh;
6. Việc tham gia các chương trình ngoại khóa;
7. Giải thưởng hoặc huy chương học sinh đạt được;
8. Cân nặng và chiều cao nếu là thành viên của đội thể thao;
9. Hình của học sinh; và
10. Trường hoặc học khu mà học sinh theo học trước khi theo học tại Các Trường Công Lập Lincoln.

Mặc dù đã nói ở trên, Sở Học Chánh không chọn thông tin nhận diện cá nhân làm thông tin danh bạ từ hồ sơ học bạ học sinh khi Sở Học Chánh xác định là tiết lộ thông tin cho người nhận có khả năng gây rủi ro cho sự an toàn và lành mạnh của học sinh, bao gồm nhưng không giới hạn ở các trường hợp người nhận là người phạm tội tình dục và thông tin nhận diện cá nhân sẽ cho người nhận khả năng liên lạc hoặc tiếp xúc với học sinh.

Phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện có quyền từ chối cho Học Khu chọn thông tin về học sinh làm thông tin danh bạ. Xin vui lòng viết thư cho Ryan Zabawa, Director of Student Services, 5905 O Street, Lincoln, NE 68510, để cho biết là quý vị từ chối cho thông tin con quý vị được chọn làm thông tin danh bạ. Để lấy mẫu thư từ chối, hãy vào trang website LPS hoặc liên lạc với Ryan Zabawa.

Khi một yêu cầu chính thức được đưa ra, giám đốc học sinh vụ hoặc người thừa hành sẽ xem xét và quyết định đáp ứng hay không tùy vào lượng thông tin và loại thông tin được yêu cầu và sàng lọc nếu cần. Các cá nhân và tổ chức đã yêu cầu thông tin danh bạ trong khoảng thời gian từ tháng Sáu, 2021 đến tháng Năm, 2022:

Lincoln Boys Choir; Close Up Foundation; Child Evangelism Fellowship; Champoux Detasseling; UNL TRIO-ETS; SCIP; Worldstrides; Maxey Elementary PTO; Rousseau Elementary PTO; Meadow Lane Elementary PTO; Ruth Hill Elementary PTA; Lincoln Partnership for Economic Development; Lincoln Youth Football League; Foundation for LPS; LSE Choral Boosters; Bright Lights; Niche Marketing Research; Road-Ready Driver Training School; Nebraska Safety Council; Lincoln Southwest Post Prom Girls Inc of Lincoln; Paul Adams Elementary PTO; Zeman PTO; Boys and Girls Club; LSE Choir Boosters; US Air

Force; Cornhusker Council Boy Scouts of America; Mickle Middle School PTO; Lincoln Historical Tours; Nebraska Strong Families Lab; LHS Boosters; World Strides; Fredstrom PTO; Lincoln Youth Football; YMCA Youth Sports; Kooser PTO; Pound Middle School PTO; North Star Booster Club; Beattie Elementary PTO; Morley Elementary PTO; Arts & Humanities Parent Collective; Sheridan Elementary PTO; ALLO Communications; Kloefkorn Elementary PTO; Scott Stars PTO; Lincoln Lutheran Middle and High School; Cavett PTO; Roper Elementary School PTO; Firespring on Behalf of Lincoln YMCA; Irving PTO; Holmes Elementary PTO; Rabble Mill/The Bay; Prescott Elementary PTO; Eastridge Elementary PTO; Kahoa Elementary PTO; Randolph Elementary PTA; Lincoln Graduation/Signature Graduation; Campus Life; Humann PTO; Science Focus Program Booster; MaxScore Test Prep; University of Nebraska-Lincoln; Cub Scout Pack 93; FUNdamental Athletics Academy; Boys & Girls Club of Lincoln/Lancaster County.

Ví dụ tiêu biểu về những nơi từ bên ngoài Học Khu yêu cầu danh bạ thông tin cấp trường bao gồm: hội phụ huynh học sinh (PTO/PTA), báo chí và truyền hình (đội thể thao, danh sách học sinh đạt giải thưởng, v.v.), và các dịch vụ tiếp thị kinh doanh hoặc sản phẩm cho học sinh trung học liên quan đến tốt nghiệp (hình cho niên giám học đường, dịch vụ cung cấp đồ ăn, v.v.) và khiêu vũ ở trường (như áo đầm cho dạ vũ prom).

Học Khu có thể tiết lộ thông tin về cựu học sinh mà không theo điều kiện trong phần này.

Ngoài ra, thông báo cũng nêu rằng FERPA cho phép tiết lộ thông tin có thể nhận diện cá nhân từ hồ sơ giáo dục của học sinh mà không cần sự cho phép của phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện nếu việc tiết lộ thông tin đó đáp ứng điều kiện nào đó ở điều §99.31 trong quy định FERPA. Trừ khi tiết lộ cho nhân viên của trường, tiết lộ thông tin liên quan đến lệnh của tòa án hoặc các trát đòi hợp pháp, tiết lộ thông tin danh bạ và tiết lộ thông tin với phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện, điều §99.32 quy định FERPA đòi hỏi Học Khu lưu hồ sơ các lần tiết lộ. Phụ huynh và học sinh đủ điều kiện có quyền kiểm tra và xem hồ sơ của những lần tiết lộ thông tin này. Học Khu có thể tiết lộ thông tin nhận diện cá nhân từ các hồ sơ giáo dục của học sinh mà không cần xin giấy phép của phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện trong trường hợp tiết lộ:

- với nhân viên khác của trường, kể cả giáo viên, trong cơ quan hoặc học viện mà nhà trường đã xác định là có lợi ích giáo dục hợp pháp. Họ bao gồm những người hợp đồng, cố vấn, tình nguyện viên hoặc các bên khác mà Học Khu đã hợp đồng với các dịch vụ hoặc chức năng bên ngoài miễn là theo các điều kiện được nêu trong quy định FERPA.
- với nhân viên của một trường khác, hệ thống trường hoặc học viện đào tạo sau trung học nơi mà học sinh muốn hoặc dự định ghi danh hoặc nơi học sinh đã ghi danh nếu việc tiết lộ này là nhằm các mục đích liên quan đến việc chuyển trường hoặc ghi danh của học sinh và buộc phải theo các yêu cầu trong quy định FERPA.
- với đại diện được ủy quyền của Tổng Kiểm Toán Nhà Nước Hoa Kỳ (U.S. Comptroller General), Bộ Trưởng Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ (the U. S. Attorney General), Bộ Trưởng Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ (U.S. Secretary of Education) hoặc cơ quan có thẩm quyền về giáo dục của bang và địa phương như Bộ Giáo Dục Bang Nebraska. Tiết lộ thông tin dưới điều khoản này có thể được thực hiện, buộc phải theo yêu cầu trong các quy định FERPA, liên quan đến kiểm toán hoặc thẩm định các chương giáo dục do liên bang hoặc tiểu bang hỗ trợ hoặc để thi hành hoặc tuân thủ theo các yêu cầu của luật liên bang liên quan đến những chương trình đó. Những người này có thể lại tiết lộ thông tin nhận diện cá nhân cho các cá thể mà họ chọn ủy quyền đại diện cho họ để tiến hành bất kì sự kiểm toán, đánh giá, thực thi hoặc tuân thủ quy định nào.
- liên quan đến trợ giúp tài chính cho những học sinh đã nộp đơn xin

hoặc học sinh đã được nhận trợ giúp để xác định điều kiện trợ giúp nếu thông tin đó là cần thiết để xác định học sinh hội đủ điều kiện được trợ giúp.

- với nhân viên hoặc người có thẩm quyền của địa phương hoặc của tiểu bang mà thông tin được đặc biệt cho phép báo cáo hoặc tiết lộ theo luật của bang liên quan đến hệ thống tư pháp thanh thiếu niên và khả năng phục vụ hiệu quả của hệ thống trước khi đến xét xử những học sinh có hồ sơ được tiết lộ, buộc phải theo quy định FERPA.
- đến các cơ quan thực hiện nghiên cứu cho hoặc thay cho Học Khu để: (a) xây dựng, xác thực hoặc quản lí các kì thi mang tính dự báo; quản lí các chương trình trợ giúp tài chính cho học sinh; hoặc (c) cải thiện việc dạy học..
- đến các tổ chức công nhận/ chứng nhận để họ thực hiện chức năng công nhận/ chứng nhận của họ.
- với phụ huynh của học sinh đủ điều kiện nếu học sinh còn lệ thuộc gia đình cho các mục đích về thuế IRS.
- để tuân thủ với lệnh tòa án hoặc trát đòi hợp pháp.
- với nhân viên phù hợp liên quan đến tình trạng khẩn cấp về sức khỏe hoặc an toàn, theo quy định FERPA.
- thông tin Học Khu đã chọn như “thông tin danh bạ” theo quy định FERPA.

Chính sách của Học Khu là giữ các hồ sơ giáo dục an toàn trừ khi luật FERPA cho phép và Học Khu không cho phép bắt cách làm việc nào có liên quan đến tiết lộ trái phép hồ sơ giáo dục. Trong một số lớp học, bài làm/ tác phẩm của học sinh có thể được trưng bày và cho người khác xem. Một số giáo viên cũng có thể nhờ người khác ngoài giáo viên và nhân viên trường như tình nguyện viên hoặc học sinh cùng lớp trợ giúp chấm bài làm học sinh và trả lại bài đã chấm điểm cho học sinh. Học Khu không đồng ý cũng không bác bỏ cách dạy như vậy và phân loại các bài/ tác phẩm của những học sinh đó là thông tin danh bạ và/ hoặc hồ sơ không có thông tin giáo dục. Mỗi phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện sẽ được xem là đã chấp nhận sự quyết định này nếu không có giấy thông báo cho Học Khu của phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện liên quan đến việc tiết lộ thông tin danh bạ như nêu bên trên. Nếu thiếu những thông báo như vậy từ phía phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện thì coi như phụ huynh hoặc học sinh đủ điều kiện đã cho phép.

Bảo Vệ Thông Tin Cá Nhân Của Học Sinh

Các nghiên cứu của học khu được tiến hành theo cách có bảo vệ quyền của học sinh, phụ huynh và nhân viên; bảo vệ thời gian của giáo viên và giám hiệu, giảm thiểu ảnh hưởng học tập trong lớp. Trước khi tiến hành, học khu cần có giấy đồng ý của phụ huynh hoặc giám hộ cho các nghiên cứu và khảo sát đánh giá có thu thập thông tin liên quan đến:

- đảng phái chính trị;
- các vấn đề liên quan đến tâm lí, tâm thần mà có thể gây xấu hổ cho học sinh hoặc gia đình học sinh;
- hành vi hoặc thái độ về tình dục;
- hành vi phạm pháp, phản xã hội, tự buộc tội hoặc làm nhục mình;
- đánh giá/ chỉ trích người khác mà học sinh có quan hệ gia đình thân thuộc;
- các mối quan hệ được công nhận đặc quyền một cách hợp pháp hoặc tương tự như mối quan hệ với luật sư, bác sĩ và cha xứ;

Học Sinh Vụ - Tiếp theo (402) 436-1688

7. thực hành tôn giáo, tổ chức hoặc tín ngưỡng của học sinh hoặc phụ huynh học sinh; hoặc

8. thu nhập (ngoài phần bắt buộc theo luật để xác định đủ điều kiện tham gia vào một chương trình nào đó hoặc để được nhận hỗ trợ tài chính trong chương trình đó).

Phụ huynh/ giám hộ và học sinh có thể chọn không tham gia vào các nghiên cứu và khảo sát đánh giá như vậy.

Tất cả các khảo sát ý kiến, câu hỏi, phỏng vấn và các đánh giá khác được cho làm trong các khảo sát đánh giá và nghiên cứu đều có sẵn để phụ huynh/ giám hộ hợp pháp xem. Phụ huynh nên gửi yêu cầu xem các câu hỏi đến hiệu trưởng nhà trường.

Quay Phim Cho Sinh Viên Thực Tập và Học Tập

Đôi khi, giáo sinh từ các trường đại học, cao đẳng và sinh viên thực tập buộc phải quay phim bài dạy để họ có thể nghiên cứu việc giảng dạy của họ. Công cụ dạy học quan trọng này cho phép họ xem xét phương pháp giảng dạy của họ trong điều kiện/ môi trường lớp học

họ thực tập hoặc thực hành giảng dạy. Họ nghiên cứu các đoạn phim với bạn học và người hướng dẫn trong trường đại học, cao đẳng. Đạo luật về Quyền Riêng Tư và Quyền Giáo Dục Gia Đình (FERPA) và các luật khác yêu cầu thông tin nhận diện cá nhân về học sinh LPS được tiết lộ như một phần của chương trình thực tập giảng dạy được giữ kín, không được tiết lộ hoặc tiết lộ lại cho bất kỳ người nào khác. Thông tin hoặc các đoạn phim bảo mật sẽ được dùng cho các mục đích học tập và giảng dạy chỉ như một phần của chương trình thực tập giảng dạy. Tất cả tài liệu và đoạn phim có chứa những thông tin như vậy buộc phải được tiêu hủy sau khi đã được nghiên cứu và thảo luận khi hoàn tất chương trình thực tập giảng dạy của sinh viên thực tập..

Nếu quý vị muốn con em quý vị KHÔNG ĐƯỢC quay phim cho mục đích này, xin vui lòng thông báo cho nhà trường và cho biết như vậy trong tờ khai thông tin chi tiết của gia đình/ census form..

Chính Sách Sử Dụng LPS Synergy ParentVue và StudentVue Một Cách Có Trách Nhiệm

ParentVue và TeacherVue của Hệ Thống Thông Tin Học Sinh (Synergy Student Information System) được dành cho phụ huynh/ giám hộ và học sinh sử dụng cho mục đích đặc biệt là cập nhật tình hình học tập của học sinh. Người sử dụng phải cẩn thận để duy trì bảo mật thông tin và hồ sơ giáo dục của học sinh. Bất kỳ sự lạm dụng nào đối với hệ thống đều có thể dẫn đến bị chấm dứt [quyền] truy cập tài khoản.

- Người sử dụng không nên cố gắng gây hại hoặc phá hủy dữ liệu của học sinh có tên trong tài khoản hoặc học sinh của tài khoản khác, hệ thống mạng của Học Khu hoặc mạng Internet.
- Người sử dụng sẽ không dùng PVue/SVue cho các hoạt động bất hợp pháp, kể cả việc vi phạm luật bảo vệ dữ liệu cá nhân (Data Privacy Laws).
- Người sử dụng sẽ không truy cập dữ liệu hoặc bất kỳ tài khoản nào liên quan đến bất kỳ học sinh hoặc gia đình nào khác hoặc học sinh nào khác ngoài những học sinh được cho trong tài khoản của mình.

Các Trường Công Lập Lincoln không chịu trách nhiệm cho việc thông

tin cá nhân học sinh bị tiết lộ do học sinh, phụ huynh hoặc giám hộ không bảo vệ đúng tên đăng nhập và mật khẩu. Nếu bất kỳ lúc nào quý vị tin rằng tên đăng nhập và mật khẩu bị người mà quý vị không cho phép tiếp cận hồ sơ con em quý vị lấy, hãy lập tức thông báo cho quản lý trong trường của con em quý vị. Nếu quý vị quên hoặc làm mất mật khẩu, vui lòng liên lạc với nhà trường để được giúp đỡ.

Vì lý do an ninh, thông tin tài khoản PVue/SVue sẽ không được chia sẻ qua điện thoại hoặc email. Xin lưu ý là gia đình và học sinh sẽ nhận được tên đăng nhập và mật mã riêng. Quý vị có trách nhiệm giữ kín tên đăng nhập, mật khẩu và truy cập của các địa chỉ email nhận thông báo đồng thời quý vị cho phép cung cấp tất cả các thông tin học sinh trong hệ thống về con em quý vị cho bất kỳ người nào sử dụng quyền truy cập PVue/SVue của quý vị.

Thông Báo Về Đưa Thông Tin Cho Bên Tuyển Quân Hoặc Chiêu Sinh

Luật liên bang yêu cầu Các Trường Công Lập Lincoln cho các đơn vị tuyển mộ quân sự và các học viện đào tạo ở bậc cao hơn tiếp cận danh sách tên, địa chỉ và số điện thoại học sinh. Phụ huynh và học sinh bậc trung học có quyền yêu cầu Các Trường Công Lập Lincoln không cung cấp thông tin này (ví dụ: không cung cấp tên, địa chỉ và số điện thoại) cho các đơn vị tuyển mộ quân sự hoặc các học viện đào tạo cao hơn mà không có giấy cho phép trước của phụ huynh. Các Trường Công Lập Lincoln sẽ tuân thủ yêu cầu như vậy. Phụ huynh và học sinh trung học có thể lấy giấy từ chối cho phép cung cấp thông tin tại văn phòng trường của họ.

Thông Báo Về Quyền Phụ Huynh Theo Mục 504 Của Đạo Luật Phục Hồi năm 1973

Sau đây là mô tả các quyền mà luật liên bang dành cho học sinh hội đủ điều kiện được tính là có khuyết tật. Mục tiêu của luật này là cập nhật cho quý vị đầy đủ thông tin liên quan đến các quyết định về con em quý vị và để thông báo về quyền của quý vị nếu quý vị không đồng ý với những quyết định này.

Quý vị có quyền:

1. Cho con em tham gia và nhận các lợi ích từ các chương trình giáo dục công lập mà không có sự phân biệt đối xử do tình trạng khuyết tật của cháu.
2. Yêu cầu học khu thông báo về quyền của quý vị theo luật liên bang.
3. Nhận thông báo về việc xác định, thẩm định hoặc xếp trường lớp cho con em quý vị.
4. Cho con em quý vị nhận giáo dục công lập miễn phí phù hợp.
5. Cho con em quý vị nhận các dịch vụ và được giáo dục với cơ sở vật chất tương tự với cơ sở vật chất cung cấp cho các em không có khuyết tật.
6. Cho con em quý vị được thi riêng và được điều chỉnh để tạo điều kiện theo mục 504 và các dịch vụ liên quan nếu con em quý vị được phát hiện là đủ điều kiện theo mục 504 (Section 504).
7. Cho làm các thẩm định, xác định điều kiện, quyết định chọn trường lớp và [chương trình] giáo dục dựa trên nhiều nguồn thông tin khác nhau và thực hiện bởi những người biết con em quý vị, có

- kiến thức về dữ liệu thẩm định và các lựa chọn về xếp trường lớp.
8. Có xe chuyên chở đưa đón đi và về nơi dạy thay thế với mức chi phí không nhiều hơn mức chi phí cho chương trình do học khu thực hiện nếu con em quý vị được xếp vào [chương trình của học khu].
 9. Cho con em quý vị có cơ hội bình đẳng để tham gia vào các sinh hoạt hỗ trợ hoặc hoạt động ngoại khóa do học khu cung cấp.
 10. Kiểm tra tất cả hồ sơ có liên quan đến các quyết định về việc xác định, thẩm định và xếp trường lớp.
 11. Nhận được phản hồi từ học khu cho các yêu cầu hợp lý đối với việc giải thích và giải trình hồ sơ của em quý vị.
 12. Yêu cầu sửa đổi, bổ sung hồ sơ giáo dục của con em quý vị nếu có lý do để tin là hồ sơ không chính xác, gây hiểu lầm hoặc vi phạm quyền riêng tư của con em quý vị. Nếu học khu từ chối yêu cầu này, trong khoảng thời gian hợp lý, học khu sẽ thông báo cho quý vị biết và thông báo về quyền khiếu nại của quý vị.
 13. Nộp đơn khiếu nại theo đúng chính sách của trường.
 14. Yêu cầu có buổi điều trần công bằng liên quan đến các quyết định về cách xác định, xét điều kiện, chương trình giáo dục hoặc xếp trường lớp với cơ hội cho phụ huynh/ giám hộ và đại diện của người đó tham gia thông qua bàn bạc và xem lại quá trình thực hiện. Việc này được cung cấp theo thủ tục giải quyết khiếu nại nội bộ. (Yêu cầu điều trần được gửi đến Phòng Dịch Vụ Học Sinh - Department of Student Services.)

Tham Quan, Thực Tế

Các chuyến đi tham quan thực tế và du ngoạn là một phần của chương trình học. Phụ huynh phải cho phép trong tờ khai chi tiết/ lý lịch (census) để đưa trẻ tham gia. Những học sinh vì không có sự cho phép của cha mẹ để tham gia phần này của học trình hoặc những em vì cần phải có sự trợ giúp đặc biệt trong hành vi mà không tham gia có thể được cho việc khác thay thế.

Giáo viên phụ trách chuyến tham quan, du ngoạn chịu trách nhiệm về kỉ luật trên xe buýt. Những em học sinh đi tham quan, du ngoạn sẽ theo các quy định giống như những học sinh đi xe buýt thường ngày.

Những phụ huynh làm người giúp đỡ [trong các chuyến tham quan, du ngoạn] sẽ cần diễn tả thông tin trực tuyến cho người làm công việc tình nguyện phù hợp trên trang web LPS và phải được chấp thuận là tình nguyện viên cấp độ 3 để được đi cùng bất kì chuyến tham quan, du ngoạn nào. Họ có thể được cho đi xe buýt nếu có dư chỗ trống.

Phụ huynh làm người giúp đỡ cho các chuyến tham quan không được mang theo trẻ em khác để họ có thể toàn tâm tập trung giám sát một cách chủ động.

Nhà trường rất không khuyến khích những phụ huynh/ giám hộ không phải là người giúp đỡ [cho chuyến đi chơi] mang theo em của học sinh trong các chuyến tham quan do nhà trường tổ chức. Các chuyến tham quan là có liên quan đến chương trình học LPS và nhằm cho học sinh ở cấp lớp đó tập trung vào hoạt động học tập. Nếu hoạt động giáo dục bị gián đoạn bởi em nhỏ hoặc phụ huynh không phải là người đang giúp đỡ trong chuyến đi, họ có thể bị mời rời khỏi đoàn tham quan.

Nhà trường xác định số lượng người giúp đỡ cần thiết cho chuyến tham quan, du ngoạn và có thể cần hạn chế số lượng người lớn

tham gia do chi phí, quản lí, không gian, an ninh và các yếu tố khác. Theo quy định 3710.3 của LPS, phụ huynh hoặc người lớn khác đi kèm trên xe buýt với học sinh trong các chuyến tham quan, du ngoạn với tư cách là người giúp đỡ sẽ không được phép mang theo anh chị em của học sinh theo cùng.

3710.3

Chuyến Chở — Các Chuyến Đi Liên Quan Đến Học Tập

Sau khi tất cả các yêu cầu chuyến chở từ nhà đến trường đã được đáp ứng, một lượng xe nhất định có thể được sử dụng cho các chuyến tham quan, du ngoạn liên quan đến dạy học.

Chuyến chở cũng có thể được cung cấp sau khi hoàn tất lịch trình bình thường hoặc vào các ngày thứ Bảy theo quy định dưới đây..

Chuyến Chở Bằng Xe Buýt Cho Các Chuyến Đi Tham quan

Thu xếp. Nếu cần chuyến chở bằng xe buýt, các hiệu trưởng sẽ theo thủ tục do Phó Tổng Giám Đốc Học Khu phụ trách Giảng Huấn đề ra.

Điều phối xe trong thành phố. Sử dụng xe buýt học sinh cho các chuyến đi chơi được Giám Đốc Dịch Vụ Chuyến Chở điều động trong thành phố. Giám đốc vụ chuyến chở được mong đợi là sẽ dùng các phương tiện sẵn có càng hiệu quả càng tốt.

Quy định. Giáo viên phụ trách chuyến đi tham quan, du ngoạn chịu trách nhiệm về mặt kỉ luật trên xe buýt. Học sinh đi tham quan, du ngoạn sẽ áp dụng theo các nội quy như học sinh đi xe buýt thường ngày. Phụ huynh hoặc người lớn đi kèm với học sinh trong chuyến tham quan, du ngoạn với tư cách là người giúp đỡ sẽ không được phép mang anh chị em của học sinh theo chuyến đi.

Chuyến chở ra ngoài thành phố. Văn phòng Dịch Vụ Chuyến Chở được ủy quyền xếp lịch trình xe buýt của Học Khu cho các chuyến đi ra ngoài thành phố. Bất kì yêu cầu có nhà chuyến chở mang tính thương mại nào sẽ được người sử dụng thu xếp theo đúng hướng dẫn về mua sắm (thiết bị dịch vụ).

Chuyến chở ngoài giờ. Việc sử dụng xe buýt một cách hạn chế vào cuối tuần hoặc sau giờ học bình thường của trường có thể được thu xếp với Phòng Dịch Vụ Chuyến Chở. Các trường có thể phải trả chi phí dựa trên phí hoạt động thực tế.

Chi Phí Cho Các Chuyến Đi Tham Quan

Học sinh sẽ không bị tính phí chuyến chở cho chuyến đi chơi khi được sắp xếp như một phần của ngày học hoặc một phần bắt buộc của chương trình dạy học.

Các chuyến tham quan, du ngoạn đặc biệt hoặc mở rộng có thuê mượn chuyến chở từ các

2. nhà cung cấp khác, các nơi đến nằm ngoài thành phố hoặc các chi phí khác có thể được thu xếp cung cấp miễn là:

1. nguồn quỹ hỗ trợ được gây quỹ theo cách thức có tránh đánh giá cá nhân đối với học sinh
2. tất cả học sinh là thành viên của nhóm có cơ hội như nhau cho người tham gia.
3. học sinh không buộc phải tham gia ngoài giờ học bình thường ngược lại với mong muốn của học sinh và có sự thu xếp phù hợp cho những học sinh chọn không tham gia.

Đồ Ăn Trưa

Nếu các chuyến tham quan, du ngoạn kéo dài qua giờ ăn trưa, nhân viên nhà ăn sẽ chuẩn bị các túi đồ ăn trưa cho học sinh. Xin vui lòng thông báo cho nhân viên nhà ăn trước hai tuần. Đồ ăn trưa sẽ không được ăn trên xe buýt.

Các Chuyến Đi Thi Đấu Thể Thao Và/ Hoặc Tham Gia Hoạt Động Học Đường

Sinh Hoạt/ Hoạt Động Học Đường và Thể Thao. Đặt xe cho các chuyến đi liên quan đến thi đấu thể thao hoặc hoạt động học đường được Giám Đốc Thể Thao và Sinh Hoạt Học Đường hoặc hiệu trưởng thực hiện dựa theo lịch đã được duyệt.

Việc quản lí học sinh trong các chuyến thi đấu thể thao hoặc tham gia hoạt động học đường là trách nhiệm của giáo viên, chủ nhiệm câu lạc bộ/ đội nhóm hoặc huấn luyện viên phụ trách, kể cả giờ quá cảnh.

Các Chuyến Đi Khác. Trừ các sinh hoạt học đường và thi đấu thể thao của toàn học khu

mà việc đặt xe do Giám Đốc Thể Thao và Sinh Hoạt Học Đường hoặc Giám Đốc Chương trình Âm Nhạc thực hiện, tất cả các yêu cầu chuyến chở khác đều do hiệu trưởng các trường tiến hành.

Việc quản lí học sinh trong tất cả các chuyến đi là trách nhiệm của giáo viên phụ trách hoạt động.

1. Xe do một người tài xế có bằng lái, được hiệu trưởng đồng ý và chuyển đi được người lớn quản lí.
2. Việc tham gia của học sinh là không bắt buộc.
3. Phụ huynh/ giám hộ học sinh viết giấy cho phép học sinh đi lại bằng xe riêng.
4. Không tính phí cho học sinh hoặc trả tiền cho người lái xe, trừ khi đó là tiền hoàn trả cho chi phí phát sinh thực tế.
5. Tài xế/ chủ xe có bảo hiểm trách nhiệm tối thiểu mà tiểu bang đề nghị.
6. Xe phải đáp ứng đầy đủ các luật hiện hành của bang Nebraska liên quan đến hệ thống và thiết bị giữ an toàn cho người đi xe (dây đai an toàn, túi khí...).

Quyền Phụ Huynh Sau Khi Ly Dị

Chính sách của Các Trường Công Lập Lincoln là nuôi dưỡng và tạo điều kiện cho phụ huynh được thông tin về và tham gia vào sự giáo dục của con em họ. Phụ huynh đã li dị hoặc chia tay vẫn còn tất cả mọi quyền phụ huynh đối với con cái họ trừ khi bị thay đổi bởi lệnh của tòa án. Phụ huynh không giữ quyền giám hộ có thể yêu cầu in hai bản các thư từ để đảm bảo phụ huynh không giữ quyền giám hộ sẽ nhận được một bản sao những gì được gửi về nhà cho phụ huynh giữ quyền giám hộ.

Nếu quyền của phụ huynh đã bị thay đổi, hiệu trưởng trường phải có một bản sao lệnh của tòa án để thực hiện các thay đổi đó. Nhân viên trường sẽ theo các điều khoản trong quy định dưới đây. Tiếp xúc với trẻ em trong ngày học sẽ được cho phép theo lệnh của tòa án, lợi ích tốt nhất của học sinh và lợi ích tốt nhất của tất cả các bên liên quan.

Liên quan đến việc thăm trẻ tại trường, nhà trường sẽ cố gắng để tạo điều kiện thuận lợi cho cả hai phụ huynh. Phụ huynh sẽ được yêu cầu giải quyết các vấn đề bất đồng bên ngoài nhà trường về việc thăm trẻ tại trường. Phụ huynh nào tiếp cận trẻ cũng vì hạnh phúc của trẻ.

Quy Định

5510.1

HỌC SINH

Tiếp Cận Bởi Phụ Huynh Không Giữ Quyền Giám Hộ

Cha mẹ ruột hay cha mẹ nuôi nào cũng có tất cả các quyền của một phụ huynh trừ khi quyền của người đó đã bị tòa án thay đổi. Các Trường Công Lập Lincoln sẽ không tự ý thay đổi các quyền này.

Nếu phụ huynh đã li dị và người phụ huynh giữ quyền giám hộ yêu cầu người phụ huynh không giữ quyền giám hộ bị từ chối bất kỳ quyền nào, giám hiệu nhà trường tôn trọng yêu cầu đó chỉ khi người phụ huynh giữ quyền giám hộ cung cấp lệnh của tòa án hoặc phán quyết li hôn trong đó phủ nhận những quyền này của phụ huynh không giữ quyền giám hộ. Nếu giấy đó không được cung cấp thì trường hợp này được giả định rằng tòa án cho phép cả hai phụ huynh quyền gần gũi trẻ và tiếp cận hồ sơ của trẻ như nhau. Nếu lệnh của tòa được cung cấp, giám hiệu trường cần làm theo chỉ thị ghi trong đó và các chỉ thị khác về việc tiếp cận đứa trẻ mà phụ huynh giữ quyền giám hộ hợp pháp đưa ra phù hợp với lệnh của tòa.

Phụ huynh giữ quyền giám hộ nhận thông tin đều đặn về con em của mình, kể cả thông báo học. Phụ huynh không giữ quyền giám hộ không cần nhận thông tin này đều đặn. Tuy nhiên, nếu phụ huynh không giữ quyền giám hộ yêu cầu có thông tin này và quyền của phụ huynh đó không bị tòa án tước bỏ thì những thông tin cần được cung cấp.

Nếu phụ huynh không giữ quyền giám hộ muốn tham dự họp về con em thì phụ huynh đó cũng nên được cho biết ngày giờ họp để cả hai phụ huynh có thể tham dự (cùng) một cuộc họp. Nhà trường không buộc phải sắp xếp một cuộc họp riêng nếu cả hai phụ huynh đều đã được thông báo trước về giờ họp đã định.

Nếu hành vi của một trong hai hoặc cả hai phụ huynh không có lợi cho một cuộc nói chuyện tốt đẹp, nhân viên trường không cần phải tiếp tục cuộc họp nhưng nên xếp hẹn lại có sự điều chỉnh hoặc yêu cầu phù hợp.

Từ "phụ huynh giữ quyền giám hộ" (custodial parent) cũng chỉ bất kỳ cá nhân nào (như case-worker: nhân viên xã hội giúp riêng cho đứa trẻ) đã được tòa trao quyền giám hộ hợp pháp.

Trường Học An Toàn, Không Ma Túy

Các Trường Công Lập Lincoln thực thi các quy định và tập quán để đảm bảo tuân thủ với Đạo Luật Liên Bang về Cộng Đồng & Trường Học Không Ma Túy (Federal Drug-Free Schools and Communities Act) Chương trình trường học an toàn và không ma túy của Học Khu được thiết lập phù hợp với chính sách đang có hiệu lực như luật quy định để phản ứng với các ảnh hưởng không tốt.

Các Trường Công Lập Lincoln khuyến khích các chương trình giáo dục, phòng chống ma túy và rượu bia mang tính toàn diện, phù hợp lứa tuổi và dựa theo sự phát triển. Trong đó, chương trình cũng có bao gồm dạy sử dụng đúng, sai các loại thuốc và rượu bia cho tất cả học sinh ở mọi lứa tuổi. Học Khu cung cấp hướng dẫn và tập huấn cho tất cả nhân viên của mình.

Mỗi học sinh đều giữ một bản quy định hành vi cho cư xử của học sinh trong Học Khu trong đó cấm [học sinh] sở hữu, sử dụng và phân phối bất hợp pháp các loại thuốc phi pháp và rượu bia trong địa phận của trường hoặc như một phần của bất kỳ sinh hoạt nào của trường.

Vi phạm bất kỳ điều cấm nào bên trên đều sẽ dẫn đến hậu quả bị áp dụng hình phạt kỉ luật, áp dụng theo luật phù hợp, lên đến bị đuổi học ngắn hạn, dài hạn, buộc thôi học vĩnh viễn và chuyển đến cơ quan chức năng phù hợp để truy tố hình sự.

Bằng cách giảng dạy như đã đề cập bên trên cũng như bằng cách thông tin và thi hành nhất quán chính sách của Hội Đồng Giáo Dục về hành vi học sinh liên quan đến sử dụng các loại thuốc phi pháp, sở hữu bất hợp pháp và sử dụng rượu bia, học sinh học rằng lạm dụng thuốc ma túy và rượu bia là sai, có hại cho cả học sinh lẫn Học Khu và các chương trình giáo dục của Học Khu.

Tất cả học sinh đều sẽ được cung cấp thông tin về các chương trình tư vấn tâm lí, cai nghiện rượu bia và ma túy hoặc chương trình tái hòa nhập trong vòng 6 dặm (miles) quanh văn phòng quản lí của Học Khu hoặc những nơi có các dịch vụ này nội trong bang Nebraska. Thông tin về những nơi giúp đỡ sẽ được đưa cho mọi học sinh trong Học Khu khi có yêu cầu của cố vấn học đường, nhân viên xã hội, tổ trưởng tổ SCIP hoặc Ryan Zabawa, Giám Đốc Phòng Dịch Vụ Học Sinh, (402) 436-1650.

Các Trường Công Lập Lincoln không có quyền hoặc trách nhiệm thực hiện các giám định y tế hoặc sức khỏe về sự phụ thuộc thuốc/ hóa chất. Tuy nhiên, khi nhà trường quan sát thấy các hành vi cho thấy có vấn đề có thể ảnh hưởng đến khả năng học tập hoặc hoạt động của học sinh trong môi trường giáo dục hoặc sinh hoạt học đường thì nhà trường có quyền và trách nhiệm trao đổi với phụ huynh/ giám hộ về việc giới thiệu học sinh đi làm xét nghiệm chính thức về lệ thuộc thuốc/ hóa chất dựa trên hành vi nhân viên nhà trường quan sát được.

Nhà trường sẽ thông báo đến mọi học sinh rằng sử dụng các loại thuốc phi pháp và việc sở hữu, sử dụng bất hợp pháp rượu bia là sai và có hại. Nhà trường sẽ cung cấp thông tin cho học sinh về bất kỳ chương trình tư vấn tâm lí hoặc cai nghiện và chương trình tái hòa nhập có sẵn nào cho học sinh.

Ban giám hiệu được phép chọn các quy định, nội quy hoặc tập quán cần thiết để triển khai chính sách này. Các quy định, nội quy hoặc tập quán có thể khác nhau về cách thức đặt ra ở mức cần thiết để phù hợp với các hoàn cảnh của tình huống riêng. Các nội quy, quy định và tập quán có thể bao gồm các hình thức quản lí như bảng danh mục việc cần theo (checklists) được nhân viên dùng để lưu lại các hành vi quan sát được và để xác định kế hoạch hành động phù hợp. Học sinh vi phạm các nội quy, quy định, tập quán của Học Khu có thể bị yêu cầu tham gia các kiểm tra sàng lọc và/ hoặc giám định bằng chi phí của Học Khu.

Thông Báo Phụ Huynh Về Trường Học An Toàn và Không Ma Túy

THÔNG BÁO ĐẾN PHỤ HUYNH: Theo quy định của luật liên bang, khi nhận được thông tin về nội dung các chương trình hoặc sinh hoạt học đường về an toàn và không ma túy ngoài chương trình dạy trong lớp, nếu phụ huynh phản đối cho con em họ tham gia vào những chương trình này thì phụ huynh có thể thông báo với Sở Học Chánh về sự phản đối này bằng thư. Khi nhận được thông báo như vậy của phụ huynh, học sinh sẽ được rút ra khỏi chương trình hoặc sinh hoạt học đường mà phụ huynh đã từ chối cho con em tham gia.

Động Vật Trong Trường

Vào các dịp hiếm và sau khi được sự cho phép của ban giám hiệu, nhân viên trường có thể mang vào và/ hoặc chứa động vật trong trường như công cụ hỗ trợ dạy học để tạo điều kiện đạt được mục tiêu chương trình dạy học.

Yếu tố cân nhắc để ban giám hiệu đồng ý bao gồm:

- Sự có mặt của con vật liên quan đến chương trình học như thế nào;
- Ảnh hưởng của sự có mặt của con vật lên việc học tập của học sinh; và
- Sự có mặt của con vật có nguy hiểm đến sự an toàn, gây dị ứng hoặc truyền bệnh không.

Các quy định sau đây phải được tuân thủ đối với tất cả động vật trong trường:

1. Động vật được giữ trong trường như một phần của chương trình học cụ thể cũng sẽ theo bất kì nguyên tắc bổ sung nào do chuyên viên học trình xác định (vd: động vật trong lớp khoa học).
2. Chứng nhận chủng ngừa [dịch bệnh] mới nhất sẽ được trình cho giám hiệu nhà trường trước khi được đồng ý cho chó hoặc mèo vào trường.
3. Các động vật và sinh vật khác phải được nhốt, đựng trong lồng hoặc đồ đựng thích hợp.
4. Học sinh sẽ không sờ những con vật có thể làm các em có nguy cơ tiếp xúc với bệnh, nguy cơ bị thương hoặc bị cắn (vd: sóc, dơi, cú và khỉ).
5. Động vật và sinh vật phải có được sự chăm sóc, thức ăn, nước uống và điều kiện sống thích hợp để vẫn khỏe mạnh.
6. Lồng chuồng phải được dọn dẹp thường xuyên, bao gồm dọn thức ăn thừa, phân, nước tiểu và lót lồng chuồng.
7. Y tá hoặc nhân viên y tế phải được thông báo về bất kì trường hợp nào bị cắn hoặc về các lo ngại liên quan.

Động vật mang vào trường như Động Vật Trị Liệu (Pet Therapy) sẽ theo Hướng Dẫn về Động Vật Trị Liệu ("Pet Therapy Guidelines").

Các động vật trợ giúp (service animals) được cho phép theo chính sách 3972.

Vì sự an toàn, an lành của học sinh, phụ huynh, cộng đồng và nhân viên trường, các thú cưng/ bạn đồng hành cá nhân sẽ không được cho phép mang vào khuôn viên trường khi học sinh có mặt trừ khi phù hợp với quy định này. Cho thú cưng của quý vị ở trong xe với quý vị

khi đến đón con em thì được chấp nhận.

Thẻ Định Danh Học Sinh Có Hình

Hội Đồng Giáo Dục Các Trường Công Lập Lincoln để ra Quy định 6412.1, trong đó yêu cầu mọi học sinh trung học phổ thông đeo thẻ học sinh LPS có hình (thẻ ID) của họ để người khác có thể nhìn thấy được. Đeo thẻ ID bổ sung một mặt nữa cho an toàn và an ninh để giúp nhận diện học sinh của mỗi trường. Thẻ ID cũng được dùng như một phương thức cho học sinh truy cập tài khoản tiền ăn và trả tiền ăn ở trường tự động thay vì phải nhập bằng tay một dãy số trên bàn phím số như yêu cầu trước đây. Ngoài ra, thẻ ID sẽ giúp xây dựng mối quan hệ tích cực giữa học sinh và nhân viên ở các trường lớn hơn nơi mà nhân viên trường không phải lúc nào có cơ hội để biết tên từng học sinh.

Học sinh trung học buộc phải luôn luôn có và trình cho nhà trường thẻ định danh của Các Trường Công Lập Lincoln khi ở trong địa phận của trường và tại các sinh hoạt của trường trong ngày trường mở cửa.

Trong tháng Tám, học sinh sẽ chụp hình, làm thẻ ID và nhà trường sẽ phát dây đeo để các em mang thẻ ID của mình. Nếu học sinh nào quên mang theo thẻ ID khi đi học, nhà trường sẽ cho học sinh đó một cơ hội được nhận thẻ tạm thời hoặc đổi thẻ ID dài hạn mới. Thẻ ID và dây đeo được cấp miễn phí lần đầu. Học sinh sẽ bị tính phí cho việc đổi thẻ mới, thẻ tạm thời và/ hoặc dây đeo..

Xin nhấn mạnh là thói quen đeo và trình thẻ ID bây giờ là một yêu cầu phổ biến trong nhiều công ty hoặc cơ quan. Thế giới đang thay đổi và chúng ta cần làm mọi thứ có thể để duy trì an toàn, an ninh. Có thể nhận diện những người của trường chúng ta là một bước vô cùng quan trọng trong tiến trình này.

Khách Thăm và Tình Nguyên Viên**Khách thăm**

Tất cả khách thăm đều cần đăng kí tên khi vào và khi ra (check-in, checkout) tại một vị trí đã định. Tất cả nhân viên và khách thăm trong trường đều phải mang bảng ID. Nếu phụ huynh muốn gặp một nhân viên trường, giám hiệu hoặc cố vấn học đường, xin vui lòng điện thoại trước và lấy hẹn hoặc liên lạc với nhân viên qua email. Nhà trường khuyến nghị là gặp không quá 20-30 phút. Hầu hết nhân viên đều đang làm việc với học sinh trong suốt ngày trường mở cửa và có thể không có giờ rảnh ngay lập tức.

Quý vị có thể tạo nên sự thay đổi trong cuộc đời của học sinh bằng cách phục vụ như một tình nguyện viên. Mỗi tình nguyện viên giúp học sinh học tập, phát triển và thành công. Chúng tôi rất biết ơn quý vị chia sẻ thời gian quý báu của mình với Các Trường Công Lập Lincoln.

**Quy định
5500.2
HỌC SINH
Khách thăm**

Trẻ con không được đến trường với tư cách là khách thăm trừ khi chỉ trong thời gian ngắn và có sự thu xếp trước với hiệu trưởng trường để đảm bảo rằng việc dạy học không bị gián

Học Sinh Vụ - Tiếp theo (402) 436-1688

đoạn.

Các đại diện đến thăm lớp vì công việc của trường như các chuyến thăm kiểm định chất lượng/ dự giờ hoặc kiểm toán của bang hoặc liên bang đều cần được sắp xếp qua hiệu trưởng. Nếu phù hợp, giáo viên và học sinh nên được thông báo về mục đích của các cuộc viếng thăm như thế.

Sau khi làm việc với hiệu trưởng, giáo viên được khuyến khích mời phụ huynh, giám hộ và người bảo trợ đến thăm lớp học vào dịp đặc biệt như các buổi biểu diễn văn nghệ, diễn kịch, các sinh hoạt cuối chương học và các dịp khác mà khách thăm trong lớp có đóng góp cho quá trình học tập.

Hiệu trưởng có quyền cho phép trước cho phụ huynh, giám hộ, người bảo trợ hoặc học sinh đến thăm lớp trong thời gian ngắn chỉ khi theo sự nhận xét của họ thì môi trường học tập đã được thiết lập trước đó trong lớp sẽ được duy trì ở mức bình thường (vd: không bị gián đoạn) trong thời gian khách thăm.

Các Cấp Độ Tình Nguyên Viên Tại LPS

Các Trường Công Lập Lincoln phân cấp tình nguyện viên theo loại hoạt động mà họ giúp đỡ và mức độ tiếp xúc với học sinh.

TÌNH NGUYỆN VIÊN CẤP ĐỘ 1

Giúp ở nơi có rất nhiều người, rất ít tiếp xúc trực tiếp với học sinh và dưới sự giám sát của nhân viên LPS. Các tình nguyện viên cấp độ 1 không cần phải điền mẫu đơn xin làm công việc tình nguyện mà liên lạc trực tiếp với văn phòng trường.

Ví dụ: giúp văn phòng sắp xếp thư từ, hủy giấy, bấm/ kẹp giấy tờ với nhau, đếm các tờ rơi/ giấy phát ra cho giáo viên các lớp, sắp xếp sách trong thư viện, trang trí lớp học.

TÌNH NGUYỆN VIÊN CẤP ĐỘ 2

Tiếp xúc trực tiếp và thường xuyên với học sinh dưới sự giám sát của nhân viên LPS. Các tình nguyện viên cấp độ 2 phải điền đơn xin làm công việc tình nguyện.

Ví dụ: giúp trong các lớp học, hội chợ sách, tiệc trong lớp, chuẩn bị folder cho học sinh, phát/ cho học sinh mượn đồ của trường trong các buổi tựu trường, đọc sách trong lớp cho học sinh.

TÌNH NGUYỆN VIÊN CẤP ĐỘ 3

Tiếp xúc nhiều với học sinh trong hoặc ngoài trường và không có nhân viên LPS khác. Tình nguyện viên cấp độ 3 phải hoàn tất đơn xin làm công việc tình nguyện và nộp thông tin để kiểm tra lý lịch toàn quốc. Lưu ý: Buộc phải có số an sinh xã hội và ngày sinh để có thể làm kiểm tra lý lịch.

Ví dụ: trợ giúp trong các chuyến tham quan, du ngoạn, hộ tống cho các sự kiện của trường khi học sinh được nhân viên LPS giám sát (dạ vũ ở trường, liên hoan, hộ tống cho các chuyến đi biểu diễn qua đêm, chủ nhiệm câu lạc bộ sau giờ học, lái xe cho nhà trường hoặc các sự kiện của các câu lạc bộ, các hoạt động của nhà trường tổ chức bên ngoài trường mà có lái xe hoặc ở lại qua đêm).

Để trở thành tình nguyện viên

1. Dùng các mô tả về công việc tình nguyện viên bên trên để xác định cấp độ tình nguyện viên nào phù hợp với mong muốn của quý vị.
2. Nếu quý vị quan tâm đến các công việc của tình nguyện viên cấp độ 1, hãy liên lạc với nhà trường nơi quý vị muốn giúp. Quý vị không cần phải điền đơn xin làm công việc tình nguyện.
3. Nếu quý vị quan tâm đến các công việc của tình nguyện viên cấp độ 2 và 3, xin vui lòng điền đơn xin làm công việc tình nguyện trên web của chúng tôi dưới mục Be a Volunteer. Hãy đảm bảo điền các mục trong đơn đầy đủ và chính xác. Hãy đọc và trả lời các câu hỏi về đạo đức cá nhân và đọc nguyên tắc ứng xử của tình nguyện

viên. Nhập tên của quý vị vào để làm chữ ký điện tử và ngày điền đơn để hoàn tất đơn xin. Thông tin này là cần thiết để đảm bảo an toàn và an ninh cho học sinh và nhân viên.

Cửa sổ hoạt động trong 9 phút và nếu không có thông tin nào được nhập vào, một tin nhắn sẽ nhảy lên cho phép người điền đơn nhấp OK để chương trình tiếp tục hoạt động. Sau 10 phút không hoạt động, trang đó sẽ trả về trang chủ lps.org và dữ liệu sẽ không được lưu lại.

4. Sau khi quý vị nộp đơn, Phòng Học Sinh Vụ sẽ xác định quý vị đủ điều kiện để làm một tình nguyện viên hay không.

5. Nếu quý vị hội đủ điều kiện, hiệu trưởng tại trường quý vị đã chọn sẽ quyết định nhà trường có cần sự giúp đỡ của quý vị hay không.

Một khi đơn xin làm công việc tình nguyện của quý vị đã được xem xét và duyệt, quý vị đủ điều kiện để làm công việc tình nguyện trong 3 năm học kế tiếp.

Nếu quý vị có câu hỏi, xin liên lạc Tanisha Gray, 402-436-1668 Student Services, Security Department.

Tập Quán Chung

Các Tập Quán Chung cung cấp thông tin về những phương thức và hoạt động giống y hệt nhau tại các trường thuộc 3 cấp tiểu học, trung học cơ sở và trung học phổ thông trong LPS. Thông tin về các tập quán riêng biệt của từng trường sẽ có riêng trong sổ tay học sinh trên mạng tại <http://www.lps.org/about/important/index.html>, tại các trang web của trường hoặc tại văn phòng trường.

CÁCH LIÊN LẠC TỐT NHẤT VỀ ĐIỂM SỐ

Trong LPS, mục tiêu của chúng tôi là liên lạc một cách hiệu quả và thống nhất về sự tiến bộ trong học tập của học sinh với phụ huynh/ giám hộ. Để đạt được mục tiêu này, LPS xây dựng các hướng dẫn này để tính toán, nhập và liên lạc về điểm số. Hướng dẫn này nhằm giúp học sinh và phụ huynh/ giám hộ hiểu điểm số một cách hữu ích.

Các Trường Công Lập Lincoln sẽ đăng và thông báo với quý vị về phiếu báo kết quả học của con em quý vị trong ParentVue sau khi kết thúc mỗi quý. Nhà trường sẽ tiếp tục in báo cáo kết quả học cho những gia đình không có ParentVUE hoặc cho gia đình yêu cầu văn phòng trường in.

Giáo viên, giám hiệu và chuyên viên học trình của sở học chánh làm việc với nhau để xác định cách chấm điểm và truyền tải thông tin việc học của học sinh. Tài liệu này mô tả cách chấm điểm chung (chuẩn hóa) trong Các Trường Công Lập Lincoln. Chuyên viên học trình và những người khác có thể có lời khuyên riêng cho giáo viên trong các tài liệu khác (vd: chuyên viên học trình cung cấp khung điểm cho giám viên từng bộ môn qua sổ điểm Synergy). Cuối cùng, giáo viên thiết kế hệ thống đánh giá để làm 2 việc:

- Nhấn mạnh tầm quan trọng của thực hành và sử dụng các góp ý (quá trình đánh giá xây dựng) và

- Cho điểm số có chuyển tải một cách rõ ràng về thành tích học sinh theo các tiêu chí kỹ năng/ nội dung LPS. Giáo viên làm việc để đảm bảo rằng điểm số chuyển tải rõ ràng thành tích học tập và giảm hết mức ảnh hưởng của các yếu tố khác như hành vi/ chấp hành nội quy của học sinh.

Mục tiêu của tài liệu này là mô tả cách chấm điểm thống nhất xuyên suốt các lớp học. Thông tin chi tiết thêm về cách chấm điểm có thể được tìm thấy trên trang mạng của riêng giáo viên bộ môn (LMS Page) trong ParentVUE.

Tập Quán Chung: Các Trường Tiểu Học

HƯỚNG DẪN CỦA HỌC KHU VỀ CÁCH ĂN MẶC CHO CÁC TRƯỜNG TIỂU HỌC

Quần áo phải phù hợp cho môi trường học đường để có một môi trường an toàn và nề nếp cho tất cả học sinh học tập. Trách nhiệm về cách ăn mặc và chung diện của học sinh chủ yếu là nằm ở bản thân học sinh và phụ huynh hoặc giám hộ.

Cách ăn mặc và chung diện được chấp nhận

- Học sinh phải mặc với cả áo và quần hoặc váy hoặc tương đương và mang giày.
- Áo hoặc đầm phải có vải che phía trước, phía sau và hai bên. Vải để che tất cả các phần riêng tư phải không nhìn thấu.
- Quần áo phải che đồ lót và tất cả các bộ phận riêng tư.
 - Tất cả áo phải có dây
 - Tất cả áo phải [dài tối thiểu] chạm lưng quần
 - Mặc quần lưng trễ dưới hông không được chấp nhận
- Quần áo phải phù hợp với các hoạt động theo thời khóa biểu như thể dục, lớp thí nghiệm, xưởng gỗ và các hoạt động khác có các nguy hiểm tiềm tàng.
- Các môn học đặc biệt có thể yêu cầu đặc biệt về cách ăn mặc. Ví dụ như đồng phục thể thao hoặc dụng cụ bảo vệ an toàn.

Cách ăn mặc và chung diện không được chấp nhận

- Quần áo vẽ, quảng cáo hoặc ủng hộ việc sử dụng rượu bia, thuốc lá, ma túy và các chất thuộc diện kiểm soát khác.
- Mũ bóng chày, mũ lưỡi trai không được phép đội hoặc mang theo trong trường. Học sinh có thể mặc áo có mũ trùm nhưng không được dùng trùm đầu trong trường. Nhà trường sẽ xem xét cho những học sinh mặc quần áo đặc biệt như một yêu cầu bắt buộc của tôn giáo, do tình trạng khuyết tật hoặc chuyển tải thông điệp nào đó được pháp luật bảo vệ.
- Cách ăn mặc, chung diện hoặc có những phát ngôn mang tính gợi dục hoặc thô tục hoặc xúc phạm người khác.
- Quần áo không được sử dụng hoặc vẽ ngôn ngữ thù ghét nhằm vào các nhóm người dựa trên màu da, dân tộc, giới tính, xu hướng tình dục, tôn giáo hoặc bất kỳ nhóm được pháp luật bảo vệ khác.
- Quần áo, kể cả các dấu hiệu của các băng nhóm, không được đe dọa đến an toàn, sức khỏe của học sinh hoặc nhân viên khác (như khăn quần đầu, các dấu hiệu riêng của các băng nhóm).
- Nếu trang phục hoặc cách chung diện của học sinh đe dọa đến sức khỏe và an toàn của người nào khác thì mức kỉ luật do vi phạm về cách ăn mặc hoặc chung diện cũng giống như các kỉ luật cho các vi phạm tương tự.
- Quần áo có những từ, ngữ, hình ảnh diễn tả bạo lực hoặc xúc phạm

không được mặc (ví dụ như có hình ảnh của súng, dao và bất kỳ vật dụng nào khác thường được xem là vũ khí).

Những học sinh vi phạm quy định cách ăn mặc của trường sẽ:

1. Được giáo dục về lý do quần áo này không được cho phép trong môi trường học đường, và khi có thể thì được cho cơ hội để tháo bỏ món đồ đó.
2. Được cho cơ hội thay quần áo bằng quần áo của nhà trường cho đến tìm đồ phù hợp để mặc.
3. Khi 2 lựa chọn đầu không áp dụng được thì nhà trường sẽ liên lạc với phụ huynh học sinh để mang quần áo phù hợp cho học sinh thay.
4. Tái phạm nhiều lần sẽ dẫn đến bị kỉ luật.
5. Học sinh sẽ không được trở lại lớp cho đến khi theo đúng quy định về cách ăn mặc.

GHI CHÚ: Các trường có thể thông báo thêm yêu cầu về cách ăn mặc cho học sinh và phụ huynh/ giám hộ.

GIẢI LAO NGOÀI TRỜI

Chúng tôi nhận ra nhu cầu cho học sinh được chơi ngoài trời và vì vậy nhà trường sẽ cố gắng mọi cách để cho học sinh sử dụng sân chơi khi có thể. Không có quy định chung cho toàn học khu về nhiệt độ để các trường phải cho giải lao trong nhà. Mỗi sân chơi có đặc điểm và vị trí riêng có thể bảo vệ hoặc không bảo vệ học sinh trước thời tiết. Từng hiệu trưởng đưa ra quyết định dựa trên nhiệt độ, độ lạnh của gió/ không khí, lượng mưa/sương/ tuyết, tiền độ dọn tuyết, băng trên sân chơi.

Học sinh được khuyến khích ăn mặc phù hợp với thời tiết. Khi thời tiết ẩm ướt, có tuyết, những học sinh không ăn mặc thích hợp với điều kiện thời tiết đó sẽ bị yêu cầu ở trong khu vực sân chơi có mái che khi giải lao. Giải lao trong nhà sẽ do hiệu trưởng quyết định khi phù hợp.

Nếu học sinh không đủ sức khỏe để chơi ngoài sân, các em thường không đủ sức khỏe để đi học. Trừ khi có giấy của bác sĩ, nhà trường sẽ cần có giấy của phụ huynh/ giám hộ mỗi ngày để học sinh được ở lại bên trong trường trong giờ giải lao. Giấy của phụ huynh cần ghi rõ lí do của yêu cầu đó.

Mặc dù dép và giày quai rất phổ biến và thời trang, chúng tôi không khuyến khích học sinh mang các loại giày này đi học. Trẻ em khó chạy nhảy và dễ bị vấp, té và bị thương mắt cá khi mang dép. Nhà trường khuyến khích trẻ mang loại giày chắc chắn để chạy khi chơi ngoài trời hoặc học thể dục.

QUÀ TẶNG, BÁNH KẸO VÀ THIỆP MỜI

Không được thu tiền để mua quà cho nhân viên trường. Trường hợp ngoại lệ là trường hợp có chuyện không may cá nhân hoặc để trao phần thưởng đặc biệt cho học sinh, phụ huynh/ giám hộ hoặc nhân viên trường.

Các lớp mừng sinh nhật theo nhiều cách khác nhau. Học sinh không được mang theo quà, bánh sinh nhật (ăn được hoặc không ăn được) Quý vị vui lòng không gửi quà tặng, bong bóng hoặc hoa vào trường. Những vật này sẽ không được giao đến phòng học.

Thiệp mời sẽ không được phát trong ngày học. Giáo viên không nên thông báo trước nếu một học sinh nào có thiệp để phát [cho lớp] sau giờ học. Bất cứ nhân viên nào của trường cũng không được đưa ra số điện thoại và địa chỉ của học sinh.

Học Sinh Vụ - Tiếp theo (402) 436-1688

LIÊN HOAN VÀ TIỆC TÙNG CỦA TRƯỜNG/ LỚP

Tiệc tùng và liên hoan trong lớp (vd: Mùa thu, ngày lễ, ngày Valentine là tùy chọn của hiệu trưởng trường phù hợp với hướng dẫn của LPS.

Bất cứ đồ ăn nào đi kèm với các liên hoan/ tiệc tùng của lớp sẽ được nhà trường hoặc hội phụ huynh học sinh cung cấp với sự đồng ý của hiệu trưởng. Học sinh hoặc gia đình không nên mang đồ ăn cho lớp trong bất kì dịp nào.

Hiệu trưởng sẽ đề ra các hướng dẫn về quà ăn được hoặc không ăn được trong các thiệp cá nhân trong lễ Tình Yêu/ Valentine. Quà ăn được sẽ được gửi về nhà và không được ăn tại trường do có thể có học sinh bị dị ứng hoặc nhạy cảm với thức ăn.

THỦ TỤC KHI GIA ĐÌNH ĐÓN HỌC SINH TRẺ

Nhân viên trường sẽ giám sát học sinh lúc tan học. Khi hết giờ giám sát bên ngoài trường, những học sinh chưa được đón về sẽ được dẫn vào văn phòng để đảm bảo an toàn. Nhà trường sẽ liên lạc và yêu cầu phụ huynh đến trường để kí tên cho học sinh về. Nếu nhà trường không thể liên lạc với phụ huynh/ giám hộ và tất cả các liên lạc khẩn cấp, nhà trường có thể liên lạc với cảnh sát để giúp học sinh về lại với gia đình.

THIẾT BỊ ĐIỆN TỬ VÀ ĐIỆN THOẠI

Điện thoại, đồng hồ thông minh và các loại thiết bị điện tử cá nhân khác đều được xem là đồ vật gây phiền nếu bị nghe hoặc thấy trong ngày học. Nếu học sinh mang theo thiết bị điện tử cá nhân đến trường thì nên giữ trong ba lô, tủ khóa hoặc nơi do nhân viên trường chỉ định trong ngày học. Đồng hồ thông minh có thể được sử dụng nếu chỉ sử dụng như một đồng hồ thông thường. Nếu đồng hồ thông minh được sử dụng cho chức năng khác thì nó sẽ được xử lý như những thiết bị điện tử khác và học sinh sẽ bị yêu cầu bỏ đồng hồ trong tủ khóa, cặp hoặc nơi được chỉ định. Nhà trường không chịu trách nhiệm cho bất kì sự hư hỏng, mất mát nào của thiết bị. Xin lưu ý là chụp hình, ghi âm hoặc quay phim ai mà không có sự cho phép của họ là bất hợp pháp nên cũng bị cấm trong địa phận của trường.

ĐỒ DÙNG HỌC TẬP

Từ trước đến nay, một trong những truyền thống mà các gia đình tham gia khi chuẩn bị cho năm học mới là mua sắm đồ dùng học tập.

Theo Hiến Pháp bang Nebraska, luật của bang và liên bang, Các Trường Công Lập Lincoln cung cấp nền giáo dục công miễn phí cho mọi học sinh. Về cơ bản, điều này có nghĩa là học khu cung cấp miễn phí đồ dùng học tập cần thiết cho việc dạy học. Những đồ dùng này bao gồm sách giáo khoa, viết chì, tẩy, viết sáp, keo, kéo, giấy, tập, khăn giấy, v.vn. Vì vậy, quý vị vui lòng không gởi đồ dùng học tập cho con quý vị dùng riêng ở trường.

Quý vị không buộc phải mua bất kì món nào trong những đồ dùng này nhưng quý vị có thể mua và tặng một số đồ dùng cho lớp của con em quý vị nếu muốn. Xin quý vị đừng ghi tên con em lên bất kì món nào. Tất cả đồ quý vị mua tặng đều sẽ được đón nhận như đồ tặng cho nhà trường và sẽ được chia cho tất cả học sinh trong lớp dùng. Quý vị vui lòng tham khảo trên trang web của trường để có thêm ý tưởng.

HỌC SINH ĐẾN TRƯỜNG SỚM

Phụ huynh hoặc giám hộ cần theo giờ đến trường đã định cho trường của họ. Nhà trường sẽ không có giám sát trước giờ đến trường nhà trường đã định.

HỌC SINH ĐẾN TRƯỜNG TRỄ

Những học sinh đi học trễ sau khi trường đã bắt đầu học phải vào bằng cửa chính và báo với văn phòng trường.

HỌC SINH RA VỀ TRƯỚC KHI CHUÔNG BÁO TAN HỌC

Phụ huynh hoặc giám hộ phải kí tên cho con em họ rời khỏi trường nếu họ về trước khi chuông chiều báo tan học. Phụ huynh hoặc giám hộ phải báo với văn phòng vì mục đích này. Nhân viên văn phòng sẽ giúp quý vị với thủ tục này. Nếu trẻ được gia đình cho về, thư kí nhà trường sẽ gọi đến đúng lớp học và báo với giáo viên là đứa trẻ sẽ ra về. Phụ huynh sẽ không đi trực tiếp đến lớp học mà học sinh sẽ được gọi lên văn phòng khi phụ huynh đến trường.

XE ĐẠP, CÁC LOẠI XE/ VÁN TRƯỢT

Do xe cộ đông đúc quanh các trường lúc học sinh đến trường và tan học, nhà trường đề nghị phụ huynh/giám hộ chỉ cho những học sinh lớn chạy xe đạp đi học. Những em còn nhỏ thường gặp khó khăn khi điều khiển xe đạp, trông chừng xe cộ và giữ tập trung khi chạy xe với trẻ em khác. Mọi học sinh đều cần phải theo các cách an toàn và dắt xe đạp khi vào sân trường. Xe đạp cần được khóa tại chỗ dựng xe đạp có trong sân trường. Học sinh nên đội mũ bảo hiểm và có thể mang mũ đến tủ khóa, móc treo áo trong ngày học.

Xe ván trượt (skateboards), giày pa-tin (rollerblades), giày có bánh xe co lại được, giày trượt (shoes skates), các loại xe hẩy (scooters) và xe trượt hai bánh (hoverboards) đều không được phép dùng trong địa phận của trường. Cảm ơn quý vị không mang các vật này khi quý vị đến đón con em quý vị.

YÊU CẦU VỀ BÀI TẬP VỀ NHÀ CHO HỌC SINH TIỂU HỌC

Homework Bài tập về nhà là phần việc mà học sinh được giao cho làm ngoài giờ dạy học. Mục đích của bài tập về nhà là tạo cho học sinh cơ hội thực hành độc lập các kĩ năng mà các em vừa học. Học sinh tiểu học sẽ có vài bài tập mỗi ngày để có sự thực hành cần thiết này và củng cố bài học. Phụ huynh có thể giúp việc học tập ở nhà bằng cách hỏi trẻ đang học gì và trẻ có bài tập về nhà loại gì. Phụ huynh có thể giúp làm rõ các hướng dẫn hoặc yêu cầu của bài tập để trẻ có thể làm bài hết khả năng của trẻ. Tuy nhiên, nhà trường không mong chờ/ yêu cầu phụ huynh giúp con em họ làm bài tập hoặc giảng dạy ở nhà. Bất kì lúc nào bài tập về nhà trở nên quá khó với trẻ, xin hãy viết giấy cho giáo viên cho biết vấn đề hoặc khái niệm nào cần được giảng rõ.

Ngày tan học sớm: (14-16 tháng 8, 2023 và 23 tháng 5, 2024). Học sinh sẽ tan học lúc 1:40 chiều.

Ngày PLC (Họp chuyên môn):

2023: 29/8, 26/9, 31/10, 28/11, 19/12. **2024:** 30/1, 27/2, 26/3, 23/4.

Học sinh ra về lúc 1:40 chiều vào các ngày này.

Tập Quán Chung: Các Trường Trung Học Cơ Sở

HƯỚNG DẪN CỦA HỌC KHU VỀ CÁCH ĂN MẶC CHO CÁC TRƯỜNG TRUNG HỌC CƠ SỞ (LỚP 6 - 8)

Quần áo phải phù hợp cho môi trường học đường để có một môi trường an toàn và nề nếp cho tất cả học sinh học tập. Trách nhiệm về cách ăn mặc và chung diện của học sinh chủ yếu là nằm ở bản thân học sinh và phụ huynh hoặc giám hộ mặc dù quản lí nhà trường giữ quyền xác định tính phù hợp của trang phục của bất kì học sinh nào.

Cách ăn mặc và chung diện được chấp nhận

- Học sinh phải mặc với cả áo và quần hoặc váy hoặc tương đương và mang giày.
- Áo hoặc đầm phải có vải che phía trước, phía sau và hai bên. Vải để che tất cả các phần riêng tư phải không nhìn thấu.
- Học sinh phải mặc với cả áo và quần hoặc váy hoặc tương đương và mang giày.
- Áo hoặc đầm phải có vải che phía trước, phía sau và hai bên. Vải để che tất cả các phần riêng tư phải không nhìn thấu.
- Quần áo phải che đố lót và tất cả các bộ phận riêng tư.
 - Tất cả áo phải có dây
 - Tất cả áo phải [dài tối thiểu] chạm lưng quần
 - Mặc quần lưng trễ dưới hông không được chấp nhận
- Quần áo phải phù hợp với các hoạt động theo thời khoá biểu như thể dục, lớp thí nghiệm, xưởng gỗ và các hoạt động khác có các nguy hiểm tiềm tàng.
- Được đội nón, khăn... miễn là tuân theo các quy định khác về cách ăn mặc và có thể được nhận diện dễ dàng.
- Các môn học đặc biệt có thể yêu cầu đặc biệt về cách ăn mặc. Ví dụ như đồng phục thể thao hoặc dụng cụ bảo vệ an toàn

Cách ăn mặc, chung diện không được chấp nhận

- Quần áo vẽ, quảng cáo hoặc ủng hộ việc sử dụng rượu bia, thuốc lá, ma tuý và các chất thuộc diện kiểm soát khác.
- Học sinh có thể mặc áo có mũ trùm nhưng không được dùng trùm đầu trong trường. Nhà trường sẽ xem xét cho những học sinh mặc quần áo đặc biệt như một yêu cầu bắt buộc của tôn giáo, do tình trạng khuyết tật hoặc chuyển tải thông điệp nào đó được pháp luật bảo vệ.
- Cách ăn mặc, chung diện hoặc có những phát ngôn mang tính gợi

dục hoặc thô tục hoặc xúc phạm người khác.

- Quần áo không được sử dụng hoặc vẽ ngôn ngữ thù ghét nhằm vào các nhóm người dựa trên màu da, dân tộc, giới tính, xu hướng tình dục, tôn giáo hoặc bất kỳ nhóm được pháp luật bảo vệ khác.
- Quần áo, kể cả các dấu hiệu của các băng nhóm, không được đe dọa đến an toàn, sức khoẻ của học sinh hoặc nhân viên khác (như khăn quấn đầu, các dấu hiệu riêng của các băng nhóm).
- Nếu trang phục hoặc cách chung diện của học sinh đe dọa đến sức khoẻ và an toàn của người nào khác thì mức kỉ luật do vi phạm về cách ăn mặc hoặc chung diện cũng giống như các kỉ luật cho các vi phạm tương tự.
- Quần áo có những từ, ngữ, hình ảnh diễn tả bạo lực hoặc xúc phạm không được mặc (ví dụ như có hình ảnh của súng, dao và bất kỳ vật dụng nào khác thường được xem là vũ khí).

Những học sinh vi phạm quy định cách ăn mặc của trường sẽ:

1. Được giáo dục về lý do quần áo này không được cho phép trong môi trường học đường, và khi có thể thì được cho cơ hội để tháo bỏ món đồ đó.
2. Được cho cơ hội thay quần áo bằng quần áo của nhà trường cho đến tìm đồ phù hợp để mặc.
3. Khi 2 lựa chọn đầu không áp dụng được thì nhà trường sẽ liên lạc với phụ huynh học sinh để mang quần áo phù hợp cho học sinh thay.
4. Tái phạm nhiều lần sẽ dẫn đến bị kỉ luật.
5. Học sinh sẽ không được trở lại lớp cho đến khi theo đúng quy định về cách ăn mặc.

GHỊ CHÚ: Các trường có thể thông báo thêm yêu cầu về cách ăn mặc cho học sinh và phụ huynh/ giám hộ.

THANG ĐIỂM TRUNG HỌC CƠ SỞ TẠI LPS

PHẦN TRĂM	ĐIỂM CÁC MÔN CHÍNH YẾU	MÔ TẢ VỀ ĐIỂM SỐ	THÓI QUEN LÀM VIỆC	MÔ TẢ VỀ THÓI QUEN LÀM VIỆC	HẠNH KIỂM	MÔ TẢ VỀ HẠNH KIỂM
100-90%	A <i>Xuất sắc</i>	Vượt mốc yêu cầu của học khu	COM <i>Đáng khen ngợi</i>	Học sinh luôn luôn biểu hiện 9 tiêu chí: <i>Lắng nghe, theo hướng dẫn bằng lời nói hoặc văn bản, làm đúng phận sự của mình, tham gia vào lớp học, cố gắng cho bài làm có chất lượng, tìm sự giúp đỡ khi cần, làm xong bài tập đúng hạn, có chuẩn bị trước khi đến lớp</i>	COM <i>Đáng khen ngợi</i>	Học sinh luôn luôn thể hiện 6 tiêu chí: <i>Chấp nhận hậu quả cho việc mình làm. Thể hiện tính tự kỉ luật và kiểm soát, theo các nội quy của trường và lớp, thể hiện kĩ năng đưa ra các lựa chọn một cách có trách nhiệm, có thái độ tích cực đối với bản thân và với người khác, tương tác với người khác một cách đúng mực.</i>
89-85%	B+	Đạt yêu cầu của học khu	S <i>Đạt yêu cầu</i>	Học sinh thường biểu hiện 9 tiêu chí trên	S <i>Đạt yêu cầu</i>	Học sinh thường thể hiện 6 tiêu chí nêu trên
84-80%	B					
79-75%	C+					
74-70%	C	Sắp đạt yêu cầu của học khu	N <i>Cần cải thiện</i> <i>Kèm lời phê</i>	Học sinh có những thói quen học tập/ làm việc gây cản trở việc học. Đánh dấu các biểu hiện trên 9 chỉ dấu được nêu trên	N <i>Cần cải thiện</i>	Các kĩ năng giao tiếp/ xã hội gây cản trở cho môi trường học tập của bản thân và người khác. Đánh dấu xác định trên 6 chỉ dấu nêu trên.
69-65%	D+ <i>Kèm lời phê</i>					
64-60%	D <i>Đạt</i> <i>Kèm lời phê</i>					
59-0%	F <i>Rớt</i> <i>Kèm lời phê</i>	Chưa đạt yêu cầu của học khu				

Học Sinh Vụ - Tiếp theo (402) 436-1688

HƯỚNG DẪN VỀ ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG TRONG TRƯỜNG TRUNG HỌC PHỔ THÔNG

Học sinh không được phép sử dụng điện thoại di động, tai nghe, điện thoại thông minh và bất kỳ thiết bị điện tử cá nhân nào khác trong ngày học ở trường. Thông tin chi tiết có tại trường của con em quý vị.

HỆ THỐNG NHIỀU TẦNG HỖ TRỢ HÀNH VI (MTSS-B)

Các Trường Công Lập Lincoln dùng hệ thống nhiều tầng hỗ trợ hành vi (MYSS-B) để dạy các phương pháp và kĩ thuật được thiết kế để giúp cải thiện hành vi. Nó gồm các phương pháp ở cấp toàn trường, lớp học và cá nhân học sinh.

Mục tiêu của MTSS-B trong toàn học khu là tạo lập một bầu không khí mà trong đó hành vi đúng đắn là chuẩn. Giới thiệu, làm mẫu và củng cố các hành vi xã hội tích cực là một bước quan trọng trong giáo dục học sinh. Dạy các hành vi được mong đợi và sau đó công nhận học sinh đã theo các mong đợi của chúng ta là cốt lõi của MTSS-B.

SCIP: CHƯƠNG TRÌNH CAN THIỆP CỘNG ĐỒNG HỌC ĐƯỜNG

SCIP là chương trình trợ giúp học sinh, làm việc với gia đình, nhà trường và cộng đồng để giúp đỡ về sức khỏe cảm xúc, tâm thần, hành vi học sinh. Khi nhà trường, phụ huynh và cộng đồng xây dựng một mối quan hệ hợp tác hỗ trợ quanh học sinh, các em có nhiều khả năng đạt đến hết tiềm năng của mình hơn. SCIP có thể trợ giúp phụ huynh trong việc xác định các hành vi hành vi hoặc mối lo ngại có thể ảnh hưởng đến khả năng học tập, tìm kiếm giải pháp và khám phá các cơ hội của học sinh - những điều làm tăng cơ hội thành công của các em trong trường. Ngoài giúp đỡ trong trường, SCIP hợp tác với các cơ quan về sức khỏe hành vi trong cộng đồng để cung cấp một tầng hỗ trợ nữa cho học sinh và gia đình. Để giới thiệu con em quý vị với SCIP hoặc tìm hiểu thêm về chương trình, xin vui lòng liên lạc với tổ trưởng tổ SCIP của trường hoặc Điều phối viên chương trình SCIP quận Lancaster tại Lincoln theo số 402-327-6841.

THI ĐẤU THỂ THAO TRONG TRƯỜNG/ LIÊN TRƯỜNG

Các trường trung học cơ sở của LPS quanh năm đều có chương trình trong trường/ liên trường sau giờ học cho học sinh lớp 7 và lớp 8.

Các môn thể thao vào mùa thu gồm: chạy việt dã, bóng đá, bóng chuyền nữ; các môn thể thao mùa đông gồm: bóng rổ nam/ nữ, đồ vật; chạy ngắn được tổ chức trong mùa xuân. Tất cả học sinh đều cần theo các quy định về hành vi cư xử và học tập để được tham gia. Nhà trường sẽ đưa ra hướng dẫn cụ thể cho từng hoạt động vào đầu mỗi mùa thể thao.

Việc Luyện Tập Chỉ Dành Cho Vận Động Viên. Bạn bè và/hoặc thành viên gia đình không được xem luyện tập. Những người chờ chờ học sinh về nhà nên chờ trong xe của họ ngoài bãi đậu xe. Phụ huynh chờ cùng đi bộ về nhà với học sinh cần chờ ở khu vực đã định. Học sinh khác của LPS không được chờ học sinh tại trường khi họ luyện tập.

Ngày tan học sớm: (14-16/8/2023 và 23/5/2024). Học sinh sẽ tan học lúc 1:40 chiều.

Ngày PLC (Họp chuyên môn):

2023: 29/8, 26/9, 31/10, 28/11, 19/12. **2024:** 30/1, 27/2, 26/3, 23/4. Học sinh sẽ tan học lúc 1:40 chiều vào các ngày này.

Tập quán chung của các trường trung học phổ thông

HƯỚNG DẪN CỦA HỌC KHU VỀ CÁCH ĂN MẶC CHO CÁC TRƯỜNG TRUNG HỌC PHỔ THÔNG (LỚP 9 - 12)

Quần áo phải phù hợp cho môi trường học đường để có một môi trường an toàn và nề nếp cho tất cả học sinh học tập. Trách nhiệm về cách ăn mặc và chung diện của học sinh chủ yếu là nằm ở bản thân học sinh và phụ huynh hoặc giám hộ mặc dù quản lí nhà trường giữ quyền xác định tính phù hợp của trang phục của bất kì học sinh nào

Cách ăn mặc và chung diện được chấp nhận

- Học sinh phải mặc với cả áo và quần hoặc váy hoặc tương đương và mang giày.
- Áo hoặc đầm phải có vải che phía trước, phía sau và hai bên. Vải để che tất cả các phần riêng tư phải không nhìn thấu.
- Học sinh phải mặc với cả áo và quần hoặc váy hoặc tương đương và mang giày.
- Áo hoặc đầm phải có vải che phía trước, phía sau và hai bên. Vải để che tất cả các phần riêng tư phải không nhìn thấu.
- Quần áo phải che đố lót và tất cả các bộ phận riêng tư.
 - Tất cả áo phải có dây
 - Tất cả áo phải [dài tối thiểu] chạm lưng quần
 - Mặc quần lung trẻ dưới hông không được chấp nhận
- Quần áo phải phù hợp với các hoạt động theo thời khoá biểu như thể dục, lớp thí nghiệm, xưởng gỗ và các hoạt động khác có các nguy hiểm tiềm tàng.
- Được đội nón, khăn... miễn là tuân theo các quy định khác về cách ăn mặc và có thể được nhận diện dễ dàng.
- Các môn học đặc biệt có thể yêu cầu đặc biệt về cách ăn mặc. Ví dụ như đồng phục thể thao hoặc dụng cụ bảo vệ an toàn

Cách ăn mặc và chung diện không được chấp nhận

- Quần áo vẽ, quảng cáo hoặc ủng hộ việc sử dụng rượu bia, thuốc lá, ma túy và các chất thuộc diện kiểm soát khác.
- Học sinh có thể mặc áo có mũ trùm nhưng không được dùng trùm đầu trong trường. Nhà trường sẽ xem xét cho những học sinh mặc quần áo đặc biệt như một yêu cầu bắt buộc của tôn giáo, do tình trạng khuyết tật hoặc chuyển tải thông điệp nào đó được pháp luật bảo vệ.
- Cách ăn mặc, chung diện hoặc có những phát ngôn mang tính gợi dục hoặc thô tục hoặc xúc phạm người khác.
- Quần áo không được sử dụng hoặc vẽ ngôn ngữ thù ghét nhằm vào các nhóm người dựa trên màu da, dân tộc, giới tính, xu hướng tình dục, tôn giáo hoặc bất kỳ nhóm được pháp luật bảo vệ khác.
- Quần áo, kể cả các dấu hiệu của các băng nhóm, không được đe dọa đến an toàn, sức khỏe của học sinh hoặc nhân viên khác (như khăn quần đầu, các dấu hiệu riêng của các băng nhóm).
- Nếu trang phục hoặc cách chung diện của học sinh đe dọa đến sức khỏe và an toàn của người nào khác thì mức kỉ luật do vi phạm về cách ăn mặc hoặc chung diện cũng giống như các kỉ luật cho các vi phạm tương tự.
- Quần áo có những từ, ngữ, hình ảnh diễn tả bạo lực hoặc xúc phạm không được mặc (ví dụ như có hình ảnh của súng, dao và bất kỳ vật dụng nào khác thường được xem là vũ khí).

Những học sinh vi phạm quy định cách ăn mặc của trường sẽ:

1. Được giáo dục về lý do quần áo này không được cho phép trong môi trường học đường, và khi có thể thì được cho cơ hội để tháo bỏ món đồ đó.
2. Được cho cơ hội thay quần áo bằng quần áo của nhà trường cho đến tìm đồ phù hợp để mặc.
3. Khi 2 lựa chọn đầu không áp dụng được thì nhà trường sẽ liên lạc với phụ huynh học sinh để mang quần áo phù hợp cho học sinh thay.
4. Tái phạm nhiều lần sẽ dẫn đến bị kỷ luật.
5. Học sinh sẽ không được trở lại lớp cho đến khi theo đúng quy định về cách ăn mặc.

GHI CHÚ: Các trường có thể thông báo thêm yêu cầu về cách ăn mặc cho học sinh và phụ huynh/ giám hộ.

HƯỚNG DẪN VỀ ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG TRONG TRƯỜNG

Học sinh không được phép sử dụng điện thoại di động, tai nghe, điện thoại thông minh và bất kỳ thiết bị điện tử cá nhân nào khác trong ngày học ở trường. Thông tin chi tiết có tại trường của con em quý vị.

HỆ THỐNG NHIỀU TẦNG HỖ TRỢ HÀNH VI (MTSS-B) TẠI CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP LINCOLN

Các Trường Công Lập Lincoln dùng hệ thống nhiều tầng hỗ trợ hành vi để dạy các phương pháp và kỹ thuật được thiết kế để cải thiện hành vi. Nó bao gồm các phương pháp ở cấp toàn trường, lớp học và cá nhân học sinh.

Mục tiêu của MTSS-B trong toàn học khu là tạo lập một bầu không khí mà trong đó hành vi đúng đắn là chuẩn. Giới thiệu, làm mẫu và củng cố các hành vi xã hội tích cực là một bước quan trọng trong giáo dục học sinh. Dạy các hành vi được mong đợi và sau đó công nhận học sinh đã theo các mong đợi của chúng ta là cốt lõi của MTSS-B.

SCIP: CHƯƠNG TRÌNH CAN THIỆP CỘNG ĐỒNG HỌC ĐƯỜNG

SCIP là chương trình trợ giúp học sinh, làm việc với gia đình, nhà trường và cộng đồng để giúp đỡ về sức khỏe cảm xúc, tâm thần, hành vi học sinh. Khi nhà trường, phụ huynh và cộng đồng xây dựng một mối quan hệ hợp tác hỗ trợ quanh học sinh, các em có nhiều khả năng đạt đến hết tiềm năng của mình hơn. SCIP có thể trợ giúp phụ huynh trong việc xác định các hành vi hoặc mối lo ngại có thể ảnh hưởng đến khả năng học tập, tìm kiếm giải pháp và khám phá các cơ hội của học sinh - những điều làm tăng cơ hội thành công của các em trong trường. Ngoài giúp đỡ trong trường, SCIP hợp tác với các cơ quan về sức khỏe hành vi trong cộng đồng để cung cấp một tầng hỗ trợ nữa cho học sinh và gia đình. Để giới thiệu con em quý vị với SCIP hoặc tìm hiểu thêm về chương trình, xin vui lòng liên lạc với tổ trưởng tổ SCIP của trường (SCIP Team Leader) hoặc điều phối viên chương trình SCIP quận Lancaster tại Lincoln (Lancaster County SCIP Coordinator) theo số 402-327-6841.

HỌC SINH TRUNG HỌC RA KHỎI TRƯỜNG TRONG GIỜ ĂN TRƯA

Chỉ học sinh lớp 11 và 12 được rời khỏi trường trong giờ ăn trưa. Nếu quý vị có lo ngại về việc con em quý vị rời khỏi trường trong giờ ăn trưa, xin vui lòng gặp với quản lý tại trường quý vị. Sau đây là quy định của Hội Đồng Giáo Dục về đóng/mở cửa khuôn viên trường.

Quy định

5511.1

HỌC SINH**Mở và đóng cửa khuôn viên trường**

Học sinh các trường tiểu học và trung học cơ sở không được phép rời khỏi trường bất kỳ lúc nào trong ngày học mà không có sự cho phép của giám hiệu trường trừ khi phụ huynh hoặc giám hộ đã có sự sắp xếp để về nhà ăn trưa. Nhà trường chỉ đồng ý với sự sắp xếp này khi có sự đồng ý của giám hiệu trường, [với điều kiện] phụ huynh hoặc người lớn đã định có ở nhà trong thời gian học sinh ở nhà ăn trưa và chỉ khi học sinh không trở lại trường trễ cho các lớp buổi chiều.

Học sinh trung học phổ thông không được phép rời khỏi trường bất kỳ lúc nào trong ngày học mà không có sự cho phép của giám hiệu trường. Học sinh lớp 11 và 12 có thể ra ngoài để ăn trưa miễn là học sinh tuân theo nội quy trường và không trở lại trường trễ cho các lớp buổi chiều.

Chấm điểm/ Đánh giá**ĐÁNH GIÁ TỔNG KẾT VÀ ĐÁNH GIÁ XÂY DỰNG**

- Đánh giá tổng kết và bài tập tổng kết (tính 80% tổng điểm số)
 - Các bài đánh giá tổng kết được dùng để đánh giá việc học tập học sinh (đánh giá VỀ học tập), lĩnh hội các kỹ năng và thành tích học tập lúc kết thúc kì giảng dạy đã được xác định.
 - Các ví dụ tiêu biểu của quá trình đánh giá tổng kết là các bài kiểm tra/ thi của đơn vị bài, các dự án, bài viết và các ví dụ khác về bài làm của học sinh thể hiện trình độ kiến thức, kỹ năng hiện tại.
- Các đánh giá xây dựng và bài tập xây dựng (tính 20% tổng điểm số)
 - Các bài đánh giá xây dựng cung cấp các phản hồi liên tục và nhanh chóng mà người hướng dẫn có thể dùng để điều chỉnh việc giảng dạy của họ và học sinh có thể dùng để học tốt hơn (đánh giá ĐỂ học tập). Thông thường, các giáo viên dùng các câu trả lời của học sinh trong các dịp thực hành để xác định phần nào cần được giải thích thêm hoặc giảng dạy lại và/ hoặc học sinh dùng các phản hồi từ các cơ hội thực hành này để thử lại (học sinh thực hành).
 - Ví dụ tiêu biểu của quá trình đánh giá xây dựng là các phiếu kiểm tra đầu và cuối giờ, thảo luận, thực hành riêng, bản thảo các bài luận, các bài thực hành thêm được làm ở nhà hoặc trong lớp, bài trắc nghiệm ngắn và các quá trình khác giúp học sinh thể hiện sự học tập của mình trong việc tham gia các đánh giá tổng kết.

MÃ HIỆU ĐIỂM VÀ Ý NGHĨA

EX - "Exclude" (Loại trừ): Được miễn trừ. Dùng để chỉ các bài được miễn trừ và không cần phải hoàn tất. Nó không ảnh hưởng gì đến điểm số.

M- "Missing" (còn thiếu): Dùng để chỉ một bài làm bị thiếu. Nó tính như điểm 0 (KHÔNG) cho đến khi bài được nộp vào và chấm điểm.

INC- "Incomplete" (chưa hoàn thành): Dùng để chỉ bài làm chưa được hoàn tất đủ để chấm điểm. Nó không ảnh hưởng đến điểm số trừ khi giáo viên vào INC cùng với 1 điểm số. Mã hiệu này nên có thể được gỡ bỏ khi bài làm được chỉnh sửa và khi đó đó, điểm số mới được nhập vào.

Grade L - "Late Assignment" (Bài trễ hạn): Dùng để cho biết về thói quen đúng thời hạn/ nhanh lẹ. Điểm này được tính vào tổng điểm trung bình.

R - "Retought" (được dạy lại): Dùng để chỉ bài được chấm lại sau khi được dạy hoặc kiểm tra lại.

Blank - Bỏ trống (chưa được chấm điểm): Dùng để chỉ là bài làm/ bài đánh giá vẫn còn cần được chấm điểm.

AB - “Absent” (vắng mặt): Dùng để chỉ là học sinh vắng mặt khi bài làm này được cho hoàn thành. Nó được tính như điểm 0 (Không) nhưng vẫn có thể được nộp vào để tính điểm. Nó cũng bao gồm trong báo cáo/ đánh dấu bài bị thiếu.

0 (“Zero”) - Không điểm: Dùng để chỉ là học sinh nhận điểm 0/ không điểm. Giáo viên dùng mã hiệu này một cách cẩn thận (và không thường xuyên) vì điểm 0 có thể làm thấp rất nhiều điểm trung bình và tượng trưng một cách sai lệch về thành tích học sinh. Thay vì cho điểm không, giáo viên thường dùng mã hiệu “M” cho bài mà học sinh chưa nộp vào hoặc INC cho bài chưa sẵn sàng để chấm. Giáo viên có thể sẽ phải thay đổi một điểm thành 0 nếu bài học sinh bị trễ quá đến nỗi bài làm không còn tác dụng hoặc thực tế để học sinh nộp lấy điểm.

Ghi chú: một số giáo viên có thể chọn dùng số khác thay cho số “Không” (ví dụ như 50%) vì nó làm giảm ảnh hưởng đến tổng điểm trung bình.

summa cum laude (Xuất sắc nhất): Mang dây vàng trong lễ tốt nghiệp. Học sinh với tổng số điểm tích lũy GPA cao từ 4.250 trở lên trong thang điểm 4.00.

magna cum laude (Xuất sắc): Mang dây bạc trong lễ tốt nghiệp. Học sinh với tổng số điểm tích lũy GPA cao từ 4.000 đến 4.249 trong thang điểm 4.00.

cum laude (Giỏi): Mang dây trắng trong lễ tốt nghiệp. Học sinh với tổng số điểm tích lũy GPA cao từ 3.750 đến 3.999 trong thang điểm 4.00.

THANG ĐIỂM							
Số điểm trong Synergy dùng thang điểm sau để gán xếp điểm bằng chữ dựa trên điểm trung bình:							
90% = A	85% = B+	80% = B	75% = C+	70% = C	65% = D+	60% = D	Below 60% = F

THẨM ĐỊNH CÁC ĐE DỌA (402) 436-1650 & (402) 436-1575

Cấm Mang Vũ Khí Vào Các Trường Công Lập Lincoln Mặc Dù Luật Cho Phép Mang Vũ Khí Có Che Kín Được Thông Qua

Các Trường Công Lập Lincoln

Cơ quan Lập Pháp đã thông qua luật cho phép mang súng có che kín (concealed weapon law, LB 454). Ban quản lý muốn nhắc nhở và xác nhận với nhân viên, học sinh và khách thăm đến các trường của chúng ta là vũ khí KHÔNG ĐƯỢC phép mang vào hoặc sở hữu trong các trường, sân trường hoặc tại các sinh hoạt học đường.

Luật cho phép mang súng có che kín sẽ cho phép người trưởng thành lấy giấy phép mang theo một súng ngắn có che kín.

Người có giấy phép sẽ được mang theo súng ngắn trong người đến nhiều nơi nhưng KHÔNG phải ở trường chúng ta. Bất kỳ ai mang theo súng có che kín ở trường là vi phạm chính sách của Hội Đồng Giáo Dục và phạm tội nên sẽ bị báo cơ quan chức năng.

Chương Trình Thẩm Định Các Đe Dọa Tại LPS

LPS vừa phát triển một hệ thống đa phương diện để phản ứng về vấn đề an toàn học đường, chuyên về các nguy cơ bạo lực nhắm vào các trường. Các tấn công vào trường đã trở thành quá quen thuộc với công chúng Hoa Kỳ và LPS dùng thẩm định đe dọa và giải quyết các đe dọa tiềm ẩn như vậy tại các trường chúng ta. Thẩm định đe dọa là quy trình điều tra các đe dọa hoặc các hành vi đáng lo ngại để xác định xem người đó có đang chuẩn bị cho hành động bạo lực nhắm đến học đường, xác định mức độ rủi ro và xây dựng biện pháp can thiệp nhằm ngăn chặn bạo lực. Chương trình của chúng ta dựa trên nghiên cứu và phân tích các vụ bạo lực nhắm vào học đường của Bộ Tư Pháp & Giáo Dục Hoa Kỳ, và vượt tiêu chí của tiểu bang cho an toàn.

LPS có một tổ chuyên viên tận tâm điều tra các đe dọa và lo ngại về rủi ro bạo lực. Tổ này bao gồm một quản lý có chứng nhận chuyên môn, 2 tổ nhân viên xã hội, 1 chuyên viên tâm lý và một điều tra viên của Cảnh Sát Lincoln. Tổ này ứng phó với các báo cáo từ nhiều nguồn, bao gồm quản lý các trường, học sinh, phụ huynh và cộng đồng. Mục tiêu của tổ không phải là xác định những người vi phạm quy định hay hành vi tội phạm mà là điều tra toàn bộ và hiểu các yếu tố rủi ro và hoàn cảnh của từng trường hợp và rồi phát triển biện pháp để giảm nguy cơ bạo lực. Kỷ luật trong trường và hậu quả về pháp luật có khi có nhưng mục tiêu của tổ là giảm thiểu các phản ứng này và thay vào đó là làm việc để ổn định tình hình. Thông thường, giảm rủi ro đạt được bằng cách cải thiện hoàn cảnh sống của người gây ra điều lo ngại như cung cấp trợ giúp về sức khỏe tâm thần và các nguồn lực khác. Triết lý này phù hợp với cách tiếp cận chung của LPS về cung

cấp hệ thống hỗ trợ học sinh và giảm việc dẫn đến bị kỷ luật hay phạm pháp.

LPS dùng cách hợp tác về an toàn và xử lý các nguy cơ bạo lực, hợp tác với cảnh sát, quản giáo, luật sư của quận, Bộ An Sinh Xã Hội và các nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe tâm thần trong cộng đồng. LPS là một thành viên của tổ cố vấn về các đe dọa cộng đồng và liên lạc thường xuyên với các chuyên viên làm việc trong dịch vụ nhân sinh khác như chống bạo lực gia đình để tăng an toàn trong các trường hợp liên quan đến trẻ em, phụ huynh và nhân viên.

Môi trường học tập an toàn và an ninh là phần quan trọng của giáo dục thành công và tổ thẩm định đe dọa của chúng ta đã trở thành một phần trong chiến lược về an ninh, an toàn tại LPS.

Để biết thêm về thẩm định đe dọa, hãy vào thăm <https://www.fbi.gov/file-repository/making-prevention-a-reality.pdf/view>.

CHIA SẺ CÁC LO NGẠI QUA "SAFE TO SAY"

Học tập diễn ra tốt nhất trong môi trường ấm áp, lời cuốn và có tổ chức, nơi học sinh và nhân viên có thể cảm thấy an toàn trong trường. Các mối quan hệ đáng tin cậy trong trường là phương tiện hiệu quả nhất để đảm bảo an toàn học đường. Nhiều mối quan hệ được xây dựng trong các trường sẽ tạo ra một không khí tích cực nuôi dưỡng sự tự tin trong việc trình báo các lo ngại về an toàn.

Để giúp tạo ra môi trường an toàn nhất có thể cho tất cả học sinh và nhân viên, chúng tôi khuyến khích nhân viên, học sinh và gia đình báo bất kỳ hành vi lo ngại nào gây lo ngại hoặc nghi ngờ - trong học sinh, nhân viên và cộng đồng - cho một người lớn quan tâm ở trường học sinh theo học. Hành vi đáng lo ngại có thể bao gồm các dấu hiệu cảnh báo như rình rập, hung hăng hoặc hành xử tiêu cực gây ra sợ hãi hoặc khó chịu, bạo lực gia đình, thấy có vũ khí, đối đại là có vũ khí, hành vi gây rối hoặc bất thường, đe dọa tự tử, tiếp xúc hoặc giao tiếp mang tính đe dọa hoặc đáng sợ.

Nút *Safe to Say* là một cách trình báo cho phép gửi trình báo ẩn danh về các lo ngại về an toàn nhưng không khẩn cấp. Các tin gửi qua đây sẽ được gửi đến Phòng Học Sinh Vụ và Phòng An Ninh và từng lo ngại sẽ được điều tra và hoặc giải quyết kín đáo và tập trung vào trợ giúp học sinh, chứ không phải trừng phạt, nhằm giúp học sinh làm tình huống trở thành an toàn hơn.



Safe to Say
Report a Safety Concern or Tip

Để biết thêm thông tin, hãy vào: lps.org/threat hoặc gọi (402) 436-1000.

QUY TRÌNH PHẢN ỨNG CHUẨN

A Một yếu tố sống còn trong công thức an toàn học đường là phản ứng thống nhất của các lớp đối với bất kỳ sự cố nào. Các vấn đề thời tiết, hỏa hoạn, sự cố, có người đột nhập hoặc các đe dọa khác đối với an toàn của học sinh đều là những tình huống được quản lý, nhân viên học khu và nhà trường dự tính và huấn luyện cho học sinh và nhân viên. Sau đây là các quy trình được sử dụng và dán trong các trường. Để biết thêm thông tin, xin vào iloveguys.org hoặc liên lạc Giám Đốc An Ninh Các Trường Công Lập Lincoln theo số 436-1641.

KHI KHẨN CẤP HÃY HÀNH ĐỘNG

Gọi bảo vệ số (1688), Lẽ tấn (0) hoặc 911



HOLD! (Có thể nêu khu vực cụ thể) Tránh khu vực đó.

KHÁCH

Tránh hành lang và ở lại trong phòng hoặc tại chỗ cho đến khi có thông báo "All Clear"

Làm công việc như lệ thường!

NHÂN VIÊN

Đóng và khoá cửa
Điểm danh cả nhân viên và khách
Làm công việc như lệ thường



SECURE! Đi vào trong. Khoá cửa ngoài.

KHÁCH

Vào lại bên trong trường
Làm công việc như lệ thường

NHÂN VIÊN

Dẫn mọi người vào bên trong trường
Khoá cửa ngoài
Tăng cảnh giác về tình hình
Điểm danh cả nhân viên và khách
Làm công việc như lệ thường



LOCKDOWN! Khoá cửa, tắt đèn, tránh tầm nhìn

KHÁCH

Di chuyển để tránh tầm nhìn
Giữ yên lặng
Chuẩn bị để thoát hay tỵ vệ

NHÂN VIÊN

Khoá cửa bên trong trường
Tắt đèn
Di chuyển để tránh tầm nhìn
Không mở cửa
Giữ yên lặng
Điểm danh cả nhân viên và khách
Chuẩn bị để thoát hay tỵ vệ



EVACUATE! (Có thể nêu khu vực cụ thể)

KHÁCH

Sơ tán đến khu vực được chỉ định
Mang theo điện thoại của quý vị
Có hướng dẫn về mang theo hoặc bỏ lại đồ đạc

NHÂN VIÊN

Dẫn khách đến khu vực chỉ định
Điểm danh cả khách và nhân viên
Thông báo nếu có người thiếu, dư hoặc bị thương



KHÁCH

Dùng phương pháp an toàn phù hợp cho loại nguy hiểm

Nguy hiểm

Lốc xoáy
Vật/ chất độc hại
Động đất

Phương pháp

Đi đến chỗ trốn
Đóng kín phòng
Hạ thấp người, che đầu và ở yên tại chỗ

NHÂN VIÊN

Hướng dẫn phương pháp
Điểm danh cả khách và nhân viên
Thông báo nếu có người dư, thiếu hoặc bị thương



Lincoln Public Schools



BIZ 2021
STANDARD
RESPONSE PROTOCOL

© Copyright 2009-2020. All Rights Reserved. The "I Love U Guy" Foundation, Conifer, CO. The Standard Response Protocol and Logo are Trademarks of The "I Love U Guy" Foundation and may be registered in certain jurisdictions. This material may be duplicated for distribution per "SRP Terms of Use". SRP BIZ 2021 Poster EN | V 3.2 | Revised 08/20/2020 | <http://www.iloveuguy.org>

<https://home.lps.org/security/standard-response-protocols/>

An toàn học đường

KẾ HOẠCH ĐIỀU TIẾT GIAO THÔNG VÀ VẠCH QUA ĐƯỜNG

Schools Các trường đều có sẵn quy trình về dòng giao thông, giờ đến trường và tan học. (Hãy xem sổ tay nội quy học sinh hoặc trang mạng của trường để có hướng dẫn cụ thể). Các quy trình này được tạo ra dựa trên quy tắc an toàn và điều kiện, nhu cầu và môi trường của từng trường – với mục tiêu là đảm bảo học sinh đến và rời trường một cách an toàn và hiệu quả. Chúng tôi làm việc với Phòng Kỹ Thuật Giao Thông Thành Phố Lincoln để thiết lập các quy trình cho từng trường một cách an toàn, hiệu quả.

Các trường chịu trách nhiệm thông báo các quy trình này (như khi xe đón học sinh thì đi đường nào) với gia đình vào đầu mỗi năm học. Khi cần thiết và nhắc nhở gia đình trong năm học nếu có lo ngại hoặc vấn đề kẹt xe.

Nhân viên có thể đứng trên phần đất của nhà trường hoặc trên vạch qua đường gần liền với địa phận của trường để giúp tạo không khí an toàn và giám sát trước và sau giờ học. Nhân viên trường có thể giúp học sinh theo bảng báo "đi"/ "dừng" và có thể giúp nói chuyện với học sinh khi nào thì an toàn đi qua đường.

Khi có yêu cầu, giám đốc an ninh LPS làm việc với các trường để xem lại và góp ý về các biện pháp thực hiện an toàn. Cũng giống mọi quy

trình tại LPS, chúng tôi tiếp tục xem lại các quy trình của mình để đảm bảo thực hiện một cách nhất quán và có hệ thống.

Lục soát học sinh và tài sản

(Quy định 5420.6)

Để duy trì kỉ luật và cung cấp một môi trường an toàn cho học sinh và nhân viên, nhân viên Sở Học Chính có trách nhiệm tuân theo và tăng cường việc tuân thủ theo hiến pháp, chính sách và quy định của tiểu bang, sở học chính và của trường. Quản lí của các trường hoặc người thừa hành được phép tiến hành lục soát học sinh cũng như tài sản của các em hoặc tài sản của học khu nhằm đảm bảo theo đúng với các hiến pháp, chính sách hoặc nội quy.

Việc lục soát được tiến hành khi quản lý hoặc người thừa hành xác định là có lí do tin rằng việc lục soát có thể giúp tìm ra chứng cứ của việc vi phạm hiến pháp, chính sách hoặc các nội quy. Quản lí hoặc người thừa hành cũng được phép lục soát theo khu vực (ví dụ như loạt soát toàn bộ tủ khoá của học sinh) với lý do an toàn, sức khoẻ và khám phá việc vi phạm hiếp pháp hoặc chính sách hoặc nội quy. Tủ khoá, bàn ghế và các tài sản tương tự là của nhà trường. Nhà trường thực hiện kiểm soát chặt chẽ tài sản nhà trường và học sinh không nên mong đợi có sự riêng tư cho đồ đạc để trong tài sản của nhà trường vì tài sản của nhà trường có thể bị khám xét bất kỳ lúc nào bởi nhà trường. Học sinh chịu trách nhiệm cho những gì để trong tủ khoá và trên bàn cho các em sử dụng.

Khi việc khám xét là một phần của cuộc điều tra được tiến hành với sự hợp tác của cảnh sát hoặc cơ quan chức năng hoặc nhằm tìm bằng chứng cho quá trình điều tra, đại diện của cảnh sát hoặc cơ quan chức năng sẽ chịu trách nhiệm khám xét.

Video Kiểm Soát An Ninh

Camera an ninh có thể được sử dụng trên tài sản của học khu nhằm đảm bảo sức khoẻ, sự an lành và an toàn cho mọi nhân viên, học sinh và khách thăm khi đến địa phận của trường. Các camera được đặt ở các vị trí do Tổng Giám Đốc Học Khu xác định là phù hợp. Thông báo này cho biết là có thể có các camera giám sát ghi hình trong phần đất nhà trường, trong xe của trường và có thể ghi cả hình và có thể có cả tiếng. Trong trường hợp máy quay dính được học sinh hoặc người sử dụng cơ sở vật chất khác vi phạm chính sách của trường hoặc các quy định theo luật của địa phương, tiểu bang hoặc liên bang, các đoạn ghi hình, ghi âm có thể được sử dụng làm bằng chứng chống lại học sinh hoặc người sử dụng cơ sở vật chất trong quá trình kỉ luật phù hợp và có thể được giao cho cơ quan chức năng.

VẬN CHUYỂN (402) 436-1073

Điều Kiện Để Được Đưa Đón Bằng Xe Buýt

Học Khu sẽ cung cấp phương tiện đưa đón cho tất cả mọi học sinh đủ điều kiện theo quy định trong luật của bang, bao gồm những học sinh tiểu học và trung học cơ sở đang cư ngụ cách trường trong tuyến học đường của nơi học sinh đang sống trên 4 dặm (mile), những học sinh giáo dục đặc biệt có kế hoạch giáo dục cá nhân (IEP) yêu cầu xe

đưa đón cần thiết đối với việc học và những học sinh chuyển trường vì lợi ích của Học Khu trong trường hợp để đỡ chậu chội/ giảm sĩ số, nâng cấp cơ sở vật chất quan trọng hoặc để sử dụng các trường/ cơ sở vật chất và nhân viên một cách hiệu quả. Nếu quý vị có thắc mắc liên quan đến dịch vụ chuyên chở, xin vui lòng gọi số (402) 436-1073.

SỰ THAM GIA CỦA CỘNG ĐỒNG (402) 436-1668

Nền giáo dục xuất sắc đòi hỏi sự hợp nhất giữa nhà trường với cộng đồng. Một trong những yếu tố ảnh hưởng nhất của các trường công lập trong Lincoln là có nhiều sự hỗ trợ từ cộng đồng để trẻ em có nền giáo dục tốt nhất có thể. Sự quan tâm gia tăng liên tục của cộng đồng cho các trường Lincoln đã nâng cao chất lượng hoạt động học tập cho từng học sinh. Đây là một cách cộng đồng này khẳng định sự ủng hộ của mình đối với nền giáo dục chất lượng.

Đại diện các cơ sở kinh doanh trong Lincoln đã mở cửa cho thanh thiếu niên Lincoln. Các thành viên trong cộng đồng [tham gia vào các trường] đã giúp mở rộng tầm nhìn của học sinh về thế giới và bổ sung [yếu tố] thực tiễn vào việc học của các em. Biết được ai đó quan tâm xem mình có thành công hay không trong học tập là hạnh phúc và động viên đối với học sinh. Điều này đặc biệt đúng đối với những em không có nhiều sự ủng hộ xung quanh mình.

Ngược lại, bằng cách làm công việc tình nguyện trong trường, các quản lý doanh nghiệp, chủ các cơ sở làm ăn, thành viên trong cộng đồng, các bậc phụ huynh và ông bà biết rằng các trường công lập trong thành phố có đầy những người trẻ nhiệt thành hào hứng với học tập.

Một số cách thành viên trong cộng đồng thể hiện sự gắn bó với trẻ em trường công lập Lincoln là qua các nhóm tình nguyện sau:

CHƯƠNG TRÌNH TEAMMATES

TeamMates kết nối học sinh với người lớn phù hợp để gặp hàng tuần trong ngày học tại trường. Chương trình hướng dẫn riêng cho từng học sinh sẽ giúp các em đạt đến tiềm năng cao nhất của mình, hãy gọi (402) 436-1990 hoặc email đến teammates@lps.org

CÁC TÌNH NGUYỆN VIÊN TRONG TRƯỜNG

Xin vui lòng gọi Phòng Dịch Vụ Học Sinh/ Student Services số (402) 436-1668 để biết thêm thông tin về cách trở thành một tình nguyện viên hoặc vào trang web LPS tại www.lps.org và dùng từ khóa *volunteer*.

Các hội trong cộng đồng

THE CITIZENS ACADEMY

Citizens Academy sẽ cung cấp cho công dân Lincoln một chương trình thông tin công khai mang tính tương tác thực tế nhằm giúp công dân cộng đồng hiểu biết sâu sắc hơn về Các Trường Công Lập Lincoln. Chương trình tiếp cận cộng đồng này tổ chức các buổi gặp gỡ ở trường trong khắp Học Khu. Để biết thêm thông tin, hãy vào: home.lps.org/citizensacademy.

COMMUNITY CURRICULUM COUNCIL - HỘI ĐỒNG HỌC TRÌNH

Các thành viên Community Curriculum Council góp ý cho nhân viên Học Khu về những gì quan trọng trong giáo dục của trẻ em Lincoln.

CONSTRUCTION REVIEW COMMITTEE - GIÁM SÁT XÂY DỰNG

Construction Review Committee giúp Học Khu xây dựng các trường có chất lượng ở mức phí thấp nhất qua việc các chuyên gia xem lại các quá trình xây dựng.

PARENT-TEACHER GROUPS - HỘI PHỤ HUYNH HỌC SINH

Để biết về hội phụ huynh ở từng trường giúp cho việc dạy học, xin liên lạc trường đó hoặc vào trang home.lps.org/pto.

Thắc Mắc, Góp Ý, Khen Chê...

Quý vị có thể liên lạc với Các Trường Công Lập Lincoln để nêu câu hỏi hoặc chia sẻ thông tin. Các thắc mắc, góp ý, khen chê của quý vị sẽ được chuyển tiếp đến người thích hợp trong Học Khu và quý vị sẽ nhận được phản hồi nhanh chóng bằng cách dùng hệ thống ConnectNow. Đây là một dịch vụ trực tuyến có sẵn trên trang chủ của học khu (LPS.org), và trên trang chủ của website từng trường dành cho tất cả học sinh, gia đình LPS và thành viên cộng đồng. Hãy tìm logo *ConnectNow*.

QUỸ FOUNDATION FOR LPS (402) 436-1612

Quỹ Foundation for Lincoln Public Schools

Quỹ giáo dục *Foundation for Lincoln Public Schools* tin tưởng rằng mọi học sinh nên có những gì các em cần để phát huy hết tiềm năng của mình. Chúng tôi làm việc để tạo cơ hội và trợ giúp trong lớp học mà nguồn tiền thuế không thể trả. Vai trò của chúng tôi là nâng cao chương trình học, khích lệ học sinh và giáo viên, mở rộng sự tham gia của cộng đồng vào giáo dục. Chúng tôi làm việc với phụ huynh và các nhóm trong trường để trợ giúp họ gây quỹ một cách thành công cho các lớp học và các nhu cầu liên quan đến học đường. Chúng tôi ủng hộ các mục tiêu và mong muốn của lãnh đạo LPS để có sự vững mạnh của toàn học khu. Chúng tôi cũng động viên, khuyến khích đầu tư và đổi mới cộng đồng từ các nhà hảo tâm và đối tác của chúng tôi.

Năm ngoái, nhờ sự quyên góp nhiệt tình của các mạnh thường quân, quỹ Foundation for Lincoln Public Schools đã phân phát nguồn quỹ lên đến 2,094,824 Mỹ kim.

Công việc của chúng tôi bao gồm: hợp tác với các cơ sở kinh doanh và cơ quan cộng đồng để gây quỹ cho các dự án lớn, quản lý các nguồn quỹ quyên góp, hỗ trợ các giáo viên và các trường với các đợt gây quỹ trên mạng qua *Fund a Need*; làm việc với các trường và gia đình để giúp với đồ ăn, quần áo, nhà ở và chăm sóc y tế; tặng thưởng, công nhận việc làm xuất sắc của các cá nhân trong các trường của chúng ta với giải thưởng Outstanding Educator Awards; công nhận học sinh và nhân viên qua giải thưởng hàng năm Inspire Awards, quản lý và phát học bổng cho học sinh tiếp tục học cao hơn sau khi tốt nghiệp phổ thông.

Để biết thêm thông tin và tham gia hãy vào foundationforLPS.org hoặc gọi (402 436-1612).

Trợ giúp học sinh và gia đình

Tại Foundation, chúng tôi làm việc để đảm bảo là học sinh không bao giờ thất bại vì các em không có tiền hoặc không có điều kiện cần thiết để phát triển. Để cung cấp các trợ giúp khẩn cấp cho gia đình đến tặng học bổng, chúng tôi có nhiều nguồn giúp cho học sinh.

Hãy thăm https://bit.ly/ways_we_help để xem các cách chúng tôi giúp học sinh và gia đình.

Fund a Need: Gây quỹ cho nhu cầu các lớp

Quỹ Fund a Need là nền tảng gây quỹ trực tuyến. Chương trình cho phép giáo viên và các trường đăng ý tưởng giáo dục sáng tạo và nhu cầu của các lớp để cộng đồng hỗ trợ về mặt tài chính. Các dự án với sự đồng ý của hiệu trưởng được gửi đến quỹ và gửi trên mạng. Mạnh thường quân có thể chọn từ danh sách trên mạng và quyên tặng có khấu trừ thuế cho các lớp có nhu cầu này. Mỗi dự án có trang mạng và đường dẫn URL riêng để dễ dàng chia sẻ trên mạng xã hội, có nơi để mô tả dự án hay nhu cầu và nơi chia sẻ hình ảnh và cập nhật khi các bạn làm việc để hoàn thành dự án của mình. Sau khi tiền quỹ đã được trao, chương trình sẽ tự động gửi một thư cảm ơn và hóa đơn khi từ quỹ Foundation để lưu cho thuế (IRS). Các giáo viên có thể xin quỹ bằng cách gửi giấy yêu cầu xin từ trang mạng của chúng ta.

Hãy thăm trang https://bit.ly/lps_resources_educators để xem tất cả những cách chúng tôi trợ giúp giáo viên hoặc gọi số (402 436-1612 để biết thêm thông tin



Fund a Need

http://bit.ly/lps_teachers_fan

BIỂU MẪU

Các biểu mẫu này cũng có trên trang mạng của chúng tôi tại www.lps.org.



Rev. 7/15

BIỂU MẪU PHÀN NÀN VỀ BÌNH ĐẲNG GIÁO DỤC

**Department of Student Services
Lincoln Public Schools • Lincoln, Nebraska**

Nếu quý vị có lo ngại hoặc phàn nàn về khả năng có thể có sự đối xử không công bằng đối với bất kì học sinh, phụ huynh hoặc nhân viên nào, hoặc về việc sử dụng tài liệu hoặc cơ sở vật chất của trường và chưa được giải quyết, xin vui lòng điền mẫu này:

Bản chất của sự việc, phàn nàn:

Chữ kí: _____ Ngày _____ tháng: _____

Địa chỉ: _____ Điện thoại: _____

Sau khi điền đầy đủ, vui lòng gửi lại cho: Student Services, Lincoln Public Schools, Box 82889, Lincoln, NE 68501



NS0002
Rev. 3/23

THÔNG TIN SỨC KHỎE CHO HỌC SINH CÓ NHU CẦU DINH DƯỠNG ĐẶC BIỆT

Nutrition Services Department
(402) 436-1747 • Fax (402) 436-1775
Lincoln Public Schools • Lincoln, Nebraska

CHẾ ĐỘ ĂN UỐNG ĐẶC BIỆT DO DỊ ỨNG HOẶC SỨC KHỎE: Nếu con em quý vị được chẩn đoán bị dị ứng, khó dung nạp thực phẩm, tình trạng sức khỏe hoặc khuyết tật nên cần có chế độ ăn uống đặc biệt, Vụ Dinh Dưỡng LPS sẽ theo yêu cầu về chế độ ăn uống ghi nhận trong tờ khai về sức khỏe Medical Statement For Students With Special Nutritional Needs (trang 2 của mẫu này). Phần 2 – Yêu Cầu Về Chế Độ Ăn Uống phải được điền bởi một chuyên gia y tế có giấy phép hành nghề. Ghi chú của bác sĩ trên toa thuốc hoặc giấy có tiêu đề không được chấp nhận vì nó không có đầy đủ thông tin cần thiết hoặc chữ ký của phụ huynh. Thông tin cần thiết gồm có:

- Tình trạng sức khỏe, dị ứng hoặc khuyết tật của trẻ đòi hỏi phải điều chỉnh chế độ ăn uống.
- Hạn chế, thay đổi hoặc hướng dẫn đặc biệt về chế độ ăn uống để điều trị một vấn đề sức khỏe đã được xác định.
- Các hướng dẫn khác như thay đổi cấu trúc thực phẩm, làm đặc chất lỏng để đảm bảo học sinh có thể dùng một cách an toàn.

Để đảm bảo sự an toàn cho học sinh, xin hãy cho Vụ Dinh Dưỡng 5 ngày kể từ ngày nhận giấy yêu cầu để sắp xếp và mua các thực phẩm cần thiết cho bữa ăn này. Trong thời gian này xin hãy có kế hoạch gửi đồ ăn từ gia đình. Nếu con em quý vị không ăn thức ăn của nhà trường mà luôn luôn mang theo đồ ăn từ gia đình thì việc cho phòng y tế trường biết tất cả các tình trạng sức khỏe, kể cả dị ứng thực phẩm vẫn quan trọng.

Xin đừng ngại điện thoại hoặc email cho Lynn Goering, Chuyên Gia Về Dinh Dưỡng Đặc Biệt theo số 402-436-1745 hoặc lgoering@lps.org. Trang web LPS cũng có thông tin phong phú về chế độ ăn uống đặc biệt, có cả mục vấn đáp/ Q&A, các thực đơn đặc biệt và thông tin khác. Quý vị có thể tìm trang này trên lps.org, kéo xuống đến đường dẫn "Special Diet" hoặc gõ "special diets" trong hộp tìm kiếm.

PHỤ HUYNH YÊU CẦU - THAY ĐỔI CHẾ ĐỘ ĂN UỐNG VÌ LÍ DO CÁ NHÂN: Phụ huynh có thể yêu cầu thay đổi theo một trong ba chế độ dinh dưỡng sau đây bằng cách điền PHẦN 3 của MẪU THÔNG TIN SỨC KHỎE CHO HỌC SINH CÓ NHU CẦU DINH DƯỠNG ĐẶC BIỆT. Chữ ký của bác sĩ của quý vị là không cần thiết cho 3 yêu cầu này.

- (1) Thực phẩm không có thịt
- (2) Thực phẩm không có **Lactose**- không có sữa
- (3) Sữa làm từ thực vật

USDA NON-DISCRIMINATION STATEMENT Theo chính sách, quy định và luật dân quyền liên bang và Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (USDA), cơ quan này bị cấm phân biệt đối xử dựa trên màu da, chủng tộc, quốc gia xuất thân, giới tính (giới tính được xác định và xu hướng giới tính), tình trạng khuyết tật, tuổi tác, trả thù hoặc trả thù cho hành động thực hiện quyền công dân trước đó.

Thông tin về chương trình có thể có sẵn bằng nhiều ngôn ngữ bên cạnh tiếng Anh. Các cá nhân có khuyết tật và cần cách liên lạc khác để có thể lấy thông tin về chương trình (như chữ nổi, chữ in khổ lớn, ghi âm, ngôn ngữ ký hiệu của Mỹ) nên liên lạc cho tiểu bang hoặc cơ quan địa phương quản lý chương trình hoặc **USDA's TARGET Center** tại (202) 720-2600 (thư thoại và điện thoại bằng văn bản) hoặc liên lạc USDA qua dịch vụ nhấn của Liên Bang tại số (800) 877-8339.

Để phàn nàn về phân biệt đối xử trong chương trình, người phàn nàn nên điền Biểu Mẫu **AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form** có thể được lấy trên mạng tại: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, từ bất kỳ văn phòng **USDA** nào, bằng cách gọi đến (866) 632-9992 hoặc bằng cách viết thư gửi đến **USDA**. Thư phải có tên, địa chỉ, số điện thoại của người phàn nàn và nêu rõ hành động bị nghi là có phân biệt đối xử để thông báo cho **Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR)** about the nature and date of an alleged civil rights violation. The completed AD-3027 form or letter must be submitted to USDA by:

mail: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

or

fax: (833) 256-1665 or (202) 690-7442; **or email:** Program.Intake@usda.gov

This institution is an equal opportunity provider.

HƯỚNG DẪN: Hoàn tất MỤC 1 - THÔNG TIN HỌC SINH. Giấy này có thể được dùng cho các mục đích sau:

- 1. Chế độ ăn uống đặc biệt do dị ứng, không dung nạp, tình trạng sức khỏe hoặc khuyết tật – Chuyên gia y tế điền MỤC 2.**
MỤC 2 PHẢI được điền và kí bởi một chuyên gia chăm sóc y tế có giấy phép hành nghề của tiểu bang (Bác sĩ (MD hoặc DO), Phụ tá Bác sĩ (PA), Y tá Thực hành nâng cao (APRN-NP), gọi chung là bác sĩ, Bác sĩ chuyên ngành thần kinh, cột sống (DC). Chuyên viên Dinh Dưỡng Trị Liệu có giấy phép hành nghề (LMNT) cũng có thể điền và kí tên khi làm việc dưới sự cố vấn của một bác sĩ có giấy phép hành nghề. Mục này không thể được hoàn tất bởi phụ huynh/ giám hộ.
- 2. Phụ huynh yêu cầu thay đổi chế độ dinh dưỡng vì lí do cá nhân – Phụ huynh hoàn tất và kí tên vào MỤC 3.**
Phụ huynh nên điền cả MỤC 1 và MỤC 3 (bỏ qua mục 2) để yêu cầu thay đổi 1 trong 3 chế độ ăn uống sau: A. Không có thịt/đồ ăn chay, B. Sữa không chứa Lactose, C. Sữa thực vật. Không cần có chữ kí của chuyên gia chăm sóc y tế có giấy phép hành nghề của tiểu bang cho 3 yêu cầu này. Dùng khung D để ghi nếu dị ứng đậu phộng hoặc các loại hạt.

CÂU HỎI: Vui lòng gọi cho **Dịch Vụ Dinh Dưỡng Các Trường Công Lập Lincoln** theo số **402-436-1745**.

NỘP GIẤY ĐÃ ĐIỀN: Cho Phòng Y Tế trường hoặc fax đến **Vụ Dinh Dưỡng** theo số **402-436-1775**

Để đảm bảo an toàn cho học sinh, xin hãy cho Vụ Dinh Dưỡng 5 ngày kể từ ngày nhận giấy này để lên kế hoạch thay đổi thực đơn và chuẩn bị các thực phẩm đặc biệt cần thiết cho con em. Trong thời gian này, gia đình vui lòng gởi đồ ăn từ nhà vào.

PHẦN 1 – THÔNG TIN HỌC SINH			
Tên họ học sinh (First):		(Last):	Ngày sinh:
Tên phụ huynh (First):		(Last):	Mã số HS:
Điện thoại:	Email:	Trường:	Lớp
PHẦN 2 – CHẾ ĐỘ ĂN UỐNG ĐẶC BIỆT CHO NGƯỜI BỊ DỊ ỨNG, KHÔNG DUNG NẠP, BỆNH HOẶC KHUYẾT TẬT			
Phần 2 PHẢI được điền và kí tên bởi một chuyên gia y tế có giấy phép hành nghề (MD, DO, PA, APRN-NP, DC, LMNT). Xem hướng dẫn.			
A. Chẩn đoán, tình trạng sức khỏe, dị ứng thức ăn hoặc không dung nạp của học sinh:			
B. Không được ăn, thay đổi hoặc thức ăn được cho phép HOẶC đánh dấu tất cả các mục phù hợp:			
SỮA	☐ Không có bơ sữa ☐ Không có Lactose	☐ Thực phẩm ít Lactose ☐ Sữa thực vật	☐ Không phô mai hoặc sữa chua
GLUTEN/LUÂN:	☐ Thực phẩm không có Gluten		
THAY ĐỔI CẤU TRÚC THỨC ĂN	☐ Mềm	☐ Băm	☐ Xay ☐ Khác:
LÀM ĐẶC CHẤT LÔNG:	☐ Nhão	☐ Sền sệt	☐ Đặc ☐ Khác:
C. Tên bác sĩ:			Đ. thoại :
D. Chữ kí của bác sĩ:			Ngày:
MỤC 3 – PHỤ HUYNH YÊU CẦU – THAY ĐỔI ĂN UỐNG VÌ LÍ DO CÁ NHÂN Chọn tất cả các mục phù hợp			
A. ☐ Không thịt/ chay . Hoặc chọn mục phù hợp: ☐ Không bò ☐ Không heo ☐ Không gà ☐ Không gà tây ☐			
B. ☐ Sữa không Lactose ☐ C. Sản phẩm thay sữa ☐ Dị ứng đậu phộng ☐ E. Dị ứng các loại hạt			
F. Chữ kí phụ huynh / Giám hộ :			Ngày:
Tôi cho phép nhà trường theo chế độ dinh dưỡng trên và đồng ý cho nhà trường chia sẻ các thông tin cơ bản cần biết với nhân viên của họ để điều chỉnh các bữa ăn và các hoạt động liên quan đến thực phẩm. Tôi đồng ý cho bác sĩ của con tôi và nhà trường thảo luận thông tin trên biểu mẫu này,			

Mục này chỉ dành cho văn phòng trường:

OFFICE USE	Date Received: _____	☐ Synergy	☐ NS Computer
☐ Emailed	☐ FAXED	☐ Copy	To: ☐ Health Office ☐ LPSDO ☐ Cafeteria
			Initials: _____

IN0001
Rev. 5/21**ĐƠN XIN MIỄN LỆ PHÍ VÀ CHO PHÉP CHIA SẺ THÔNG TIN**

APPLICATION FOR FEE WAIVER AND SHARING INFORMATION CONSENT

Division of Instruction

Lincoln Public Schools . Lincoln. Nebraska

YÊU CẦU MIỄN LỆ PHÍ

Luật Thu Lệ Phí Học Sinh Trung Học và Tiểu Học cho phép miễn lệ phí đối với những học sinh hội đủ điều kiện cho chương trình ăn trưa miễn phí hoặc giảm giá theo chương trình dinh dưỡng trẻ em của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ.

Việc miễn lệ phí cho phép những học sinh hội đủ điều kiện quyền không phải đóng một số loại lệ phí nhất định và được cung cấp các thiết bị/ đồ dùng chuyên dụng cần thiết để tham gia một số hoạt động nào đó. Cụ thể, miễn lệ phí được áp dụng cho **(1) tham gia vào các hoạt động ngoại khoá, (2) sử dụng các nhạc khí cho các khoá nhạc tùy chọn không phải là hoạt động ngoại khoá**. Gia đình không buộc phải tham gia vào chương trình ăn trưa miễn phí hoặc giảm giá vì mục đích này.

Chính sách 5520 của Hội Đồng Giáo Dục về Thu Lệ Phí Học Sinh nêu: Học sinh hoặc phụ huynh cầu các em được khuyến khích xin miễn lệ phí trước khi tham gia vào các hoạt động/ sinh hoạt, trước khi mua các đồ dùng và đơn xin miễn giảm lệ phí phải được nộp trước khi hoạt động/ sinh hoạt kết thúc. Để yêu cầu miễn giảm lệ phí hoặc từ chối được miễn giảm lệ phí, hãy hoàn tất biểu mẫu dưới đây:

_____ Không, tôi **KHÔNG MUỐN** miễn giảm lệ phí cho bất kì chương trình hoặc hoạt động nào.

_____ Có, tôi **CÓ MUỐN** được bài miễn cho các mục sau đây (Vui lòng ghi rõ loại phí xin miễn, đồ dùng hoặc thiết bị yêu cầu và tên chương trình hoặc khoá học; không gởi kịp thời hoặc yêu cầu miễn lệ phí hoặc không ghi rõ thiết bị, đồ dùng hoặc loại nhạc khí nào đều có thể dẫn đến không được miễn lệ phí.

_____ Có, tôi **CÓ MUỐN** được giảm hoặc miễn phí bảo hiểm không bắt buộc cho các thiết bị máy tính LPS.

Tên học sinh: _____ Mã số học sinh: _____

Chương trình hoặc khoá học: _____

Ghi rõ loại lệ phí, đồ dùng hoặc thiết bị yêu cầu, bao gồm số lượng nếu biết:

Chữ kí phụ huynh/ giám hộ: _____ Ngày tháng _____

Chữ kí Hiệu trưởng/ Người thừa hành _____ Ngày tháng _____

Gởi biểu mẫu này lại cho hiệu trưởng/ người thừa hành của trường

mặt sau

CHO PHÉP CHIA SẺ THÔNG TIN

Để tiết kiệm thời gian và công sức cho quý vị, quý vị có thể chia sẻ thông tin quý vị đã cho trong Đơn Xin Bữa Ăn Miễn Phí Hoặc Giảm Giá với các chương khác mà con em có thể đủ điều kiện. **Đối với chương trình miễn lệ phí, chúng tôi phải có sự cho phép của quý vị để được chia sẻ thông tin trong Đơn Xin Bữa Trưa Miễn Phí Hoặc Giảm Giá để xác nhận quý vị hội đủ điều kiện được miễn lệ phí. Tuy nhiên, việc quý vị điền giấy (đồng ý chia sẻ thông tin) này sẽ không bao giờ thay đổi việc con em quý vị có được bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá hay không.**

___ Không! Tôi KHÔNG MUỐN thông tin trong Đơn Xin Bữa Ăn Miễn Phí/ Giảm Giá được chia sẻ vì mục đích miễn lệ phí.

___ Vâng! Tôi CÓ MUỐN nhân viên trường chia sẻ thông tin từ Đơn Xin Bữa Ăn Miễn Phí/ Giảm Giá với nhân viên phù hợp của trường vì mục đích của chương trình miễn lệ phí cho học sinh và bất kì chương trình nào khác mà có thể mang lại lợi ích cho học sinh.

Tên đứa trẻ: _____ Trường: _____

Mã số học sinh: _____

Họ tên (viết đầy đủ): _____

Địa chỉ: _____

Chữ kí phụ huynh/ giám hộ: _____ Ngày tháng: _____

Để biết thêm thông tin, quý vị vui lòng gọi hiệu trưởng trường.

Bản chính gửi Phó Tổng Giám Đốc Học Khu - phụ trách Giảng Huấn, bản sao lưu ở trường

Một khi đơn xin miễn lệ phí, điền đúng và đủ, được gửi vào trường, nhà trường sẽ xác minh tình trạng chương trình ăn trưa miễn phí giảm giá của học sinh. Nhà trường cũng sẽ xem lại các danh mục trong đơn để đảm bảo phù hợp với Nguyên Tắc 5520 của Hội Đồng Giáo Dục. Các danh mục được miễn lệ phí sẽ do Học Khu chi trả miễn là học sinh tích cực tham gia vào việc gây quỹ (nếu phù hợp) và đóng góp vào hoạt động/ sinh hoạt của mình.

TRÌNH GIÁO DỤC CHO NGƯỜI MỸ BẢN ĐỊA

Indian Student Eligibility Certification Form for Title VI Indian Education Formula Grant Program

Phụ huynh/ Giám hộ: Biểu mẫu này được dùng như hồ sơ chính thức để xác định cá nhân mỗi đứa trẻ đủ điều kiện được tính cho chương trình Giáo Dục Cho Học Sinh Bản Địa theo Đề Mục VI (Title VI Indian Education Formula Grant Program). Nếu quý vị chọn nộp đơn này, con em quý vị có thể được tính cho nguồn quỹ dưới chương trình này. Người được nhận nguồn quỹ nhận số tiền dựa trên số lượng đơn đăng kí đủ điều kiện được đếm trong khoảng thời gian định trước. Quý vị không buộc phải điền hoặc nộp biểu mẫu này trừ khi quý vị muốn con em quý vị được tính khi đếm học sinh người Bản Địa. Biểu mẫu này cần được giữ kèm trong hồ sơ xin quỹ và không cần phải điền lại mỗi năm. Khi có thể được, thông tin trong biểu mẫu này có thể được chia sẻ nếu có giấy đồng ý trước của quý vị hoặc giấy cho phép của học sinh đủ tư cách pháp nhân (học sinh từ 18 tuổi trở lên) hoặc được pháp luật cho phép, nếu việc tiết lộ này được cho phép theo Đạo Luật về Quyền Riêng Tư & Giáo Dục Của Gia Đình (20 U.S.C. 1232g) và bất kì yêu cầu về quyền riêng tư nào của tiểu bang và liên bang.

Thông Tin Học Sinh:

Tên học sinh: _____ Ngày sinh _____ Lớp _____
 Tên trường _____ Tên Học Khu _____

Thành viên của bộ tộc:

Cá nhân thuộc thành viên của bộ tộc là (chỉ chọn một) _____ con _____ ba mẹ của trẻ _____ ông bà của trẻ _____

Nếu cá nhân thuộc thành viên của bộ tộc **không** là trẻ được nêu tên bên trên, tên của cá nhân (cha mẹ/ ông bà) là thành viên của bộ tộc là: _____

Tên **và** địa chỉ của Bộ Tộc duy trì cập nhật dữ liệu chính xác về thành viên cho cá nhân được nêu bên trên:
 Tên _____ Địa chỉ: _____

Thành phố _____ Tiểu bang _____ Mã bưu cục _____

- ☐ Tên bộ tộc là (chỉ chọn một):
- ☐ Bộ tộc được liên bang công nhận
- ☐ Bộ tộc được tiểu bang công nhận
- ☐ Bộ tộc không còn được nhận bảo trợ từ chính phủ
- ☐ Người bản địa Alaska
- ☐ Thành viên của một nhóm bộ tộc có tổ chức được nhận quỹ theo Luật Giáo Dục Cho Dân Tộc Bản Địa năm 1988 khi nó có hiệu lực ngày 19 tháng 10, 1994.

Bằng chứng là thành viên của bộ tộc nêu trên, khi được xác định bởi bộ tộc là:

- ☐ Mã số thẻ thành viên hoặc số ghi danh lúc làm hồ sơ thành viên (nếu có) hoặc
- ☐ Các bằng chứng khác xác lập thành viên trong bộ tộc nêu trên (mô tả và đính kèm)

Mã số thành viên hoặc số ghi danh để xác lập thành viên (nếu có) hoặc bằng chứng xác lập thành viên trong bộ tộc được nêu trên (mô tả và đính kèm) _____

Tuyên bố:

Tôi xác nhận là các thông tin được cung cấp bên trên là chính xác và đúng sự thật theo sự hiểu biết và niềm tin tốt nhất của tôi.

Ghi rõ họ tên của Phụ huynh/ Giám hộ: _____ Chữ kí _____

Địa chỉ _____ Thành phố _____ Bang _____ Mã bưu cục _____

Điện thoại: _____ Email _____ Ngày tháng _____

Ô NÀY LÀ HƯỚNG DẪN ĐẶC BIỆT CỦA CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP LINCOLN DÀNH RIÊNG CHO BIỂU MẪU NÀY.

Phụ huynh/ Giám hộ: Vui lòng gửi lại giấy XÁC NHẬN HỌC SINH ĐỦ ĐIỀU KIỆN CHO CHƯƠNG TRÌNH GIÁO DỤC CHO NGƯỜI MỸ BẢN ĐỊA cho trường của con em quý vị.

Không bắt buộc phải có mã số thành viên hoặc số hồ sơ ghi danh vào các bộ tộc để hoàn tất biểu mẫu này nếu chưa có.

OMB Control No. 1810 – 0021 (Hết hạn: 31/1/2024)

Dành cho phụ huynh/ giám hộ:

Định nghĩa:

Người Mỹ bản địa nghĩa là các cá nhân (1) là một thành viên của một bộ tộc với tư cách là thành viên được xác định bởi bộ tộc, kể cả các bộ tộc đã không còn được nhận các bảo trợ từ năm 1940 hoặc các bộ tộc được công nhận bởi tiểu bang nơi bộ tộc đó sinh sống; (2) Con cháu của cha mẹ hoặc ông bà đã đáp ứng đủ các điều kiện được ghi trong đoạn (1) của định nghĩa này; (3) được Bộ Trưởng Bộ Nội Vụ xem là người bản địa do bất kì mục đích nào; (4) là người Eskimo, Aleut hoặc các dân tộc bản địa Alaska khác; hoặc (5) thành viên của một nhóm dân tộc bản địa được nhận nguồn quỹ theo Luật Giáo Dục Dành Cho Người Bản Địa năm 1988 khi nó có hiệu lực vào ngày 19 tháng 10, 1994.

Thông tin học sinh: Viết tên học sinh, ngày tháng năm sinh, lớp, tên trường và học khu. Chỉ điền tên một đứa trẻ trong một biểu mẫu.

Thành viên bộ tộc: Viết tên của cá nhân là thành viên của bộ tộc nếu người đó không phải là trẻ được ghi tên. Chỉ cần một tên cho mục này mặc dù có thể có nhiều người là thành viên.

Viết tên và địa chỉ của tổ chức giữ dữ liệu chính xác và mới nhất về thành viên cho bộ tộc. Tên này không cần là tên chính thức được ghi trong hồ sơ Bộ Nội Vụ về các bộ tộc được liên bang công nhận nhưng tên phải dễ nhận biết và đủ chi tiết để có thể xác nhận bộ tộc này đủ điều kiện. Chỉ chọn một ô cho biết bộ tộc được liên bang hay tiểu bang công nhận hay bộ tộc không còn được bảo trợ hay thuộc một tổ chức bộ tộc. Viết số khi xác lập thành viên cho trẻ hoặc cho cha mẹ, ông bà, nếu có sẵn, hoặc các bằng chứng khác để xác định là thành viên của bộ tộc đó.

Tuyên bố: Cung cấp tên đầy đủ của phụ huynh/ giám hộ và chữ ký, địa chỉ, số điện thoại và email của phụ huynh hoặc giám hộ của trẻ. Chữ ký của phụ huynh hoặc giám hộ của trẻ để xác nhận tính chính xác của thông tin được cung cấp.

Thông báo về việc cắt giảm giấy tờ: Theo đạo luật cắt giảm giấy tờ, thủ tục năm 1995, không ai buộc phải trả lời loạt câu hỏi thu thập thông tin trừ khi có một số OMB có hiệu lực để kiểm soát hồ sơ. Số OMB kiểm soát hồ sơ cho các thông tin thu thập trong mẫu này là 1810-0021. Thời gian cần thiết để hoàn tất phần thu thập thông tin này được ước lượng trung bình là 15 phút cho mỗi biểu mẫu xác nhận học sinh bản địa (ED 506), kể cả thời gian xem hướng dẫn, tìm các nguồn tài liệu sẵn có, tập hợp các thông tin cần thiết, điền và xem lại thông tin. Nếu quý vị có bất kỳ ý kiến hay góp ý nào liên quan đến độ chính xác của thời gian ước lượng hoặc cải thiện biểu mẫu này, xin viết thư đến *U.S Department of Education, Washington, D.C. 20202-4561*. Nếu quý vị có ý kiến hay góp ý nào về tình trạng của biểu mẫu đã nộp, hãy gửi thư trực tiếp đến *Office of Indian Education, U.S Department of Education, 400 Maryland Avenue, S.W., LBJ/ Room 3W238, Washington, D.C. 20202-6335*.



THÔNG BÁO VỀ CHI PHIẾU BỊ TRẢ VỀ

Từ ngày 1 tháng Năm, 2004 Các Trường Công Lập Lincoln có chương trình chi phiếu xấu cho tất cả các chi phiếu bị trả về bởi ngân hàng. Cho mỗi chi phiếu bị trả về, người viết chi phiếu phải trả cho Các Trường Công Lập Lincoln phí phục vụ là 20 Mỹ kim.

LINCOLN BOARD OF EDUCATION 5905 O Street • Lincoln, NE 68510



Barbara Baier
Lanny Boswell

Kathy Danek
Don Mayhew
Annie Mumgaard

Bob Rauner
Piyush Srivastav

Paul R. Gausman, Superintendent

5/23

The Lincoln Public School District does not discriminate on the basis of race, color, national origin, religion, sex, marital status, sexual orientation, disability, age, pregnancy, childbirth or related medical condition, genetic information, citizenship status or economic status in its programs, activities and employment.

